

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.03.23 出刊 每週一發行

VOL. 328



絲路 神奇 寧夏  
驛站  
寧夏旅遊歡迎您

須彌山石窟



沙坡頭

鎮北堡西部影城

沙湖

寧夏文化旅遊商品展 3/25 盛大舉辦

台北信義香堤廣場

# 絲路驛站 神奇 寧夏

## 寧夏旅遊歡迎您

### 寧夏文化旅遊商品展3／25台北信義香堤廣場盛大舉辦

寧夏兩山一河：賀蘭山、六盤山、黃河；兩沙一陵：沙湖、沙坡頭騰格里大漠景區、西夏王陵；兩文一景：西夏文化、伊斯蘭文化、中華黃河壇，萬種風情總讓旅客深深著迷。為了讓台灣民眾感受到寧夏的神奇魅力，寧夏回族自治區旅遊協會特別規劃，將在台灣舉辦一系列精采紛呈的旅遊活動，打造新一波寧夏旅遊熱潮。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



◀寧夏旅遊協會加大宣傳力度，投放捷運燈箱、公車車體廣告，吸引旅客目光。

近年來，在寧夏回族自治區旅遊協會（以下簡稱寧夏旅遊協會）的大力推廣之下，使台灣赴寧夏的觀光人數逐年攀升，2014年雙向交流突破萬人，創新紀錄。今年寧夏旅遊協會繼續在台灣展開如火如荼的精采活動，包括寧夏推廣形象專區的成立、路演活動的擴大舉辦，勢必掀起寧夏旅遊的新高潮。

### 寧台兩地互送遊客破萬人次

寧夏旅遊協會會長楊柳指出，去年寧夏入境遊大幅增長，推進寧夏旅遊業轉型升級，且寧夏、台灣互送遊客超過1萬人次，創下紀錄。而今年針對台灣市場，寧夏旅遊協會精心策劃，全力舉辦第7屆海峽兩岸圓桌交流會議、海峽兩岸（寧夏）經貿文化旅遊活動周文化旅遊活動，並進一步加強寧台兩地旅遊合作交流，使台灣成為寧夏入境遊的重要客源。

楊柳強調，3月起，在台灣的台北和高雄全面投放捷運燈箱、公車車體廣告，並且在台北寧夏夜市運用LED、攤商及店家播放影音介紹寧夏旅遊、跑馬燈、燈箱、店面內佈置旅遊宣傳大型掛畫，以及將台北寧夏夜市最有名的千歲宴，全面打造成「寧夏旅遊台北寧夏夜市形象店」，現場提供旅遊資訊、宣傳冊，展現出一系列寧夏全方

位的旅遊魅力，吸引所有到訪台北寧夏夜市的民眾，嚮往到寧夏旅遊，體驗絲路驛站、大漠黃河、沙漠駝鈴、塞上江南、回族文化、西夏文化、佛教文化等多元旅遊特色，成功延續寧夏旅遊的推廣力道。

### 精準營銷 再創旅遊人次高峰

為了加強寧台旅遊推廣力度，在去年底和今年初由台北、高雄兩大考察團前往寧夏踩線，實地感受寧夏冬季旅遊資源，除了感受「冬遊寧夏·享受陽光」為主題的冬季旅遊項目，更透過簽訂合作協定，共同攜手推廣寧夏旅遊，延續旅遊熱潮，不僅創造互利共贏的局面，更帶來一波波旅遊人次的高峰。

去年底，由寧夏旅遊台灣營銷中心（中安旅行社）協助規劃的旅遊踩線團，前往寧夏的銀川、石嘴山、吳忠、固原、中衛5個城市，此行冬遊寧夏，讓考察團員讚嘆不已，相當滿意，考察團員指出，冬季的寧夏擁有獨特、夢幻的美感，且氣候舒適、無酷寒，寧夏絕對是一年四季都適合旅遊的勝地。



▶台北寧夏夜市形象店戶外推廣招牌相當吸睛。



▲台北寧夏夜市餐廳同步展示寧夏旅遊訊息，將寧夏品牌影響力擴到最大。





# 寧夏旅遊景區大亮點 體驗絲路驛站的雄渾魅力

只有到過寧夏 才算遊遍天下



## 5A級 中國最美沙漠～沙坡頭

沙坡頭集大漠、黃河、高山、綠洲為一體，既有北國風光的雄渾，又具江南景色的秀美，被旅遊專家稱為「中國沙漠旅遊基地」，無論是大漠乘駝、沙海衝浪、黃河飛索、羊皮筏漂流，都可盡情體驗，更被排名之為「中國十大最好玩的地方」。



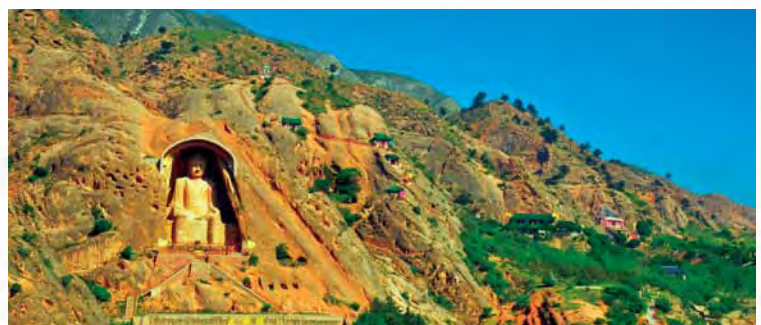
## 5A級 江南水鄉與大漠風光～沙湖

沙湖以金沙、碧水、翠葦、飛鳥、游魚、遠山、彩荷等7大資源的組合，成為自然景觀奇特的旅遊勝地。以飛傘、滑沙、衝浪、越野等體驗項目玩法多元，吸引年輕族群，在此所出產的「沙湖大魚頭」更被稱作「天然腦黃金」，成為中國國宴佳品。



## 5A級 東方好萊塢～鎮北堡西部影城

中國著名作家張賢亮成功將一片荒涼、廢墟成功打造為「國家5A級旅遊景區」—鎮北堡西部影城。這裡不僅享有「中國電影從這裡走向世界」的美譽，還是中國古代北方小城鎮的縮影，集觀光、娛樂、餐飲、住宿、購物為一體的體驗型旅遊景區，享有「寧夏之旅，必遊影城」的讚譽。



## 中國10大石窟之一～須彌山石窟

須彌山石窟為中國10大石窟之一，建於魏晉，繁榮於絲路通商，歷經千年風霜與各朝整建，如今已成固原規模最大的佛寺遺址。須彌山位於古代絲綢之路的交通要道，是絲綢之路沿線著名的佛教石窟之一，扼守絲綢之路，是當年從長安去往西域的最短路徑，其中第5窟的大佛，是寧夏最大的佛像。



## 東方金字塔～西夏陵

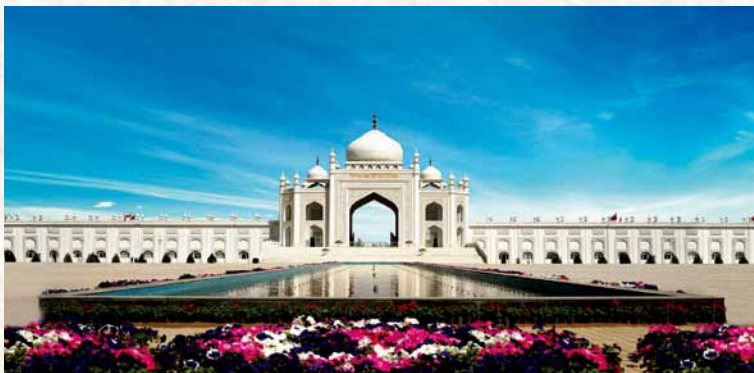
西夏陵是11世紀西夏王朝輝煌的象徵，坐落在雄渾的賀蘭山腳下。9座帝王陵園分布有序，蔚為壯觀，250餘座陪葬墓星羅棋佈，是中國大陸現存最大、地面遺址保存最完整的帝王陵園之一，被譽為「神秘的奇蹟」、「東方金字塔」。

# 絲路驛站 神奇 寧夏



## 古文化藝術瑰寶～賀蘭山岩畫

賀蘭山岩畫屬中國重點文物保護單位，是中國遊牧民族的藝術畫廊。「歲月失語，唯石能言」，賀蘭山歷經無數北方遊牧民族的生息繁衍，他們將自己的生命故事和抒懷，一筆筆鑿刻在岩石上，讓當年的藝術觀、社會風俗和生活情趣，歷經千年仍為人所知。



## 中國最大回族博物館～中華回鄉文化園

中華回鄉文化園，坐落於古老的回鄉名鎮，和同樣歷史悠久的納家戶清真大寺交相輝映，旅客可在此了解回族歷史、聽邦克、品回宴、賞歌舞、逛回街，是目前唯一以回族文化為主題的旅遊景區。



## 舊石器時代遺址～水洞溝

水洞溝是中國最早發掘的舊石器文化遺址，也是中國保存最完整的立體軍事防禦體系，在這裡可以透過高科技穿越至3萬年的遠古時代，零距離體驗500年前的峽谷兵城；在這裡還可以遊水岸長城、穿士林峽谷、覽邊塞古堡、探峽谷兵洞。



## 中國現存大型古塔建築群～青銅峽黃河大峽谷

國家4A級景區，匯集寧夏旅遊的3大優勢：塞上江南、西夏遺跡、黃河文化。十里長峽如畫軸綿延，峽谷山河相依、峭壁奇景紛呈，峽谷上神秘的108塔，莊嚴矗立數百年，見證了黃河兩岸的滄海桑田，值得一看。

新亮點！



## 10億元打造

## 《夢回·一千零一夜》9月登場！

中華回鄉文化園斥資10億元打造《夢回·一千零一夜》，並暫定於今年9月阿博覽會期間正式與遊客見面。《夢回·一千零一夜》是全球首部以絲綢之路為背景，呈現古絲綢之路10個獨具特色的國度，並融合阿拉伯風情與伊斯蘭文化，匯集東方藝術的全景超觀感體驗式大型情境演出，也將是寧夏旅遊第一個大型實景表演節目。

寧夏旅遊正圍繞「一帶一路」戰略構想，努力打造獨具特色的國際旅遊目的地，中華回鄉文化園推出的《夢回·一千零一夜》，使寧夏旅遊轉型升級，更豐富了寧夏旅遊夜間娛樂節目，有效提升寧夏旅遊的文化品質。



### 西北避暑勝地～六盤山國家森林公園

「山高太華三千丈，險居秦關二百重」，這是古人對六盤山的美譽，可見其地勢之巍峨險峭，為宋元一代兵家必爭。同時，由於得天獨厚的氣候，也是塞上江南最著名的避暑勝地。



### 丹霞地貌&石窟群～火石寨

因山巒呈現暗紅色，在綠樹掩映下有如火光而得名。在方圓百里內，散落著許多兀立山峰，其中著名的有掃竹嶺、石寺山、照壁山和天然石城。除天然景觀外，壯麗神秘的石窟群，更是火石寨的特色。



### 中國首座祭河之壇～中華黃河壇

中華黃河壇為黃金河岸的標誌性建築，林列銅壁、石鼓、鐘鼎等祭天禮器，銘刻華夏文史及對生命之源－黃河的感恩。自聖壇放眼望去，遼闊的黃河及灘地正好成一幅八卦圖。



### 全新開幕枸杞體驗區～紅瑪瑙枸杞園

紅瑪瑙枸杞園為體驗式觀光景區，去年底全新開幕，提供新鮮枸杞果實的觀賞、採摘、品嚐，遊客不僅可親眼看到、品嚐到晶瑩如紅瑪瑙般的枸杞，還能瞭解千年傳承的枸杞種植文化、枸杞養生文化，體驗被譽為「紅瑪瑙」的優質枸杞。



### 千年橫城古渡舊址～黃河橫城度假區

黃河橫城度假區為4A級景區，以黃河文化為主題、西夏文化為特色，打造集旅遊觀光、自駕娛樂、休閒度假為一體的複合型度假區。既有塞上江南的旖旎風光，又具大西北的粗獷風情。登高鳥瞰，黃河兩岸塞外風光盡收眼底。



# 北高3大活動登場 全面掀起寧夏旅遊熱潮



◀台北寧夏夜市千歲宴場地重新打造成「旅遊+美食」的台北寧夏夜市形象店。

3/25起，從台北信義區香堤大道首次登場的「寧夏文化旅遊商品推廣展示活動」、台北寧夏夜市「品台北寧夏夜市美食·賞神奇寧夏美景」活動，以及3/28高雄舉辦的「寧夏文化旅遊推介」等，一波波精采活動，將寧夏品牌影響力擴到最大。

## 亮點 1

### 寧夏文化旅遊商品展3/25登場 拓及同業與直客市場策略 全方位行銷寧夏

今年特別選在台北新興熱鬧的信義區（信義新光三越A8、A9、A11三館間），是集結台北商務、購物、休閒娛樂場所，將於3/25~26 盛大舉辦「寧夏文化旅遊商品推廣展示會」，創下兩岸有史以來最大規模推廣活動。

寧夏旅遊同業推介會於3/25上午11:00 在中央廣場舉辦，現場除了寧夏旅遊推介，包括寧夏特色展示品、精采的寧夏歌舞表演，以及抽獎活動與Q&A有獎徵答活動，當日最大獎為價值新台幣3萬元「兩人同行，一人免費遊寧夏」，歡迎同業共襄盛舉。

▼3/25~26 盛大舉辦「寧夏文化旅遊商品推廣展示會」，將創下兩岸有史以來最大規模推廣活動。



## 亮點 2

### 「品台北寧夏夜市美食·賞神奇寧夏美景」 台北寧夏夜市同名聯結情感 共推寧夏旅遊

寧夏旅遊協會與台北寧夏商圈發展協會聯袂鉅獻，舉辦「品台北寧夏夜市美食·賞神奇寧夏美景」活動，推廣活動將於3/25晚間20:00~22:00在台北寧夏夜市（寧夏路26號與平陽街交叉口）登場，今年擴大以封街概念，將寧夏夜市打造為全台獨一無二的「寧夏旅遊推廣特區」。



凡於寧夏夜市合作指定攤商，購買商品即可獲得抽獎券一張，即有機會抽到「兩人同行，一人免費遊寧夏」大獎、價值新台幣3,500元的千歲宴料理，及豐富的寧夏特色紀念品。

### 「台北寧夏夜市形象店」 呷千歲宴 抽寧夏免費遊

凡於3月~6月期間，「寧夏推廣形象專區」每個月將開放60名幸運民眾，不但可免費品嚐千歲宴佳餚，還可獲得寧夏旅遊特色見面禮、寧夏旅遊宣傳手冊、旅遊書等，並且每場次再抽出「兩人同行，一人免費遊寧夏」大獎一名、千歲宴一桌優待券2張等大獎，名額有限，歡迎與台北寧夏夜市指定合作店家報名。

## 亮點 3

### 高雄舉辦寧夏文化旅遊推介會 重視南部市場 加強推廣合作

為了提供南台灣同業了解寧夏回族自治区旅遊資源，將於3/28星期六於高雄翰品酒店3樓雲廳，舉辦寧夏文化旅遊推介會，除了旅遊局針對今年主力線路介紹，並且安排寧夏各大景區展示，展現出寧夏旅遊成熟、完善的接待條件，期盼加大拓展赴寧夏旅遊市場，共創雙贏。



# 夢幻中國、威龍中國 北高兩大PAK 齊手再創寧夏旅遊高峰

寧夏在2013年被美國《紐約時報》入選為46個必去的全球最佳旅遊目的地，近幾年來受到國際矚目，成為當今最熱門的旅遊焦點。為了提供市場更多元的選擇，北部的「夢幻中國PAK」與南部「威龍中國PAK」各自集結市場上操作大陸線的精英業者，推出高品質的旅遊產品，成為寧夏旅遊的第一首選。



**夢**幻中國PAK精選寧夏兩山一河：賀蘭山、六盤山、黃河、兩沙一陵：沙湖、沙坡頭騰格里大漠景區、西夏王陵、兩文一景：西夏文化、伊斯蘭文化、中華黃河壇，以及青銅峽108塔、明長城水洞溝遺址、中華回鄉文化園、通湖草原旅遊區等11大景區，市場唯一安排涵蓋全部景點，帶旅客深度走訪塞上江南。

## 東航直飛銀川、蘭州 高品質保證 市場最暢銷

夢幻中國PAK目前推出以中國東方航空直飛銀川的「神奇寧夏東方金字塔8日」、直飛蘭州的「神奇寧夏東方金字塔黃河石林8日」，透過東航的航網優勢，並且掌握一手機位，直航僅4小時可達，省去舟車勞頓，相當便捷。

中安旅行社執行副總經理葉太平表示，在寧夏旅遊協會、中國東方航空的大力支持下，突破傳統產品的大西北旅遊路線操作，打造出別具賣點的新產品，因直航的便利性，更輕鬆掌握各大世界級難得一見的景區，為行程增添看點。

不僅如此，夢幻中國PAK並運用蘭州機位，包裝更為豐富的行程線路，從甘肅蘭州進，一路走訪甘肅省博物館、黃河母親像等地，產品包裝上更加地深度，讓旅客一次體驗寧夏與甘肅的多樣風貌。

## 南台灣旅客人次顯著成長 寧夏旅遊好評不斷

此外，威龍中國PAK運用海南航空所包裝的「西夏古王朝寧夏8日」，高雄出發，直飛蘭州，行程相當順暢，親民的售價、優質的內容，深獲南台灣旅客青睞。

威龍中國PAK由京城、飛揚、福客3大銷售精英所組成，行程除了安排經典須彌山石窟、青銅峽108塔群、中華黃河壇、中華回鄉文化園、西夏王陵、鎮北堡西部影城、沙湖、賀蘭山岩畫、水洞溝遺址、沙坡頭騰格里大漠景區一次走訪，將寧夏的多民族風情、獨特地貌美景、歷史遺跡線路完美包裝，為旅客打造永生難忘的回憶。

值得一提的是，行程特別新增3A級景區—中華枸杞第一品牌的「百瑞源·中國枸杞館」參觀，美味又滋補的枸杞，是來到寧夏不可錯過的特產，行程安排相當具話題性，深受旅客喜愛。

此外，威龍中國PAK更強調吃好住好，特別嚴選4星級以上高檔、頂級酒店入住，餐標也設定在人民幣40元/人以上，甚至安排不可錯過的蘭州拉麵、固原清真菜、烤鴨、中衛蒿子麵等道地料理，餐餐美味，滿足旅客的挑剔味蕾。

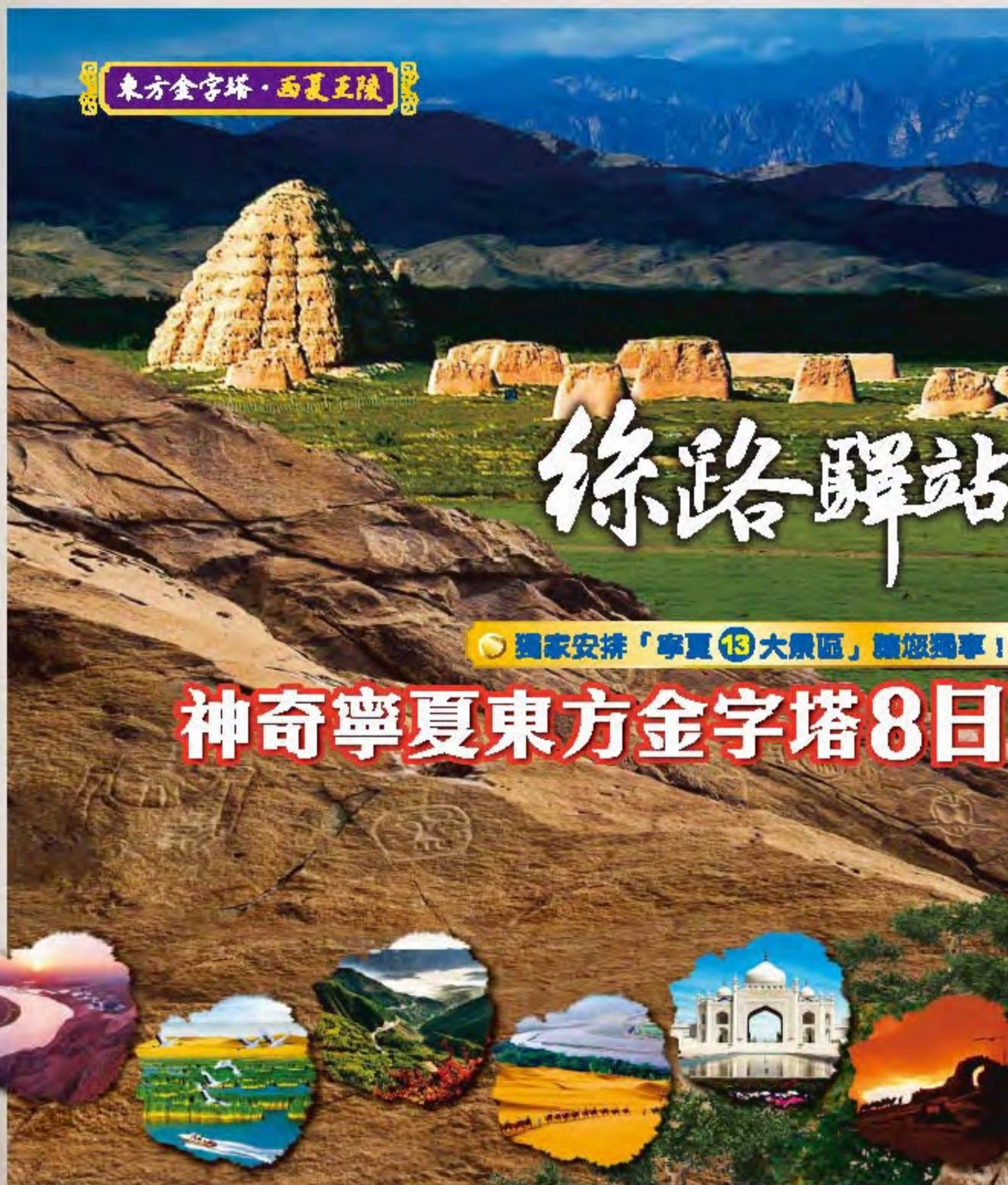
## 成立寧夏旅遊台灣營銷中心（中安旅行社） 全方位滿足同業及旅客需求

為了讓台灣業者更方便取得寧夏旅遊的最新資訊，寧夏旅遊協會在台特別指定合作「寧夏旅遊台灣營銷中心—中安旅行社」，將在寧夏旅遊推廣、線路整合等方面，發揮更大的作用，為業者提供一個便捷的管道。寧夏旅遊台灣營銷中心中安旅行社總經理林建億指出，直航開通後，3.5小時就可以抵達寧夏，因西北獨特且重要的地理位置，加上飲食文化的不同，使旅遊玩法多元、別具魅力，今年相當看好寧夏旅遊成長，接下來也將多方向規劃寧夏深度行程，提供旅客不一樣的寧夏遊體驗。



# 大漠尋奇

東方金字塔·西夏王陵



## 絲路驛站

獨家安排「寧夏13大景區」隨您獨享！

### 神奇寧夏東方金字塔8日



## 中安旅行社



寧夏旅遊局  
台灣營銷中心

台北市吉林路24號8樓 TEL: (02)2561-0785



台北 **直航班機**  銀川



**搭乘中國東方航空**



# 神奇 寧夏

全程無購物

人類文明發祥地·賀蘭山岩畫

NET **24900**起



感謝



**寧夏回族自治州旅遊局** 全力贊助

FAX: (02)2561-0739 [www.joantour.com.tw](http://www.joantour.com.tw) 交團甲0881 品類北0482

一次出發，  
樂趣雙倍體驗！



澳門金沙度假區  
**Sands**  
RESORTS  
COTAI STRIP MACAO

**CHIMELONG**  
長隆  
珠海·橫琴  
CHINA·ZHUHAI  
長隆國際海洋度假區  
CHIMELONG INTERNATIONAL OCEAN RESORT

## 澳珠新玩法

一次體驗雙城魅力 再玩世界最大海洋樂園！

在澳門金沙度假區，可以體驗睇睞世界一流品牌的購物之樂，或是去五彩繽紛的澳門歷史城區，一覽葡式建築的風韻，來趟世界文化遺產之旅。

第二天用過酒店豐盛的早餐後，搭乘澳珠接駁巴士，輕鬆直達長隆海洋王國，跟海豚玩耍、極地看企鵝，再遊世界最大海洋魚類展館，盡覽海底奇觀。

澳珠兩點之間，輕鬆移動、毫不費力，兼具行程豐富度與彈性的半自由行玩法，最適合闔家出遊的貴賓！



推薦  
行程

### 澳珠雙遊3天2夜

澳門金沙城中心假日酒店  
及珠海長隆橫琴灣酒店

**12,588**起(含稅直售價)

澳門威尼斯人  
及珠海長隆橫琴灣酒店

**13,788**起(含稅直售價)

#### 行程內容

- 第一晚入住  
澳門金沙城中心假日酒店高級客房(含早餐)  
或澳門威尼斯人套房(含早餐)
- 第二晚入住  
珠海長隆橫琴灣酒店度假海景房(含早餐)
- 特別贈送  
珠海長隆海洋王國門票  
澳門-珠海酒店來回接駁巴士



**可樂旅遊** COLA TOURS

康福綜合旅行社交觀綜2013號

台北(02)25676601 桃園(03)3340055 中壢(03)4271237 新竹(03)5283250  
台中(04)23239788 彰化(04)7202088 台南(06)2268588 高雄(07)3301677



# 迷人越界 衝破眼界



**推薦行程**

**山東限定GO 20,900起**

歐風青島. 煙台威海. 膠東海草居五日  
※含稅. 無購物

**徐煙直航**

**25,900起**

漢兵馬俑. 東嶽泰山. 曲阜三孔. 雲門石窟八日(雙點進出)※含稅. 無購物

**五星山東**

**27,800起**

東嶽泰山. 曲阜孔聖. 歐風青島. 子彈列車八日※含稅. 無購物

**五星山東**

**28,900起**

泉城濟南. 東嶽泰山. 曲阜孔聖. 青島風雲八日※含稅. 無購物. 無自費

**五星山東**

**38,800起**

漢兵馬俑. 東嶽泰山. 曲阜三孔. 香格里拉午茶八日(徐州進青島出)※含稅. 無購物. 無自費

歐洲/遊輪線→每人送1千  
美國/加拿大→每人送1千  
大陸/關島線→每人送2百

**2015 旅遊金回饋活動實施中!**

報名2016/02/29前出發可樂大歐洲行程, 最高再送您150,000元

[b2b.colatour.com.tw](http://b2b.colatour.com.tw)

# TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 328

出刊日期：2015/03/23  
本期封面設計：曾繁淵

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋  
副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho  
Winnie Ou  
Jack Liu

## 編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君  
執行主編／孔彥蓉  
執行主編／李順瑪  
採訪編輯／王政  
採訪編輯／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／涂曉蝶  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

Winnie Ou  
Perci Kung  
Stephanie Lee  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Kathleen Tu  
Tina Zhan  
Joe Tseng

## 文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
文案／王昭人  
文案／林書婷  
文案／沈祐平

Anne Hsien  
Jen Wang  
Rita Lin  
Yo Shen

## 設計部 Art

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

James Lin  
Echo Ho  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

## 行銷業務團隊 Marketing & Sales

### eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

### Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

### 業務部

協理／王相涵  
經理／王相淳  
業務專員／王政介  
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962  
Chloe Chiu 0911-825-938

### 國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃主任／賴靖筑  
企劃主任／黃千珮  
企劃專員／陳元瑩  
企劃專員／徐意雯  
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai  
Paulina Lai  
Pat Huang  
Yuanying Chen  
Dance Hsu  
Hsueh Yun

### 整合行銷部

專案企劃／陳毓惠  
專案企劃／蔡明潔  
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen  
Eve Tsai  
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊  
TRAVEL RICH



## Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

## Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077(代表號)  
Fax：(886-2)2742-0984(代表號)  
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



## FOCUS 特別企劃

02 寧夏旅遊歡迎您  
寧夏文化旅遊商品展3/25台北信義香堤廣場盛大舉辦

## BRAND USA

19 聯合航空台北—舊金山 3/31滿一週年慶  
灣邊之城展開熱情 擁抱台灣旅客 探索無限可能

## CRUISES 遊輪專題

24 台灣國際郵輪協會 郵輪導遊領隊教育訓練全面啟動  
觀光局委任授權辦理 堅強師資陣容  
專業核准證書 共創台灣郵輪新時代

## INDOCHINA 中南半島

32 4大焦點掌握中南半島新趨勢  
各國積極搶先投入旅遊業卡位戰

## JAPAN 和風日本

54 廣島BU RA BU RA GO說明會大成功！  
嬉野茶 連續5年奪冠口碑佳

## 浪漫東方小巴黎

胡志明四天三夜自由行

NT\$14,500 /人起

### 行程特色

同業後退優惠另洽！

凡訂購成功，送免費胡志明市半日遊  
再送您「越南四寶」超級午餐

入住五星級New World Saigon Hotel  或 Rex Hotel  
價格媲美背包客自行上網訂購！

機場華語 專人服務接機，旅遊安全值得信賴！



兩人成行  
無需等待！

 鴻毅旅行社

越南、柬埔寨、緬甸、泰國各種行程，歡迎洽詢！  
www.hongyi.com.tw

台北 02-25189588

台中 04-23202775

高雄 07-2415125

中壢 03-4255599

嘉義 05-2237678

台南 06-2142623



**CONRAD**

MACAO, COTAI CENTRAL  
澳門金沙城中心康萊德酒店

地址：澳門路氹博愛公路  
服務熱線：(853) 2882 8000  
網址：www.conradmacao.com

## 是時候犒賞自己 讓澳門成為您下一個目的地！

澳門，亞洲最具活力、薈萃中西文化的旅遊勝地。

澳門金沙城中心康萊德酒店，位於澳門金沙度假區的中心，坐擁寬敞雅致的奢華客房。為您量身打造尊貴的服務；特設揉合傳統東方水療法的香檳水療，帶給您無盡的春季可麗；配備頂尖器材的健身中心及震撼世界的珍貴佳釀，滿足您精緻味覺的挑剔所求。且毗鄰金光名店區，舉目滿目的免稅商店環繞四周，絕妙購物體驗頃刻即能擁有。澳門金沙城中心康萊德酒店為您展開奢華寬意之旅，來一場華麗壓軸，圓滿這初春！



## 即日起入住「澳門金沙城中心康萊德酒店春季專案」獲好禮：

- A 永業加贈：**贈送每人價值NT1,200元的「澳妙神奇◎世界遺產之旅」澳門半日遊…
- B 機場接送：**備有免費Shuttle-Bus每日10:00~22:30來往機場 & 金沙城中心門口…
- C 實用旅遊贈品：**每房可得【澳門旅遊資訊 & 澳門中文地圖】等各乙份…

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班…

## 澳門金沙城中心康萊德◎4天3夜起機+酒自遊行

售價：兩人成行起NT13,199起(稅外) 同業退佣豐厚



Apple Tour  
蘋果旅遊 歡樂美夢

**永業(蘋果)旅行社** (02)2515-5990  
交銀線2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-8955 · 中壢(03)427-0777  
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355  
www.go2apple.com.tw

# 最愛中華0508奔跑吧！大連國際馬拉松

撰文·攝影/孔彥蓉



◀(左起)華航台北分公司行銷策劃部經理劉建綸、客運營業部大陸線主任鄧程智、喜鴻旅行社大陸線線控主任盧安琪、《旅讀中國》業務代表。

中華航空看好台灣的路跑商機，結合「大連國際馬拉松」，推出「最愛中華0508奔跑吧！大連國際馬拉松」，邀請有興趣的旅客前往大連，爭奪最高3萬元美金的高額獎金。

華航台北分公司客運營業部

大陸線主任鄧程智表示，華航領銜航空業，首度結合大陸線產品、路跑賽事。目前，台灣路跑協會已保障最愛中華33位參加名額，歡迎大家一起搭華航到大連跑馬拉松。

喜鴻旅行社大陸線線控主任盧安琪表示，大連、瀋陽5月的均溫在20~30度，氣候宜人，最適合進行路跑活動。馬拉松當晚，特地安排大連海鮮自助餐，讓大家大快朵頤，恢復充沛體力。

此外，行程還將帶領旅客鴨綠江賞桃花季、世界文化遺產—瀋陽故宮博物院、品嘗七寶山飯店的北韓料理，並欣賞北韓歌舞表演。

## 最愛中華X大連國際馬拉松Info.

出發日期：2015/5/8 去程航班：CI535 台北—大連5/8 回程航班：AE976 台北—瀋陽5/12  
馬拉松比賽前8名有獎金：第1名美金30,000、第2名美金15,000、第3名美金8,000、第4名美金5,000、第5名美金3,000、第6名美金2,500、第7名美金2,000、第8名美金1,500（13：30關門前進場運動員均有成績證書、紀念牌、浴巾）。

## 華航快訊

### 1.華航、達美合約更動

華航跟達美航空合約中止，華航延伸美加內陸行程，中段搭乘DL航空，除表列航段外，其餘DL航段（含CI/DL CODESHARE航班）適用開票日至5/27止。

敬請同業公告週知，並盡快完成開票作業。未來在美國內陸段延伸的部分，將利用B6、VX、AS、AC、WS等航空公司航班，滿足旅客需求。

### 2.華航集團機票加購高鐵車票相關訊息

開票日自4/1起，凡購買華航或華航航空機票所加購之高鐵車票，旅客於高鐵車次訂位前，必須完成航班訂位並取得訂位代號，由華航高鐵訂位系統頁面輸入旅客之機票號碼以及航班訂位代號後，系統將僅提供起飛航班前3日或抵達航班後3日之車次得以選擇（不含班機起飛/抵達當日），再依序完成高鐵車次訂位，取得高鐵訂位代號（旅客未取票前之車次取消、更改等手續亦同），其他規範事項仍維持不變。

### 3.高雄—香港航班異動：

自3/29~10/24，高雄—香港原CI931改為AE981、原CI935改為AE985；香港—高雄原CI932改為AE982、原CI936改為AE986。詳細航班資訊，請至CI-LINK查詢。

### 4.高雄—大阪航班異動通知：CI176/177

下列日期將放大機型，以A333（36C/277Y）服務旅客：3/29、4/2、3、6、7、10、12、14、17、19、21、23。另外，4/7（週二）往返航班提早50分鐘。

# 國泰航空「翱翔人生」展全新氣象

推出新形象廣告 9/1起開航香港—杜塞道夫

撰文·攝影/涂曉蝶



▲國泰航空台灣暨韓國區總經理楊偉添。

國泰／港龍航空於3/12假非零餐廳舉辦新春媒體春酒，分享2015年起所更換的新識別形象以及一系列「翱翔人生」形象廣告，並介紹2015年新計畫及陸續推出的活動。

「翱翔人生」所象徵的是國泰／港龍



◀國泰航空台灣區行銷部經理李惠芳（右6），與國泰航空團隊合影。

航空的企業文化、理念與想法。國泰／港龍航空期望透過用心感受、細心規劃的精神，致力為旅客創造旅途的更多可能，藉由飛行體驗豐富旅客的人生。

國泰／港龍航空一系列形象廣告透過溫馨、探索等主題呈現，藉由不同消費者的視角所感受的不同旅途經驗，呈現出最豐富、精彩的飛行體驗。

此外，國泰航空宣布自9/1起開航每週4班由香港往返德國杜塞道夫的直航服務，由波音777-300ER執飛，是國泰在德國第2個航點，現已接受訂位。

國泰航空／港龍航空同時宣布推出限時加贈「亞洲萬里通」里數優惠活動。從即日起至6/20止，飛往歐洲、北美、紐澳、非洲、南亞與中東等指定城市，可依訂位艙等額外獲贈15,000到20,000不等的「亞洲萬里通」里數。

此外，飛往國泰航空新航點曼徹斯特、蘇黎世與波士頓等城市，再贈5,000里。於國泰、港龍航空官網購票，還可依訂位艙等再獲享額1,500到5,000里里數。詳情請參考國泰航空／港龍航空台灣官網。

與您一起

誰能為您

# 創造話題

# 帶動市場

中國時報

專業

旅遊專欄

每週跟您一起創造旅遊話題

SI 旅遊專欄 TRAVEL MAKES YOU RICH

## 樂活漫遊

西藏 神秘陽光國度 旅遊新形象

西藏，這片廣袤的土地，有著令人驚嘆的自然景觀，更有著悠久的歷史文化。近年來，隨著交通的日益便利，西藏旅遊已不再是一項艱鉅的挑戰，而成為許多遊客嚮往的勝地。

除了廣闊的草原和無垠的藍天，西藏還擁有著豐富的文化底蘊。在那裡，你可以感受到藏傳佛教的莊嚴與神聖，也可以領略到藏民們淳樸的風情。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。

西藏旅遊的熱度持續上升，這不僅是因為其獨特的自然風光，更因為其日益完善的旅遊服務。從舒適的住宿到專業的導遊，從豐富的美食到精彩的表演，西藏正以全新的面貌展現給世人。



中時電子報獨家推出  
曝光度最高的電子媒體  
專業旅遊專欄  
協助業界推廣的溝通平台  
新聞議題操作  
協助業界拓展新商機  
創造旅遊話題

值605天  
12,900

西藏

45900!

49900!

772-3388

S2 旅遊專欄 TRAVEL MAKES YOU RICH

## 歐遊新寵 克斯

3大要點 掌握最新趨勢 輕鬆遊歷克斯

克斯，這座位於地中海沿岸的迷人城市，以其獨特的建築風格和豐富的文化底蘊吸引了眾多遊客。這裡不僅有壯麗的海岸線，更有著悠久的歷史遺蹟。



克斯正分  
克雷斯頓  
克雷斯頓

克雷斯頓  
克雷斯頓

埃及10天  
49,900

德奧捷斯甸10天  
59,900

印度7天  
49,900

2015年發燒旅遊城市  
藍色土耳其



# 達美航空 蟬連最受推崇企業殊榮

## 開票送好禮活動開跑 特選5大城市優惠同步啟動

▼達美航空擁有龐大的機隊與綿密的全球飛航網絡，讓服務觸角可遍及全球59國326個航點。



致力提供旅客舒適空中旅程的達美航空，連續2年獲《財富》雜誌評選為「全球50大最受推崇企業」，顯見其所建立的優異口碑廣受肯定。為了提供同業更多操作助力，貼心的達美航空也推出「開票送好禮」、特選城市優惠，顯見回饋同業的用心。

撰文／王政 圖片提供／達美航空、本刊圖庫

**憑**藉著綿密的全球飛航網絡，讓達美航空的服務觸角可遍及全球59國326個航點，搭配其龐大的機隊與優異空中服務，成為同業操作上的最佳夥伴與後盾。

而優異的整體服務，也讓達美航空獲獎無數，繼《Business Travel News》商旅雜誌年度調查中，創下參與評比航空公司中首家連續4年奪冠的紀錄後，達美航空亦連續2年獲選《財富》雜誌「全球50大最受推崇企業」的殊榮，更創下5年內第4度榮登航空業榜首的難得成績。

該評選由各產業的領導者選出個人最推崇的企業後所產生，航空公司部分則是透過產業在全球的高層主管、董事會和分析師，針對企業創新能力、長期投

資和全球競爭力等標準進行評選。

達美航空執行長Richard Anderson表示，這份榮耀是對達美航空全體員工努力的肯定，亦使達美航空堅信員工、企業文化和價值觀，便是最大的競爭優勢，也為公司贏得了全球各企業領導者的推崇。

### 開票優惠多 60項好禮等您拿

透過亞洲樞紐中心～東京，達美航空提供平均2個小時內即可銜接前往美國的便捷服務，搭配多元的美加線航點優勢，為同業提供商品包裝、票務銷售上的最佳選擇。

為了回饋長期以來一直與達美航空站

在同一陣線的同業，達美航空特別針對旗下所有美國線航點，推出「飛美國、搭達美」健康好禮回饋活動。

即日起～4/10止，同業僅需開立台北～美國任一航點機票，不限出發日期便可享有抽獎機會，達美航空特別準備包括禮券、精美家電等超過60項精選好禮以饗同業。歡迎踴躍洽詢達美航空各大T/C（康福、東南、山富、永盛、五福、鳳凰、信安、易遊網、良友、燦星、易飛網、保保、雄獅。）

### 特選城市享優惠 出發波特蘭省更多

除了提供開票送好禮的優惠外，達美航空也特別推出「特選美國5大城市促銷」活動，針對亞特蘭大、洛杉磯、明尼阿波利斯、紐約、西雅圖等5大航點，同業僅需於4/10前開票便可立即享有折扣，於即日起至6/20出發的旅客，可享有美金100元的折價優惠；而選擇暑假旺季出發（6/20～8/26期間）的旅客，則是享有美金150元的折價。

此外，針對波特蘭部分，旅客僅需於即日起至6/21，以及9/21～隔年2/6期間出發，便可享有達美航空所推出僅需22,600元起的優惠票價。

透過達美航空貼心推出的優惠票價，讓旅客輕鬆享受波特蘭的優美風光與美麗景致，詳情歡迎踴躍洽詢達美航空各大T/C。

▼達美航空特別針對旗下所有美國線航點，推出「飛美國、搭達美」新春好禮回饋活動。



### 飛美國、搭達美健康好禮一覽表



OSIM背感按摩墊	3位	九陽不鏽鋼豆漿機	11位
OSIM迷你頸肩樂	4位	飛利浦健康氣炸鍋	5位
OSIM魔塑版	1位	雀巢膠囊咖啡機	1位
Panasonic 1.6公升 不鏽鋼快煮壺	5位	7-11禮券一萬元	5位
Panasonic製麵包機	5位	7-11禮券5,000元	10位
		7-11禮券1,000元	10位



# 優哉游哉 流連忘返

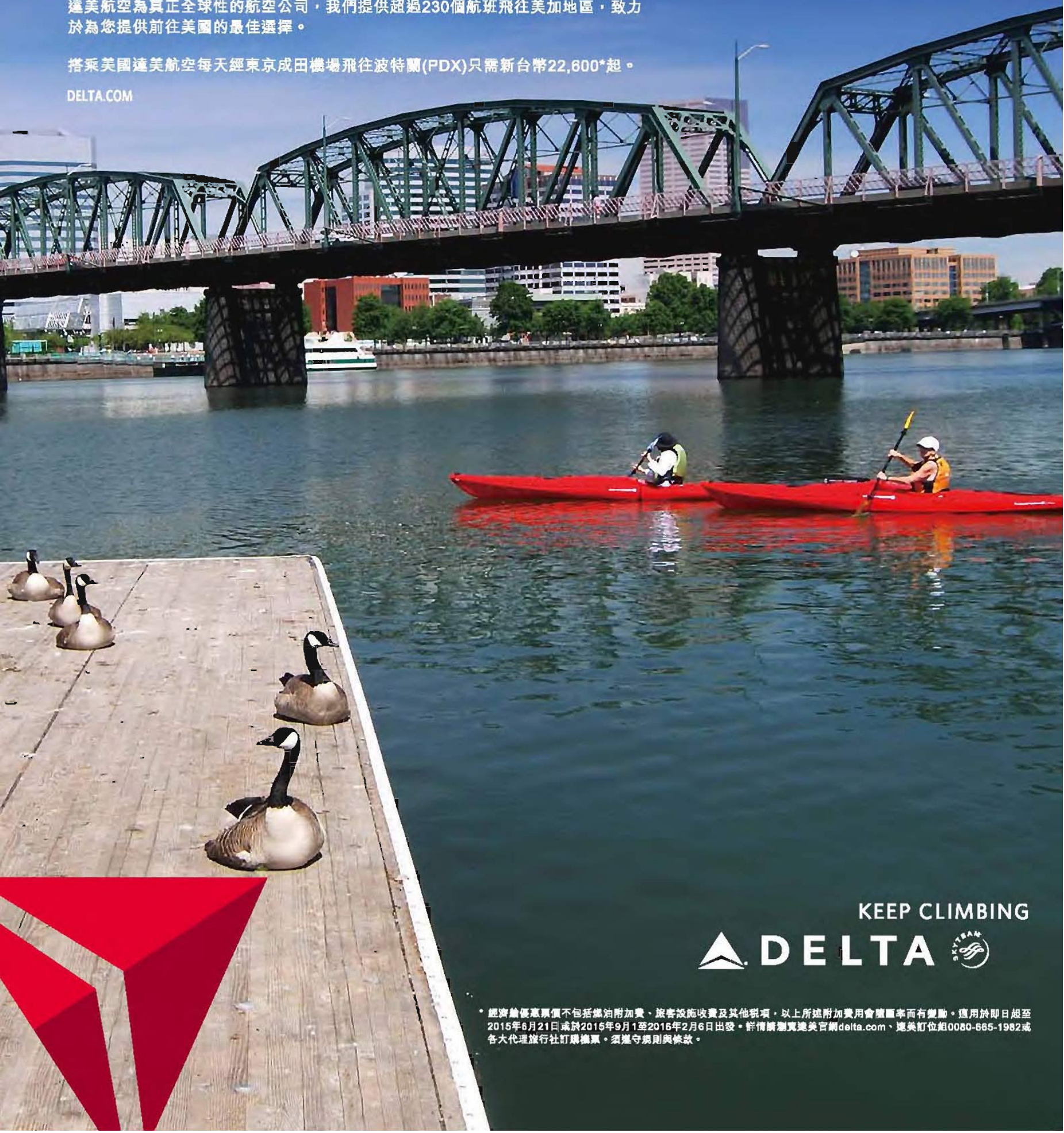
## 美國-波特蘭

漫步於美國俄勒岡州波特蘭市，感受這個人人都喜歡提及到的城市。即使您每次都去同一個地方，看見相同的人，您總會有新發現。請即訂票以享有此優惠。

達美航空為真正全球性的航空公司，我們提供超過230個航班飛往美加地區，致力於為您提供前往美國的最佳選擇。

搭乘美國達美航空每天經東京成田機場飛往波特蘭(PDX)只需新台幣22,600\*起。

DELTA.COM



KEEP CLIMBING

 DELTA 

\*經濟艙優惠票價不包括燃油附加費、旅客設施收費及其他稅項，以上所述附加費用會隨匯率而有變動。適用於即日起至2015年6月21日或於2015年9月1日至2016年2月6日出發。詳情請瀏覽達美官網delta.com、達美訂位組0080-665-1982或各大代理旅行社訂購機票。須遵守規則與條款。

# 曼谷航空 目標亞洲區域最佳航空公司

## 曼航假期蘇美島產品 邀您體驗精品服務

撰文·攝影／孔彥蓉  
圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）曼谷航空台灣分公司總經理張中良、業務經理陳勇君、曼谷航空區域銷售總監落合秀敏、泰國觀光局台北辦事處行銷經理黃蘅、曼谷航空台灣分公司訂位業務督導張麗娟。



▲（左起）曼谷航空區域銷售總監落合秀敏、曼航假期總代理樺一旅行社董事長嚴從音。

曼谷航空為了傳達其亞洲精品航空特色、獨特體驗的服務，特地於3/17舉辦台北場產品說明會，曼谷航空區域銷售總監落合秀敏特地來台參與，顯示出台灣市場的重視。另外，現場亦特別推薦由樺一旅行社總代理的「曼航假期」，提供業者最佳蘇美島機+酒選擇。



成立於1968年的曼谷航空，前身為Sahakol Air，在1986年更名為今日的曼谷航空，並開始經營定期航班服務，是泰國首家民營航空公司。曼谷航空經SkyTrax評鑑，於2004～2014年間連續6年被評為最佳區域航空公司。

曼谷航空最讓人稱讚的是，擁有精緻貴賓休息室、獨具特色的機場、美味的餐飲、專屬親切的服務、嶄新的飛機，共5大優勢。其在泰國擁有3座私人機場：蘇梅島、蘇可泰和象島，並且從經濟艙以上旅客即可使用精品貴賓休息室，而尊爵艙以上即可使用藍帶會員貴賓休息室。

曼谷航空目前擁有10架ATR72-500/600、11架Airbus A319及8架Airbus A320，每架飛機分別彩繪上充滿異國風情的航點特色。在台灣市場使用率最高的曼谷—蘇美島航線，則由主要由ATR72-500/600、Airbus A319執飛。

### 曼谷基地為樞紐 延伸20多個航點

曼谷航空在運價的部分，主要分為夏秋、冬春季班表，長達近半年的票價一次公告，便於業者操作系列產品。另外，曼谷擁有的獨家航線如曼谷—蘇美，亦建議業者即早訂購，以利取得優惠艙等。

曼谷航空以曼谷為中心，向泰國以及每天有近百個航班從曼谷蘇凡納布國際機場飛往亞洲各地，提供世界各地的旅行者前往泰國及亞洲的20多個城市。其中，蘇梅島、普吉島、象島、清邁及馬爾代夫一直是最熱門的目的地首選，而素可泰、龍坡邦和暹粒（吳哥窟）則是世界遺產觀光景點。

### 蘇美島日飛20班 1人成行輕鬆出遊

曼航假期利用曼航最具優勢的蘇美島航線，推出機+酒產品，酒店規格從3

星至國際5星，多達20多家飯店可供選擇，並有不定期祭出促銷方案，讓旅客享受最物超所值的產品。

特別值得一提的是，曼谷航空每日飛航蘇美島20班，無論旅客前段抵達曼谷的時間為何，均能在短時間內銜接至蘇美島，且曼航已與77家航空公司簽訂行李直掛協議，前後段搭乘華航、長榮、復興、泰航，均可受惠。

同業在開票的部分，可開立一本4段聯程票（台曼段使用華航或長榮）。另外，機票效期為1個月，中停曼谷不加價。如欲再前往其他城市、國家，亦可使用「探索通行證」，以最經濟便利的方式滿足需求。

#### 探索通行證 (Discovery Airpass)

探索通行證提供最優惠的票價，最低票價88美金起（需附加稅項），讓旅客自由搭配曼谷航空（PG）、寮國航空（QV）、柏嘉雅航空（J8），以及探索泰國、寮國、柬埔寨等地和暢遊各大城市。



GoUSA.tw

# 聯合航空直飛台北—舊金山 3/31滿一週年慶

灣邊之城展開熱情 擁抱台灣旅客 探索無限可能

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/舊金山旅遊協會、聯合航空





**Joe D' Alessandro**  
舊金山旅遊協會總裁兼執行長

**根**據舊金山旅遊協會2013年的統計數據，當年約7萬4千名台灣旅客造訪舊金山，佔台灣旅客赴美國加州旅遊的19%，達到68%的逐年成長率。相信台灣赴美國免簽的實施是造就此成長的最大關鍵，也看見了台灣市場將會不斷成長，潛力無限大。

美國國家旅遊局Brand USA持續推廣美國旅遊不遺餘力，特別邀請舊金山旅遊協會總裁兼執行長Joe D' Alessandro與聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀，分享舊金山的旅遊現況與航空市場，讓同業更加瞭解舊金山旅遊的銷售利基。



### 舊金山嶄新形象 機場港口全面改造

舊金山不論是機場或是港口的建設都給予旅客最高度與友善的規劃。像是舊金山國際機場全新的機場控制塔即將於2015年秋季完工，取代位於第二航廈的舊控制塔。其結合最先進的科技和設計，採用環保材料和太陽能電池板，節能又環保。

此外，舊金山港的27號碼頭重建計畫也在去年9/25落成，賀曼遊輪碼頭大樓為美國LEED銀級認證的綠建築，並有避免海鳥撞上大樓的防護設施。

10英畝的賀曼郵輪碼頭（James R. Herman Cruise Terminal）在沒有遊輪進出的時候，碼頭大樓將轉為活動中心，可同時舉辦多場活動，達到空間與設施的充分利用。



### 熱門景點深度體驗 美食餐廳米其林加持

舊金山憑藉著名的藝術與文化景點、一流的餐廳、購物和風景名勝，成為世界旅遊之城。

除了聞名的金門大橋和電車等經典指標，舊金山的美食饗宴也是不容錯過的體驗，有超過40家餐廳榮獲2015年米其林美食指南書的肯定，美食饗客怎麼能輕易放過。

### 擠入3顆星行列的新「星」餐廳

Benu (SoMa, South of Market)  
Saison (SoMa, South of Market)  
The Restaurant at Meadowood (Yountville)  
The French Laundry (Napa)



### 舊金山旅遊新玩法

#### San Francisco Champagne Society

是需預約才能進入的私人香檳閣樓，一次最多只能容納20位貴賓的空間更具神秘感，讓旅客充滿著期待，能品嚐到什麼樣獨特的香檳。

#### Madame Tussauds Wax Attraction

位於漁人碼頭的蠟像館，全年無休，提供民眾視覺和感官的互動式體驗。展出的蠟像包含了國際著名的影劇人物和舊金山具代表性的地標，此景點不但記載舊金山的歷史文化背景，也能帶給旅客非一般的新體驗，營造出“Spirit of San Francisco”的精神。

#### The Dungeon

結合歷史文化和戲劇張力，用聽和看故事的方式，穿越舊金山2百年之久的歷史經典。約60分鐘的旅程，透過9場不同的秀和360度的舞台視覺體驗，帶領觀眾走過淘金熱和惡魔島的時光歲月。

### 舊金山旅遊必看景點

#### Gardens of Alcatraz

金門大橋花園保護協會、花園水利協會和美國國家公園管理局等單位所合作的計畫。

此計畫主要目的是為了保留和重建惡魔島上花園景觀，永續經營島上的花園，讓旅客可以愜意的穿梭其中。

#### USS Hornet Museum

以教育性的方式帶領旅客探索曾服役二次世界大戰的美國航空母艦「大黃蜂號」上的主要功能和海上戰役的光輝歷史。旅客能夠透過英文、西班牙文和中文等3種語音導覽選項，了解館內的各項展物。館內也特地安排10位曾在「大黃蜂號」服役的海軍，透過語音導覽的方式，分享自己在服役期間的故事，讓整個導覽更貼近參觀者。自1998年開放民眾入館之後，此景點已是舊金山具濃厚歷史文化的指標。



## 拓展莫斯科尼中心 迎接MICE旅遊市場

每年舊金山的旅遊業將產出約93.8億美元的經濟效益，其中MICE旅遊形態逐漸成熟，也讓會議展覽中心的需求持續成長，單是莫斯科尼中心（Moscone Center）就已佔據20%的經濟產量，這也使其必須擴大建築規模，應付未來更多的商務需求。

預計拓展使用空間至35萬至40萬平方公尺，相對目前的規模再擴大約42%，讓會展中心能夠具備更好的硬體設施和寬敞的展覽空間，並利用高科技技術，無需親自蒞臨會場也能在中心舉行會議，讓人嘖嘖稱奇。

## TPE—SFO客座率92% 載送13萬人次

在台灣赴美國免簽和聯合航空台北直飛舊金山的新航線雙利多之下，台灣旅客能夠更便利地抵達舊金山。

此外，聯合航空在去年6月到12月份的客坐率高達92%，載送超過13萬名的旅客，平均1個月便載送15,000人次，整體表現令人滿意。



相較於目前台灣出發前往美國的班機幾乎都是紅眼航班，聯航的航班帶為13：00出發、07：40抵達舊金山。對旅客來說不但容易調整時差，也能隨即展開一天的行程。加上其為第一班的飛機到舊金山，在入關方面具有優勢，不需長時間等待海關。

若是要轉機到中部或東部的城市，也有很充裕的時間可以轉機。唐靜儀表示，今年連假去了一趟奧蘭多，07：40抵達舊金山轉接09：00奧蘭多的班機，時間不但不急迫，還非常的充裕。

而回程的時間為中午12：10，到台北為18：25+1，對於台灣中南部的旅客也相當方便，不用擔心接駁問題。聯航在時間帶的規劃經過精心的安排，才能讓載客率維持9成以上。



**唐靜儀**  
聯合航空台灣區業務總經理

## 聯合航空 10大High Lights

1. 未來計劃採購更多787-10機型投入長程航線，在油耗表現上可節省20%~30%，更環保節能。
2. 777機型的WIFI設備目前完成59%，已達44架。預計7月全面升級，體驗空中打卡樂趣。
3. 所有頭等與商務艙跨太平洋航班，皆提供180度平躺坐椅。
4. 美國內段飛機DIRECTV刷卡付費的電視，收看即時球賽零時差。
5. 即日起不論淡旺季，所有艙等旅客皆能攜帶2件23公斤行李，讓旅客不必「斤斤」計較。
6. 因應電子科技潮流，除了提供充電服務，還能用手機平板登入雲端伺服器，下載最新電影節目。
7. 休士頓、波士頓、西雅圖、芝加哥機場貴賓室升等設計，今年夏天舊金山全新完工，提供更新穎舒適的休息空間。
8. 221個經濟艙中特別規劃131個舒適經濟艙，增加腿部的伸展空間。銀卡會員可現場劃位，金卡還能額外帶8位免費升等。
9. 航線部分今年會將上海—洛杉磯改成Daily2、今年夏天成都—舊金山改成Daily，提供市場更多元操作空間。
10. 「聯合玩美國」自由行假期，首波推出舊金山、休士頓、芝加哥和紐約4大城市套裝，旅客可自行選擇停留天數及住宿飯店，並贈送1內陸城市免費停留。



## 炒熱舊金山旅遊 成為美西首選

舊金山旅遊協會與聯合航空將更積極與台灣旅遊同業及媒體密切往來，一方面與旅遊同業共同合作、推陳出新，推出具有創意的新旅遊行程；另一方面透過媒體的效應，把最新的旅遊訊息提供給同業和消費者。

同時藉由免簽和台灣赴舊金山航線的擴充所帶來的便利性，相信台灣旅客前往舊金山一定會逐年增加，未來Brand USA亦將繼續和其他美國旅遊同業合作，努力將舊金山旅遊推廣到全球，讓世界各地旅客認識這具有無限魅力的土地。

舊金山旅遊協會：<http://www.sanfrancisco.travel/>  
美國國家旅遊局 Brand USA：<http://www.gousa.tw/san-francisco>



美國，從‘心’發現



GoUSA.tw

繼承125年優異傳統品牌

# 國家地理雜誌

與您一起走進黃框，開啟每一扇世界之窗



## 您不知道的《國家地理》雜誌效益

實體通路 & 中文網 & 粉絲團 多效合一

### 強勢通路行銷

全台各大便利商店、書店都可買到  
**實體銷售通路最廣**

成套包裝，買一送一，每月發行量達9.7萬本  
誘惑促購心理，買到賺到



### 粉絲團威力

Facebook粉絲團  
人數已達**94萬**人次  
每月觸及人數多達**1350萬**人次

粉絲團單篇貼文  
多達**10萬**以上人次觀看

找對方式  
聚合最大效益

### 直效客戶溝通

主力客群為**20~49歲**

讀者**82.6%**為高知識份子  
**68%**具有高收入消費能力  
**89%**的讀者會關注廣告內容

根據尼爾森調查  
國家地理雜誌讀者具有高消費能力  
高社經地位  
喜歡3C & 攝影產品  
更是熱愛旅遊

**RICH**



# 台灣國際郵輪協會 郵輪導

## 觀光局委任授權辦理 堅強師資陣容

▶台灣國際郵輪協會理事長 吳助豐。



因應郵輪旅遊在亞洲崛起，許多國際郵輪紛紛開拓亞洲郵輪市場，台灣國際郵輪協會在交通部觀光局的指導之下，開辦郵輪導遊領隊教育訓練。協力單位包括台灣港務股份有限公司及麗星郵輪，期待集合協會、官方、港務及郵輪的各方力量，培養出台灣郵輪旅遊的人才尖兵。

近年來國際郵輪駐紮亞洲，郵輪逐漸成為亞洲旅客熱愛的旅遊選擇之一。台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，面對此趨勢，台灣郵輪導遊及領隊應備足專業技能，郵輪旅遊業者也須具備充足知識以迎戰市場。

為培育台灣郵輪產業專業人才，台灣國際郵輪協會即將於6月起在台北及高雄分別辦理導遊領隊教育訓練共6梯。期待透過專業人才培育，創造優質台灣郵輪產業。

### 積極辦理教育訓練 提升台灣郵輪產業競爭力

吳助豐表示，為培育專業郵輪產業人才，協會於成立後便積極研擬郵輪導遊領隊教育訓練課程。

籌備過程中，協會於觀光局的指導下規劃郵輪導遊領隊教育訓練，同時拜會台灣港務公司及麗星郵輪，以洽談訓練支援及登船參訪事宜，並且與郵輪專業學者研討課程內容。在協會的一番努力下，設計出紮實的訓練課程。

此教育訓練講師陣容堅強，協會特請知名大學教授呂江泉教授、蔡豐明教授、林谷蓉教授、吳繼文教授、專任講師洪良志以及資深郵輪導遊領隊張明石擔任課程講師。

在課程內容上，規劃有通識教育共4小時，分別針對導遊或領隊所進行的專業教育共8小時，以及室外參訪見學共4小時。

教育訓練課程結束後，將頒給完訓學員結業證書，讓學員透過專業認證有效提升其在旅遊產業的職場競爭力。

### 有效培育專業人才 媒合人力互利互惠

在課程規劃上，安排有概念性課程、郵輪產業及市場概況、岸上觀光操作及行程導覽實務、旅客特性及狀況應變處置、國際郵輪的經營管理與專用術語、郵輪法規、港口與通關流程介紹及參訪以及郵輪登船參訪等內容。

吳助豐相信，強化導遊、領隊及其從業人員在郵輪產業的專業技能將對於台灣郵輪旅遊之整體發展有正面助益。

另外，協會官網亦將建置培訓後之「郵輪導遊及領隊人力資料庫」，可提供旅行業者作為進用參考，同時提供郵輪旅遊業者關於導遊領隊的徵才訊息，期望藉由此平台功能，創造郵輪業者與導遊領隊人力媒合互利互惠的機會。

**國立屏東大學專任副教授呂江泉**表示，近年來亞洲郵輪市場的崛起，使得郵輪產業出現板塊東移的現象。

雖然目前郵輪旅遊仍以歐美旅客居多，然根據相關研究數據顯示，近年來亞洲的旅客已由3%增加為7%，預計2017年亞太（含紐澳）可突破20%，2020年亞洲郵輪旅客增長可望超過35~40%，成為世界排名第1的郵輪市場。

此外，郵輪旅遊主要依照歐美旅客的習性及需求所設計，自國際郵輪著力於亞洲市場後，也開始迎合亞洲市場需求進行改變，同時投入郵輪駐亞洲市場。在這樣的轉變下，亞洲的郵輪產業必須積極注入新的人才，對於其從業人員進行更專業的訓練。

目前大陸已開始積極投入郵輪產業的人才培育，近30個系所開辦與其相關的課程，然而台灣卻較少對於此專業進行培訓。今台灣國際郵輪協會拋磚引玉舉辦導遊領隊教育訓練，可望為台灣郵輪產業的培育出一批專業人才。



呂江泉

**學歷：**博士  
**現職：**屏東大學專任副教授  
**講授課程：**郵輪產業及市場概況  
**重要經歷：**  
· GTA (Gulliver's), Taiwan副總經理  
· 美商公主郵輪行銷顧問  
· 高雄國際郵輪協會理事  
· 郵輪旅遊概論著作人

Profile



洪良志

**學歷：**博士班  
**現職：**高雄餐旅學院專任講師  
**講授課程：**郵輪及河輪旅遊概念  
**重要經歷：**  
· 錫安國際旅行社股份有限公司總經理  
· 國際觀光領隊  
· IATA/UFTAA國際證照課程種子教師

Profile



# 遊領隊教育訓練全面啟動



## 專業核准證書 共創台灣郵輪新時代

撰文·攝影／涂曉蝶  
圖片提供／台灣國際郵輪協會



### 台灣國際郵輪協會榮譽理事長吳西謙

吳西謙表示，為迎接郵輪新時代的到來，台灣每個旅遊業者都已開始針對新挑戰有所準備。然而，對於中小型旅行社來說，郵輪產業無論在知識或者操作上，都有著相對高的門檻。

感謝台灣國際郵輪協會擔此大任，以及理事長吳勛豐的奉獻精神，相信倚靠眾人的力量，集結各方資源，台灣郵輪產業發展將會有嶄新的開始，以及新的突破。



### 台灣國際郵輪協會顧問裴信祐

裴信祐表示，郵輪旅遊近年來變得更加豐富多元；旅客從銀髮族逐漸年輕化；除了Fly Cruise外，近期短程及亞洲航程的多元選擇，使得旅客參加郵輪的機會變大了，負擔卻變小了。

感謝協會集結台灣業界資深前輩，為台灣郵輪旅遊奮鬥。台灣郵輪旅遊要成功發展，人才培育相當重要，面對台灣旅遊出入境人口即將突破千萬的時刻，郵輪相關從業人員必須接受紮實訓練，從而促進郵輪產業的發展。



### 台灣國際郵輪協會顧問陳政男

陳政男表示，感謝協會的努力以及政府的支持，台灣國際郵輪協會所舉辦的郵輪導遊領隊教育訓練對於台灣旅業來說可謂一大創舉，將提升旅遊業界對於郵輪旅遊的認識。

面對郵輪時代，台灣需要對於人才培育進行更多投資。當旅遊業者對於郵輪旅遊更具專業能力，便能協助旅客選擇真正適合且符合他們期待的郵輪商品，對於郵輪旅遊的推進將產生很大的幫助。



▲（左起）台灣國際郵輪協會顧問裴信祐、榮譽理事長吳西謙、理事長吳勛豐、顧問陳政男。



▲（左起）台灣國際郵輪協會郵輪導遊領隊教育訓練講師呂江泉、講師洪良志、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、教育訓練委員會召集人方世宗、副理事長李南山。



▲台灣國際郵輪協會郵輪導遊領隊教育訓練講師蔡豐明、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、台灣國際郵輪協會郵輪導遊領隊教育訓練講師林谷蓉。

#### 課程時間：

- 導遊台北場：6/16~17、9/15~16
- 導遊高雄場：10/25~26
- 領隊台北場：7~14/15、10/6~7
- 領隊高雄場：10/26~27

#### 訓練對象：

- 領有執業證之導遊與領隊。
- 大專院校觀光相關科系領有導遊領隊證照之學生（含104年度已上榜但尚未接受職前訓練之在學學生）。
- 旅行業、郵輪產業從業人員。

報名網址：[www.icctw.com.tw](http://www.icctw.com.tw)

海洋大學專任助理教授蔡豐明指出，為推廣郵輪旅遊，使之成為台灣熱門旅遊，郵輪從業人員的介紹、推廣及專業銷售扮演著關鍵的角色。加上郵輪旅遊對於台灣旅客來說仍是新興旅遊型態，於是降低旅客的不確定感，成為台灣郵輪產業從業人員時下最重要的任務。

此次講師蔡豐明將於課程中向學員介紹國際郵輪經營管理以及專業術語，關於國際郵輪經營管理，課程將分為5個部份。第一，國際郵輪集團的介紹；第二，郵輪產業在亞洲佈局的現況、經營分析與規劃；第三，航線規劃以及港口介紹；第四，母港發展分析；第五，港口效益分析。

而專用術語的部份則是針對郵輪產業的專有名詞進行介紹以及中英文對照說明，讓導遊及領隊面對工作能夠游刃有餘。



### 蔡豐明

學歷：博士  
現職：台灣海洋大學專任助理教授  
講授課程：國際郵輪經營管理與專用術語  
重要經歷：  
· 高雄第一科技大學運籌管理系  
· 美國新澤西州理工學院國家交通及工業發展研究中心  
· 台灣高鐵股份有限公司營運策略部



### 林谷蓉

學歷：博士  
現職：台灣海洋大學專任助理教授  
講授課程：海洋觀光遊憩與郵輪法規  
重要經歷：  
· 觀光學會理事  
· 社會科學學友會理監事  
· 海峽評論編輯委員  
· 海洋文化學刊編輯委員

Profile

Profile



# 台灣國際郵輪協會

INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL TAIWAN

## 郵輪導遊領隊教育訓練

成·就·自·己·夢·想

打·造·未·來·藍·圖

# 招生中

每梯次名額有限 報名要快



上課時間

### 導遊 ①

- 第1梯次·**台北場** 104年06月16、17日 台北班  
(8/18 08:30起~8/17 19:00止)
- 第2梯次·**台北場** 104年09月15、18日 台北班  
(9/15 08:30起~9/18 19:00止)
- 第3梯次·**高雄場** 104年10月25、26日 高雄班  
(10/25 08:30起~10/28 17:30止)

上課時間

### 領隊 ②

- 第1梯次·**台北場** 104年07月14、15日 台北班  
(7/14 08:30起~7/15 19:00止)
- 第2梯次·**台北場** 104年10月08、07日 台北班  
(10/8 08:30起~10/7 19:00止)
- 第3梯次·**高雄場** 104年10月26、27日 高雄班  
(10/26 08:30起~10/27 17:30止)

·上課地點 ·

- 台北場** 台北市松山區敦化北路240號3樓
- 高雄場** 高雄商務公園第三辦公廳三樓  
(高雄市中山區華英路10號·舊警察俱樂部)

·上課費用 ·

每人費用NT\$ 2,000元  
(含講義、中餐、郵輪參訪交通接駁)

## 台灣國際郵輪協會 (02)2515-5991

[www.icctw.com.tw](http://www.icctw.com.tw)

[icct@icctw.com.tw](mailto:icct@icctw.com.tw)



# Celebrity X Cruises®

精 緻 遊 輪



**春季促銷活動**  
**SPRING INTO SAVINGS**  
 2016/3/31前預訂 2016/5-2018/4行程

**船艙折扣** ▶ 海景外艙、隱台艙 最多  
 套房 最多  
**US\$300/房 / US\$1,000/房**

**贈送** ▶ **飲料/小費/船上消費額度**  
 隱台艙以上(含)區區  
 歐洲航線 隱台艙(含)以上3項全送  
 3-5晚-最多US\$200/房、6晚以上-最多US\$300/房

註：贈送、小費、消費地稅及向岸稅除外

## 精緻千禧號

### 阿拉斯加北行冰河之旅7晚遊輪行程

溫哥華、內灣航運航行(風景巡航)、阿拉斯加(凱奧根、冰峽、朱諾、史凱威、哈伯冰河、哥華德)

2016/6/22、8/6,19、  
7/3,17,31、8/14,28

US\$**549**起

### 阿拉斯加南行冰河之旅7晚遊輪行程

阿拉斯加(哥華德、哈伯冰河、史凱威、朱諾、冰峽、凱奧根、內灣航運航行(風景巡航)、溫哥華

2016/6/29、8/12,28、  
7/10,24、8/7,21、8/4

US\$**549**起

## 精緻極致號

### 阿拉斯加索耶冰河之旅7晚遊輪行程

西雅圖、阿拉斯加(凱奧根、峯西峽灣(索耶冰河)、朱諾、史凱威、內灣航運(風景巡航)、加拿大維多利亞、西雅圖

2016/6/8,16,22,29、8/6,12,19,26、  
7/3,10,17,24,31、8/7,14,21,28、8/4

US\$**929**起

## 精緻新月號

### 挪威峽灣之旅7晚遊輪行程

英國南安普敦、挪威(卑爾根、奧地利、蓋倫格峽灣、斯塔萬格)、英國南安普敦

2015/05/09

US\$**1,949**起

## 精緻季候號

### 義大利文藝復興之旅7晚遊輪行程

巴塞隆納、法國坎城、義大利(熱那亞、羅馬、佛羅倫斯、阿瑪菲海岸)、希臘(克里特島、雅典比雷埃夫斯)

2016/7/4

US\$**1,349**起

## 精緻水映號

### 東地中海之旅10晚遊輪行程

羅馬塔林塔維斯、義大利墨西拿(西西里島)、希臘(米克諾斯)、土耳其以非所(庫莎達西)、希臘(羅德島、聖托里尼、雅典(比雷埃夫斯))、義大利那不勒斯、羅馬塔林塔維斯

2016/06/29、6/19、7/10,31、8/21、9/11、10/2

US\$**1,299**起

### 東地中海之旅11晚遊輪行程

羅馬塔林塔維斯、希臘聖托里尼、土耳其(伊斯坦堡、以非所(庫莎達西))、希臘(米克諾斯、雅典(比雷埃夫斯))、義大利那不勒斯、羅馬塔林塔維斯

2016/6/18、6/8、28、7/20、8/10,31、8/21、10/12

US\$**1,399**起

皇家加勒比國際遊輪及精緻遊輪國際代表台灣區

台北市長安東路二段108號10樓1004室 電話：(02)2504-6402

活動詳情請上



# 玩翻全球 盡在公主遊輪PAK

## 掌握旅程精彩元素 打造多元精選航程

近幾年在旅遊業者的炒熱下，讓遊輪旅遊逐漸被旅客所接受、普及。而看好台灣旅遊市場持續成長的潛能，公主遊輪PAK特別運用公主遊輪旗下頂級船艦，打造出一系列精選航程，提供同業最佳的銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲在翡翠公主號的引領下，旅客將深入歐洲體驗當地風情。

### Q 產品包裝優勢

1. 集結遊輪市場菁英，銷售最具保障。
2. 早鳥優惠方案，最高享有1萬元折扣。
3. 多元商品任君選，輕鬆滿足市場需求。



▲透過帝王公主號，旅客將一次領略北歐各國魅力。

**求**屬於全球最大遊輪公司～嘉年華遊輪集團的公主遊輪，由於深耕台灣市場多年，透過創新的商品設定與航程選擇，使得遊輪旅遊市場的風氣更加普及。

為了提供市場更多銷售利基，公主遊輪邀集百威旅遊、可樂旅遊、桂冠旅遊、巨匠旅遊、世邦旅遊、尊榮假期、東南旅遊、鳳凰旅遊、行家旅遊、雄獅旅遊等菁英業者，攜手共組「公主遊輪PAK」，透過各家成員的豐富經驗，為市場打造出多元的商品行程以供參考銷售。

### 專家出手最具保障 早鳥優惠省更多

對於同業而言，銷售時無不希望擁有最堅強的後盾作為倚靠。公主遊輪不但是遊輪市場中最具保障的品牌指標，此次PAK所集結的各家操作業者，無一不是市場上的遊輪操作專家，

打造出最具代表性的明星陣容；搭配本身便與高端、奢華等字眼劃上等號的公主遊輪為誘因，成為商品銷售提供最佳的保證。

為了協助同業輕鬆收客，PAK更貼心推出早鳥方案，最高享有10,000元的吸晴優惠，可望輕鬆抓住旅客目光。

### 暢遊北歐4國 就選帝王公主號

PAK選用分別於2013、14年下水的皇家公主號與帝王公主號，透過全新下水的豪華旗艦船隻，將引領旅客徜徉於大海及北歐各國。

銷售火熱的「北歐波羅的海VS俄羅斯15天」中，便以帝王公主號為商品主軸，透過哥本哈根直接進入北歐國度，輕鬆造訪挪威、瑞典、芬蘭、丹麥等國精華景點。

同時，行程亦加入德國的呂貝克、愛沙尼亞的世界遺產～塔林、俄羅斯前朝首

都聖彼得堡等，大幅提升行程的豐富度。

### 暢遊昔日海上霸權 力薦皇家公主號

歐洲部分，PAK則推薦「大不列顛列島、愛爾蘭15天」，不同於一般陸地行程需長途拉車卻僅能造訪英格蘭與蘇格蘭的缺點，在皇家公主號的乘載下，一次旅程便能囊括英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭、北愛爾蘭等英倫4島。行程將造訪昔日促使英國成為海上霸權的各個海港城市，由南漢普頓進入，輕鬆造訪都柏林、科克、愛丁堡、格拉斯高，以及法國的哈佛爾。

### 精選商品登場 日俄、阿拉斯加閃耀奪目

「日本東北、北海道、庫頁島之旅11天」行程中，以擁有海上最大日式浴場、海壽司餐廳等特色的鑽石公主號為亮點，搭配運用全覽的方式一次暢遊整個日本，加上市場少有的庫頁島遊覽，讓旅客一次體驗日俄雙國的多元文化魅力。

阿拉斯加部分則推薦運用至尊公主號及星辰公主號所包裝出的「阿拉斯加冰河灣國家公園+西雅圖北上12天」、「阿拉斯加冰河灣國家公園+溫哥華南下12天」的選擇，給予市場最深度的旅遊選擇。此外，針對喜愛歐洲的旅客，PAK也運用海島公主號、翡翠公主號包裝最具商機深度旅遊，歡迎同業大力推薦。



▲公主遊輪PAK將引領旅客造訪昔日的日不落國～英國。



Alaska  
阿拉斯加

# 一生必遊

阿拉斯加冰河灣 地球最後絕景

阿拉斯加河峽灣天崩地裂的聲響，是地球上即將消失的絕響。公主遊輪貴賓可獨享搭乘遊輪入內欣賞冰河灣美景，還有國家公園專業解說員將登船全程講解，給您最尊貴的旅程。

早鳥優惠最高可享 **10,000** 元折扣



公主遊輪

至尊公主號 · 星辰公主號

## 阿拉斯加《冰河灣國家公園》

出團天數：12天/15天 出團時間：5~9月

**優勢** 唯一同時進入冰河灣國家公園(一天僅限2班)及學院府冰河

北歐·俄羅斯

英倫三島

地中海巡遊

日本·俄羅斯

北歐、波羅的海15天 4~8月出發  
(2014全新帝王公主號)

大不列顛、愛爾蘭15天  
5~8月出發

土耳其、地中海、希臘11/15/17天  
5~9月出發

北海道、東北、庫頁島11天  
5.7.8月出發

百威旅遊  
02-2751-5775

雄獅旅遊  
02-8793-5488

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

桂冠旅遊  
02-2513-3056

行家旅遊  
02-2515-9002

可樂旅遊  
02-2567-8601

東南旅遊  
02-2523-9199

巨匠旅遊  
02-2581-0988

尊榮假期  
02-2581-3581

世邦旅遊  
02-2511-1158

**最佳**  
遊輪行程  
9年  
聯誼雜誌  
推薦  
讀者推薦獎



# 藍寶石公主號 感謝同業專案開跑

## 因為有您銷售創佳績 感恩回饋邀同業登上國際遊輪

遊輪旅遊最大的魅力，便是將旅程與住宿完美的結合，從登船的那一刻起，精彩旅程便立即展開。以「大船的豪華與設施、小船的細緻與享受」作為品牌訴求的公主遊輪，透過旗下的豪華艦隊，讓每位登船的旅客都享受最奢華的旅行。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



◀在銷售聯盟的回饋下，同業將能以超優惠的價格輕鬆登上藍寶石公主號。

▶旅客將能在藍寶石公主號上，體驗星空電影院的獨特感受。

### Q 產品包裝優勢

1. 同業專屬回饋開跑，優惠價輕鬆登船。
2. 銷售破9成，顯見火熱需求。
3. 藍寶石公主號加持，奢華船上服務最亮眼。



為了給予台灣市場更多元的選擇，由公主遊輪與百威旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊等5大菁英業者攜手共組銷售聯盟，以原航行於阿拉斯加的藍寶石公主號為商品主軸，提供市場一系列基隆港出發的精選行程。

在銷售聯盟的精心包裝下，提供市場多達10個基隆出發的航次，僅需親民的售價便可享受到公主遊輪所帶來的高端品質，如5星移動飯店般的豪華饗宴，讓原本便蓬勃發展的台灣遊輪市場再添動力。

由於受到同業的大力推廣，讓航程自推出後便深受市場好評，銷售至今已繳出9成以上的漂亮成績。目前僅剩「沖繩4天」、「長崎+鹿兒島6天」系列尚有船位，歡迎同業把握機會、搶攻最後獲利良機。

### 回饋超貼心 輕鬆登船感受遊輪魅力

雖然對於許多同業而言，遊輪商品並不陌生，但未必有機會能真正登上遊輪感受海上之旅的魅力，為此，銷售聯盟特別提供同業限量優惠，針對5/17、20出發的「沖繩4天」航次，推出2人同行、1人免費的專屬回饋價。透過此優惠，讓同業能夠輕鬆登上高規格的藍寶石公主號，親身感受這個來自於全球領先遊輪品牌所帶

來的服務與船上設施。

銷售聯盟針對此次優惠活動艙房等級設定為陽台艙與迷你套房艙，讓同業能以每人平均僅需17,950元起的超優惠售價輕鬆登船、親身感受藍寶石公主號的魅力，每航次僅限25間艙房，歡迎同業加快腳步報名。

### 尊崇服務傲視海上 精選美食震撼味蕾

在日本建造完成的藍寶石公主號，是公主遊輪旗下最豪華的移動璇宮之一，由於奢華、完備的船上服務，造就回頭客比例相當高，足見服務品質令人滿意的程度。

旅客一登上藍寶石公主號，便能享受到完善的服務、舒適的住宿環境、豐富的娛樂設施，以及美味的料理，都將給予旅客截然不同的全新旅程體驗。



▲藍寶石公主號一共有5個游泳池，旅客將能一邊看著大海一邊徜徉於泳池中別具風味。

僅以餐廳為例，船上便提供5個主餐廳與自助餐廳，旅客亦能前往來自佛羅倫斯的百年老店～莎芭提妮享受義大利海鮮料理，或前往史德林餐廳品嚐美味牛排，皆僅需花費美金25元的訂位費，即可大啖名廚親手烹飪的美味料理。

此外，遊輪上也可享受到一連串的精彩設施與活動，包括可前往公主劇院欣賞獨家歌舞表演，也可於露天星空電影院觀賞經典電影。

而兒童、青少年可前往專屬遊玩室、籃球場或網球場；成人則可徜徉溫水游泳池、免稅商場與SPA區，徹底放鬆身心。多種設施的配搭下，將讓每位旅客都能適得其所、各自滿足不同需求。

# 公主駕到

全球最大的遊輪集團「嘉年華 Carnival Corporation & PLC」旗下  
最精緻、豪華的《公主遊輪藍寶石公主號》，將於2015年再度抵台，  
由 **基隆港出發**，提供您一趟難忘的台日海上豪華旅程。



AGT  
TOUR

## 藍寶石公主號~沖繩四天

| 限 | 量 | 優 | 惠 |

**5/17.20** | 沖繩四天兩梯次  
每航次限量 25 間艙房

**不到 2 萬元體驗**  
基隆港出發最豪華的公主遊輪  
最佳學習+渡假機會，不容錯過!!

**同業回饋價** 平均 **每人 17,950 元起**  
【兩人同行一人免費】



艙房等級	兩人一室 (兩人同行優惠)
陽台艙 (約 6.65 坪含陽台)	<b>35,900</b>
迷你套房艙 (約 9.98 坪含陽台)	<b>40,900</b>

費用  
包含

1. 遊輪船票費用，含遊輪靠港稅。
2. 二百萬元的責任險及二十萬醫療險。
3. 全船船上、領隊、司機、導遊小費
4. 領隊全程照顧服務。

費用  
不含

- 沖繩岸上觀光一岸  
上觀光加購價：  
2000/每人。

注意  
事項

1. 參團貴賓需為有軌康之旅遊同業，故報名時需檢附名片。
2. 交由相關社旅行社審核。
3. 每航次優惠艙房有限，以報名優先順序為準。
4. 每間艙房至少需有一名為旅行同業。

百威旅遊  
02-2751-5775

東南旅遊  
02-2523-9199

巨匠旅遊  
02-2581-0988

雄獅旅遊  
02-8793-5488

鳳凰旅遊  
02-2537-0011

  
PRINCESS CRUISES



中南半島揉合了悠久的歷史文化與自然秘境的美景，加上尚未有大型人工破壞的特點烘托，一直給予無數旅人神祕的想像空間。也因為種種的優勢，成為造就無數旅客爭相探訪的最大誘因，期盼親自揭開這些美麗國度的神秘面紗。

# 4大焦點掌握 中南半島新趨勢

4國旅遊人數強勢成長 各國積極投入

## 焦點 1

### 旅遊人數成長強勢 旅遊產業成各國重點

根據越南旅遊總局統計，2014年越南旅遊業接待外國遊客量達787萬人次，國內遊客量達3,850萬人次，較2013年分別增長4%和10%。而旅遊總收入達230萬億越盾，較2013年增長15%，皆創下歷史新高。2015年預計實現接待外國遊客量830萬~850萬人次、國內遊客量4,100萬人次、旅遊總收入270萬億越盾等目標。

自2011年改革開放的緬甸，觀光旅遊業一直是緬政府發展經濟的重點產業，隨著外國旅客數目持續攀升，緬甸於2013年旅遊業已創造9.26億營收，而去年整年度外國人旅遊緬甸達308萬人次，營收11.35億美元，創下緬甸旅遊業歷史記錄。展望今年，緬政府預估遊客人次將達到450萬人次。

而寮國部分，去年共吸引外國遊客約416萬人次，同比增長10%。柬埔寨去年也創下接待國際遊客量達450萬人次，旅遊收入達30億美元；2015年則設立接待國際遊客量達500萬人次，同比增長11%的目標。



## 焦點 2

### 越南電視塔建設中 目標挑戰世界最高

在2014年旅遊產業面對種種挑戰的情況下，中南半島各國旅遊人數仍呈現持續成長的趨勢，也讓各國將旅遊產業列入國家發展的重要項目之一，透過興建各項建設以提升胃納量。

越南旅遊總局針對今年將開展各項行動計畫，邁向實現打造「安全、友善、優質」的旅遊商標。因此，各項建設不斷落成中，對於增加旅客人次都擁有直接的正面影響。

目前除了原先河內機場的新航廈落成外，前往沙壩的高速公路也已開通。而目前最大話題便是建立亞洲最高的電視塔，屆時將超越目前世界最高的日本天空樹電視塔（634公尺），該工程預計在河內市西湖都市中心區的14公頃的地域進行建設。







隨著來自全球旅客的紛紛湧入，促使中南半島各國開始正視旅遊產業的發展空間，無不積極投入各項建設來增加旅遊人次的胃納量空間，不論在公共建設方面如機場、鐵路等，抑或是私人財團的大型國際飯店，都成為提升

旅客前注意願的牽引力。

不可忽略的是，隨著中南半島各國不論是旅遊人次、服務軟硬體逐漸提升，搭配原有的旅遊發展潛力，其所醞釀而出的潛能與商機將令人無法小覷。

加上未來東協地區（ASEAN）所訂

定開放境內天空航權的3大階段，將使得市場逐漸單一化，成為最強大的經濟發展體與旅遊勝地。

為此，《旅奇週刊》特別匯整了中南半島的最新訊息，提供同業不論在操作佈局上的參考輔助。

# 各國積極搶先投入旅遊產業卡位戰

各項建設 機場、鐵路、旅遊塔成關鍵字

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

## 焦點 3

### 新機場計畫即將啟動 可望舒緩胡志明機場超載問題

此外，胡志明市新山一機場已達到每年接納2,500萬乘客的設計能力，預計2017年將超負荷運轉。因此越南總理阮晉勇於去年批准有關投資龍城國際機場的報告，龍城國際機場第一期工程計畫預計於今年啟動，完工後該國際機場每年將運送2,500萬乘客和120萬噸貨物，目的在於緩解胡志明國際機場當前的超載壓力。

到2030年，龍城國際機場預計每年將可接納乘客1億人次和運輸貨物500萬噸。若新機場竣工，將成為全越南最大的機場，新山一國際機場將改為服務越南國內航線，按設計此機場將有4條全長4,000公尺、寬60公尺的跑道。



## 焦點 4

### 打造旅遊新誘因 飯店、國際商場爭相落成

希爾頓全球於今年年初宣布在緬甸的第2家酒店、坐落於額不里海灘（Ngapali Beach）的額不里希爾頓度假酒店（Hilton Ngapali Resort & Spa）正式開業。其位於緬甸西海岸，面向印度洋，坐擁孟加拉灣最美麗的、最具原始自然風光的海岸線而聞名。

位於寮國首都永珍核心地帶，集購物中心、辦公大樓、酒店、公寓、花園式住宅為一體的「永珍新世界」，目前除了2012年完工的元首官邸別墅外，今年也將迎接購物廣場的落成，該廣場有百貨商場、電影院、寮國風情購物、濱河美食街等，成為旅客到訪的新興選擇。



# 越南航空 全新元素迎接2015年

## 系統開票更便利 新機、新制服展現新面貌



▲越南航空首架A350 XWB於3月初自法國圖魯斯的空中巴士塗裝廠出廠。 ▲越南航空也為空服人員設計全新的制服。

不論是航班時間、國內航段銜接，乃至於機位供給的穩定性，越南航空在中南半島市場上都擁有強大的優勢，成為同業包裝商品的最佳後盾。迎接2015年，越南航空也以嶄新的形象與元素迎接市場挑戰，竭誠為同業提供新穎服務。

撰文／王政 圖片提供／越南航空官方臉書、本刊圖庫

越南航空總經理助理王慕凡表示，越南航空擁有便捷的國內外航線，得以為操作中南半島的同業們提供最佳的銷售選擇。

不論純越南的多元商品；抑或是延伸寮國、柬國、緬甸等跨國商品，以及越南中轉前往歐、澳，皆是越航的強項。

對於同業而言，越航是包裝中南半島行程時不可或缺的重要選擇；以消費者的層面而言，越南航空更是兼具了穩定的航班供給，以及優異的空中服務。

隨著邁入2015年，越航仍舊不斷精益求精，除了在新機的引進作業外，也針對空服人員設計全新的制服，給予旅客耳目一新的感受，為市場帶來更全方面、創新的飛航服務。

### 引進A350、B787 機隊規模更加完備

為了讓機隊規模更加完整，越航特別購買A350、B787夢幻客機等機型，今年將陸續到位，更加強化越航的長程線商品。王慕凡表示，隨著波音787夢幻客機的引進，6月份將率先投入國內線使用，7月份將執行倫敦航線的飛行。

而越航預計年中交機的首架A350 XWB，目前已於3月初自法國圖魯斯的

空中巴士塗裝廠出廠，飛機機身則是印製著越航最新的藍色與金色蓮花塗裝。隨著新機的抵達，A350將於9月份正式投入河內—巴黎航線的飛航任務。

值得一提的是，越航是亞洲首家、以及全球第2家使用A350 XWB的航空公司，未來將引進14架A350 XWB客機，隨著2款新機的陸續引進，意味著越航的歐洲長程布局將更加完善。

而隨著機隊的規模更加完備，在各條主力航線上越航的調度也將更游刃有餘，包括台北—胡志明航線也由原先的A321機型調整為A330，提供市場更寬廣的銷售空間。

### 票務更便利 票價雲即將登場

隨著網路科技的日新月異，越航也積極的強化作業流程與科技的接軌，提供同業更便利的操作選擇。

越航預計4~5月推出「越南航空票價雲」的服務，未來業者可直接上票價雲下載票價與公告，加上票務規則中文化，讓資訊的傳遞更加順暢；同時透過更完善的開票機制，縮短開票作業流程、簡化手續，讓業者能將時間轉化為商機，迎接更寬廣的銷售舞台。

### 越南航空台灣分公司 總經理楊進龍履新

越南航空台灣分公司總經理一職於3/1正式由楊進龍擔任，楊進龍為越南航空資深外站總經理之一，接受完整的專業及管理職務培訓，其所累積豐富的航旅經驗，為接任台灣分公司總經理一職奠定堅實的基礎。



▲越南航空為亞洲首家、以及全球第2家使用A350 XWB的航空公司。

### 打造便利延伸 提供穩定機位

對於許多同業而言，越航的優勢之一便屬延伸點的多元配搭，不論在延伸越南境內、中南半島乃至於東南亞皆相當便利。而今年，越航也將持續強化該項優勢，除了針對國內線的富國島、芽莊、峴港提供穩定的機位外，對於廣受市場好評的吳哥線也將持續給予最具保障的供給。

王慕凡表示，越航致力提供最完善的服務給予同業，以吳哥線為例，不論淡旺季、市場需求下降等因素，越航也將持續提供充足的機位服務，同時針對市場需求，彈性調整票價，以利業者包裝純吳哥，或吳哥搭配峴港、富國島、胡志明、河內等選擇，全面滿足市場所需。



## 越南魅力 即刻體驗

### 航向世界 蓮花相隨

北高齊出發 航班最密集  
早班赴越南 時間最充足  
中繼轉歐澳 輕鬆最愜意

越南美景 盡收眼底  
峴港、芽莊、富國島 近在咫尺  
領略世界遺產風光  
盡享豐富人文歷史

### 台北-胡志明市-台北 2015 夏季班機時刻表

日期	班號	航段	起飛時間	降落時間	機型
每日	VN571	台北-胡志明市	07:45	10:15	A330
每日	VN570	胡志明市-台北	16:30	21:05	

### 台北-河內-台北

日期	班號	航段	起飛時間	降落時間	機型
每日	VN579	台北-河內	07:30	09:25	A321
2356	VN577		13:30	15:25	
2356	VN576	河內-台北	08:20	12:05	
每日	VN578		17:25	21:10	

### 高雄-胡志明市-高雄

日期	班號	航段	起飛時間	降落時間	機型
每日	VN581	高雄-胡志明市	07:30	09:30	A321
257	VN583		14:50	16:50	
257	VN582	胡志明市-高雄	09:50	13:50	
每日	VN580		18:10	22:10	

### 高雄-河內-高雄

日期	班號	航段	起飛時間	降落時間	機型
246	VN587	高雄-河內	07:45	09:15	A321
7	VN587	高雄-河內	08:00	09:30	
1356	VN586	河內-高雄	18:35	22:00	

◎以上如有變動，恕不另行通知 ◎台北-胡志明市航線部份使用A321機型 星洲航線2015/03/29-2015/10/24



越南航空台北分公司 T:02-2517-7177 F:02-2517-7122  
越南航空高雄辦事處 T:07-227-0209 F:07-227-0751



中南半島

INDOCHINA

中南半島擁有悠久的人文歷史，以及鮮少人為破壞的自然風景，憑藉著獨特的旅遊性質，每年總是吸引無數旅客爭相前往一探究竟。為了提供同業能有更多元的產品銷售，善於操作中南半島的世界旅行社，在飛航中南半島的龍頭航空～越南航空支持下，特別針對受到旅客歡迎的越南、吳哥量身打造，依照不同客群所需包裝出各路線的精選商品，以完整的越南旅遊供應鏈滿足同業的銷售需求。

世界旅行社總經理  
**黃世明**

撰文・攝影／王政  
圖片提供／本刊圖庫

越航全力支持 穩定機位打造多

**操**作中南半島極具代表性的世界旅行社，透過純熟的經驗與豐富資源的搭配，成功的在市場上建立響亮的口碑與品牌形象。也因為對於行程操作的專業，以及完整、豐富的商品選擇，使得世界旅行社成為旅客暢遊越南的最佳選擇，更獲得中南半島專家的美譽，成為指標性的躉售業者。

世界旅行社總經理黃世明表示，世界旅行社對於操作中南半島產品擁有豐富的經驗，在越南航空一手機位的全力支持之下，得以透過豐富的商品選擇，將中南半島的秀麗風光及人文風采介紹給旅客。

為了提供同業最多元的銷售選擇，世界包裝出廣受市場歡迎的北越、中越、中越+南越、越南全覽，以及吳哥等不同的產品。值得一提的是，中越、吳哥

等商品雖需透過轉機方式前往，但由於票價價格的優勢，將能包裝出優於坊間售價的商品，在行程的天數搭配上更為彈性，對於同業在銷售上將更具優勢。

### 北越高端、親民皆備 一次滿足客群所需

北越商品在市場上行之多年，5天的配套行程中大多以河內飯店搭配下龍灣遊船，而商品的等級差異便取決飯店與選用遊船方面，黃世明表示，越來越多旅客的選購商品取向逐漸往高端市場偏移，便宜已經不再是旅客選擇的重點之一；商品本身的品質與行程安排的舒適度則成為不可或缺的要素之一。

為此，針對北越部分，世界特別推出高規格的「北越移動Villa美食奢華5

日」，以及瞄準廣大客群所需的物超所值「北越雙龍灣樂活5日」，提供同業更多元的銷售空間。以高端的商品為例，以越航早去晚回的航班為商品主軸，除了安排入住岸上5星飯店外，當旅客抵達下龍灣時，世界更是安排深受歐美旅客喜愛的頂級鐵殼船～歐哥號。

此外，餐食部份更是有別於坊間低餐標的設定，世界特別安排全程餐標在15～25美金之間，加上無購物、無自費的標榜，皆可顯見世界對於商品的嚴格規劃與品質。

### 造訪世界文化遺產 輕鬆領略中越之美

透過越航國內段的便利銜捷，使得世界得以輕鬆包裝出多元的中越商品選擇，以「中越世界遺產精選6日」為

## 南中北越全覽9天

(7大世界遺產無購物) \$30,900起 (含稅籤)

出發日期：5/9、6/13  
3月底前，第2人—3000

## 北越移動VILLA美食奢華5日

(無購物) \$23,500起 (含稅籤)

出發日期：5/10、14、  
17、31、6/7、12

## 中越世界遺產+南越6日 (VN無購物)

出發日期：4/22、5/7、14  
前10名報名每人優惠3000

\$26,900起 (含稅籤)

## 吳哥窟精彩5日

出發日期：4/9、23 5/7、14、21 \$17,900起 (含稅籤)



中南半島

INDOCHINA

# 半島完整商品供應鏈

元商品 輕鬆滿足各類客群所需

例，便透過峴港進、順化出不走回頭路的方式，輕鬆造訪順化皇城遺跡、會安古鎮、美山占婆遺址等3大世界文化遺產，加上擁有世界6大美麗沙灘之一的峴港美溪海灘加持，以及連續2晚入住5星級VinhHung Riverside Resort & Spa等誘因，可望輕鬆吸引旅客目光。

此外，世界也推薦「中越世界遺產+南越6日」，除了保留中越的精華元素外，世界更融入南越的著名景點，包括前往美托搭乘遊船來趟湄公河生態之旅、胡志明市區觀光等，讓商品精彩度大大加分。

## 一次出遊縱橫越南 北中南輕鬆暢遊

為了與坊間商品區隔，世界針對全覽的部分提供有別於一般8天的商品選

擇，獨家推出「北中南越全覽9日」，透過越航胡志明市進、中段銜接至峴港，再由河內回台灣，透過2段內陸段航班銜接，保留旅客最為充足的時間，而能深度體驗越南的優美。

全覽行程將一次暢遊會安古城、順化皇城、美山聖地、風牙洞、下龍灣、陸龍灣等精華元素，讓旅客一次出遊，便能盡情領略越南最著名的景點，可謂相當超值。

## 前往吳哥超便利 深度造訪各大遺址

隨著3月底吳哥直飛包機結束後，市場上直至暑假前皆不會有直航的班機出現，世界相當推薦以越航轉機前往吳哥的包裝方式，由於銜接相當便利，加上售價也十分親民，對於需求相當旺盛的



招待團是個絕佳選擇。

為此，世界特別推薦「吳哥窟精彩5日」，透過3日券門票讓旅客輕鬆造訪大小吳哥各個遺址，即便是最蔚為經典的巴肯山日落都可以一次囊括。

## 北越雙龍灣樂活5日

出發日期：3/30、4/3、6、10、11、17、20、21、24、29、5/1、2、5 **\$ 13,900起** (含稅簽)

## 中越世界遺產精選6日 (住宿2晚5星)

出發日期：4/16、5/7、14 **\$ 27,900起** (含稅簽)  
第2人減2000

## 吳哥窟+金邊雙城6日 (CI) 超值促銷

出發日期：4/15、22、5/6、13、20、27 **\$ 13,900起** (含稅簽)

## 緬甸黃金傳奇5、6、7、8日

**\$ 29,800起** (含稅簽)

▼沙壩神秘壯觀的梯田聞名世界。

中南半島

INDOCHINA



邱奕德 誠旺旅遊副總經理

誠旺旅行社除了推出經典的系列團，滿足市場需求，同時也提供客制化服務，以及特殊路線，總為市場帶來耳目一新的震撼。誠旺旅遊副總經理邱奕德指出，今年強勢推出一系列多樣化產品，無論是奢華頂級行程、多國遊、深度行，提供旅客多種選擇，吸引各年齡層族群。

誠旺旅遊專精越南、寮國、吳哥窟、緬甸及中越祕境，清楚掌握市場脈動，取得航空與在地資源優勢，包裝出市場最熱銷之產品，以越南為例，一個月平均30團，顯示誠旺旅遊的出團實力。

## 中南半島不思議！ 誠旺旅遊創新包裝

### 北越頂級行程 特別安排入住5星級萬豪、諾富特飯店

深獲台灣旅客青睞的越南，誠旺旅遊推出多款行程，包括美人風情北越超值5日、北越海陸雙龍灣豪華5日、北越下龍灣+德天瀑布跨國之旅8日超值版/豪華版等。其中「邀星伴越~北越下龍灣移動Villa5日」，以高檔豪華的住宿：河內JW萬豪酒店、下龍灣當地最頂級的諾富特Novotel國際5星飯店，高檔精緻的飯店設施、寬敞舒適的客房、貼心溫暖的服務，擄獲許多旅客的心，也成為產品的一大賣點。此外，無購物的優質行程，深獲旅客讚賞，使產品好康道相報，詢問度持續飆增。

### 印度支那號浪漫遊 體驗太極拳、越南菜DIY

隔日前往被聯合國教科文組織列為「世界自然遺產」、以及被稱之為「世界8大奇景」的下龍灣，安排搭乘有「移動Villa」之稱的印度支那號，在充滿異國風情的古船上，悠閒欣賞下龍灣的山海奇景，靜靜地穿越自然天堂之中。

值得一提的是，印度支那號擁有豐富的體驗活動，如晨間太極拳教學、晚餐越南菜春捲DIY、夜間釣小管等，讓旅客不僅能欣賞下龍灣的獨特風情，還能透過各項活動，進一步發現越南之美。除了船上豐富的活動，還可體驗兩人一艘的獨木舟遊程、前往萬門漁村、在英雄島細白沙灘上戲水、爬山欣賞下龍灣美景，玩法新鮮有趣，相當吸引年輕族群市場。

### 特別贈送車遊36古街 免費按摩1小時&下午茶

不僅如此，行程安排前往河內千年歷史的文廟、法國殖民時代遺留的聖若瑟教堂、華麗巴洛克風格的河內歌劇院、河內知名的環劍湖，以及36古街一購買紀念品的首選地。

餐食上更是用心打造，在印度支那號一泊三食（無國界料理）、下龍灣品嚐高檔螃蟹火鍋，在河內享用奢華的蓮花餐廳自助餐，以及法式料理、越式料理等，餐標在美金15元/人以上，保證讓每位旅客大呼過癮。

邱奕德強調，行程精選設計，絕不走馬看花，且再特別贈送電瓶車遊36古街、下午茶、越式按摩60分鐘，打造市場最超值豐富的行程。



▼世界自然遺產一下龍灣，一直以來深受旅客喜愛。



中南半島

INDOCHINA

中南半島因特殊的地理位置與豐富的天然資源，發展出多元民族文化，數百年來隱藏在各地叢林裡的神秘遺址，直到20世紀末陸續被世人發現，重見天日，而如今已成為最受旅客歡迎的旅遊目的地之一。身為中南半島線的專家—誠旺旅行社，以專業的操作團隊，掌握行程賣點，以及取得最優惠的票價與機位，打造市場上中南半島產品的第一首選。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



# 元陽梯田＋北越蹦出新滋味

## 市場獨家包裝 河內＋沙霸／河內＋沙霸＋元陽梯田

誠旺旅遊在產品規劃上展現出專業和獨特性，這幾年來，不斷推陳出新，開發出市場上少見又具賣點之行程。如熱銷的「探訪元陽梯田、北越、沙壩少數民族深度8日」，市場上首創前往越南北部—沙壩，是法國殖民時期最著名的避暑勝地，當地擁有多數民族，在此不但可感受到少數民族的生活風情，同時也能享有悠閒愜意的歐式度假氛圍。

自去年河內至沙壩高速公路開通，大幅省去拉車時間，從過去搭8~10小時夜鋪火車，如今只需拉車4小時內可達，相當便捷。行程便深入設計，帶旅客探訪瑤族、苗族、彝族等多文化風情，並且前往愛情廣場，走入少數民族的傳統市集，旅客還可購買難得一見的古老傳統飾品與服飾。

### 深度走訪元陽梯田、沙壩少數民族、北河市集

邱奕德指出，自產品推出以來，話題十足，深獲旅客喜愛，而今年再創新突破，新包裝雲南元陽哈尼梯田，從雲南河口前往約2.5~3小時車程，即可欣賞世界自然遺產的梯田群，層層疊疊的梯田，氣勢萬分。哈尼梯田主要分為壩達、老虎嘴、多依樹3大風景區，在陽光、雲彩、梯田的互相輝映下，池水的倒影，宛如仙境般夢幻動人，行程特別安排登上元陽山頂，讓世界級美景盡收眼底。

此外，安排建築藝術遺產的朱家花園、雲南歷史文化名城—建水古城、燕子洞+遊船、海關舊址、北河市集、箐口民俗村，以及當晚越南街逛街，深度感受越南的傳統迷人風韻。



# 富立旅遊 市場獨家雙享新中越秘境

## 直飛河內 搭配一段夜臥火車 完美交通掌握中越風情

富立旅遊深耕中南半島多年，專業形象深植人心。倚靠成熟專業的操作經驗、對市場趨勢的掌握以及體察旅客需求等優勢，加上掌握的一手資源，推出北越及吳哥等好評行程。傲立於中南半島市場的富立旅遊，是同業銷售的最佳夥伴。

撰文／涂曉蝶 圖片提供／本刊圖庫



▲富立旅遊總經理黃文卿。

廣受台灣旅客喜愛的北越及吳哥，一直是同業在中南半島市場上的重要獲利路線之一。富立旅遊總經理黃文卿表示，近期招待團需求逐漸湧現，富立旅遊於市場回溫之際，緊抓趨勢推出獨步市場的中國、越南雙覽行程，帶領旅客一探中越秘密景致，為中南半島行程再添新話題，可望為同業創造嶄新商機。

### 打造新中越行程最順暢交通

富立旅遊推出「新中越祕境8日」行程，以華航每週二直飛河內的航空優勢，帶領旅客造訪中越祕境。

富立旅遊此次新推出的中越行程，規劃前往市場上少見的雲南南部，同時搭配一段夜宿火車前往著名的沙壩山城，以其專業操作經驗，規劃最順暢的交通，從而打造出獨家中越行程，網羅所有不容錯過的美麗景致。

此行程預計將於4月中首發，屆時將掀起中南半島旅遊新風潮，值得同業推廣。

### 自然、民族、村落風情萬種

來到雲南南部，就不能錯過梯田的宏偉景致，「新中越祕境8日」行程規劃前往元陽梯田，讓旅客一覽梯田、雲彩及霞光所組成的壯麗；走訪燕子洞享鐘乳美景；在河口關、朝陽樓及建水古城聞見遺蹟古味，於箐口民俗村感受濃郁的原始鄉土氣息，在中越交界窺探歷史痕跡，步行於越南街上享受夜市的熱鬧喧嘩。

除了自然風光景色，「新中越祕境8日」也充滿濃郁的民族風情。位於中越邊境的沙壩，為苗族和瑤族等少數民族的居住地。在此，旅客可以看見身著民族服飾過著傳統生活的族民，展現其獨特風韻。

黃文卿強調，「新中越祕境8日」得力於週二出發的航班優勢，讓旅客有機會於假日前往假日市集，包括清晨始熱鬧歡騰的沙壩市場、傍晚的愛情市集以

### 產品包裝優勢

1. 一次覽盡中越雙景致，市場唯一。
2. 「新中越祕境8日」每週二出發，不錯過假日市集樂趣多。
3. 下龍灣、吳哥行程好評熱賣中。

及北河假日市集，一窺不同民族間以及各村莊村民買賣的趣味，感受在地的生活風情。

### 下龍灣、吳哥最高貴行程

富立旅遊另推出「北越下龍灣人在畫中遊移動VILLA5日」行程，嚴選精緻裝潢、服務頂級的5星古舫美人魚號，帶領旅客一遊下龍灣，同時享受獨木舟造訪山中湖、歡唱卡拉OK以及主廚私房宵夜料理3大獨家。此外，住宿再升等5星飯店，致力帶給旅客極致享受的美好旅程。

針對熱門吳哥，富立旅遊推出「尊爵吳哥美食深度藝術5日」行程，此行程天天出發，全程安排入住5星級度假酒店，標榜全程無購物，帶給旅客最具質感的尊爵吳哥。

餐食上，富立旅遊精心挑選法、東、中、越、泰各國風味料理，大肆挑逗旅客的味蕾。行程上則特別安排旅客搭乘嘟嘟車賞吳哥日出絕世美景，以及前往吳哥西街體驗當地市集文化，行程精緻歡迎同業洽詢。



▲沙壩於法國殖民時代被開發成高原避暑勝地，於是存有一股濃濃的異國風情。



# 絕色中南半島

## 探索世遺美景

### 山水秘境越南

新中越秘境北越沙壩山城  
元陽梯田、建水古城、老虎嘴日落八日

- ◆ 搭乘中華航空直飛越南首都河內
- ◆ 走訪千年古都河內、雲霧梯田元陽、東方古晉塞沙壩山城
- ◆ 搭乘火車進入沙壩山城，體驗與一般旅遊大不同的夜宿火車經驗
- ◆ 探訪沙壩最著名的北河市集與愛情市集

29900 含稅

北越下龍灣~ 河內升等國際五星酒店  
人在畫中移動VILLA五日【五星美人魚號】

- ◆ 貼心安排：獨木舟、越南菜烹飪課程、夜的墨魚、船上影片欣賞
- ◆ 搭電動車悠遊【三十六古街】，感受古老商業街遺與歷史懷舊
- ◆ 欣賞越南國寶級的民間藝術【國寶水上木偶劇】
- ◆ 搭長尾船遊【陸龍灣】，近距離體驗的寧平大山大水
- ◆ 三大獨家：獨木舟、歡唱卡拉OK、主廚私房宵夜

20000 含稅

尊爵北越~雙龍傳奇【陸龍灣+下龍灣】五日

- ◆ 全程直飛河內班機、豪華遊覽巴士、親切華語導遊
- ◆ 三項自費全都送：36街電動車+腳底或全身按摩1小時+法式下午茶
- ◆ 欣賞越南國寶級的民間藝術【國寶水上木偶劇】
- ◆ 下龍灣全日遊船，一睹宏偉壯觀的鐘乳石洞
- ◆ 寧平碧洞&陸龍灣&三谷湖輕舟探秘

17500 含稅

飛越安南~北越雙龍灣【下龍+陸龍】悠閒五日

- ◆ 全程直飛河內班機、豪華遊覽巴士、親切華語導遊
- ◆ 欣賞越南國寶級的民間藝術【國寶水上木偶劇】
- ◆ 下龍灣全日遊船，一睹宏偉壯觀的鐘乳石洞
- ◆ 寧平碧洞一日遊

15500 含稅

### 神秘古城吳哥窟

越南航空 一手地接 一手操作 品質有保證

尊爵吳哥窟深度藝術5日【貴賓級快速通關】【五星美後直飛版】

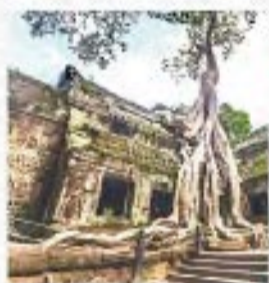
NET 23500 含稅

- ◆ 全程入住五星級優質住宿：  
Angkor Miracle Resort & Spa 吳哥奇蹟渡假村、Borei Angkor Resort & Spa 寶麗安渡假村、Sokhalay Angkor Resort & Spa 索卡萊吳哥水療渡假村
- ◆ 全程無購物、吳哥三日券、嘟嘟車遊小吳哥看日出、吳哥西街逛市集、加贈精油SPA一小時
- ◆ 度假村法式套餐、英式下午茶、精選FIT法、東、中、越、泰各式風味餐

吳哥窟深度悠閒5日【貴賓級快速通關】

NET 18500 含稅

- ◆ 全程入住優質四星級以上酒店 ◆ 吳哥三日券、嘟嘟車遊市區、吳哥西街逛市集、洞里薩湖乘遊船、東式按摩一小時
- ◆ 四面河越式百匯自助餐、宮廷中華晚宴、東式料理、浪漫下午茶



直飛長灘DG

非去長灘~輕鬆悠閒5日  
非去長灘~豪華精緻5日

- ◆ 芒果冰沙、夜店狂歡(含酒水)、風帆+Discovery下午茶、熱石SPA2小時、沙龍車 ◆ 出海轉島遊~搭乘遊覽船出海(含浮潛)

加送當地行動網卡 NET 19900 含稅

加送當地行動網卡 NET 22900 含稅

直飛陸海空巴拉望PR

悠閒版5日(每週五出發)  
尊爵版5日(每週五出發)

- ◆ 有島嶼斷層的海域景觀、峇里島休沐度假風、長灘島熱鬧夜店！ ◆ 市場第一兩人即可成行
- 陸：沙邦國家風景區【地底河】(聯合國文化遺產) ◆ 峇羅登度假飯店Sheridan Beach Resort & SPA 2晚+雅士都2晚
- 海：本田海海上樂園【路尼島、海星島、班丹島、蘑菇珊瑚浮潛區】
- 空：Ugong Rock Adventures【鐘乳石洞探險之旅+ZIP LINE空中飛人滑索】

全亞無購物 NET 24800 含稅

全亞無購物 NET 28800 含稅

北海道春之戀美食溫泉5日

北海道超值優惠 NET 20900 含稅

- ◆ 尼克斯海洋公園、小樽運河、函館百萬夜景 ◆ 全程入住3晚A級溫泉飯店+暢覽海鮮美食
- ◆ 搭乘復興航空直飛北海道、一次遊覽道央、道南各大觀光景點、雙點進出不止回國路

立山黑部點點威靈+富士芝櫻祭溫泉6日

NET 34900 含稅

- ◆ 白川鄉合掌村、兼六園、輕井澤、白馬號遊覽船 ◆ 瀧草藏會寺、東京天空樹、Diver City Tokyo Plaza台場 ◆ 富士芝櫻祭~預計開放時間4/17-5/25

樂遊沖繩陽光GO-美B海水族館、亞洲最大美軍空軍基地、比嘉酒造4日

GE 3/24,26,31 NET 15800 含稅

- ◆ 沖繩美之海水族館、琉球村、世界遺產~首里城跡、玉泉別墅 ◆ 琉球玻璃村、比嘉酒造、國際道大賞、黃昏夜遊泊大地灣、Gala買海-海運館



# 華航緬甸假期PAK 深度探訪佛塔之國

## 仰光升等5星級飯店 高品質輕鬆暢遊

撰文／劉彥廷  
圖片提供／本刊圖庫



▲透過華航獨飛的優勢，打造緬甸旅遊首選。

緬甸是傳統的佛教國度，無論是在文化、建築風格上都擁有獨特濃厚的宗教色彩，尤其數以萬計的佛塔、寺廟，更是造訪緬甸不可錯過的景色。為了打造市場最優質的緬甸產品，華航與精英業者攜手推出「緬甸假期PAK」，在華航一手機位的全面支持，並且運用直

飛仰光之優勢，成為市場上熱銷選擇。

在華航獨飛緬甸的賣點下，包裝出5~8日產品，給予旅客多種選擇，緬甸假期PAK操作中心一和昌旅行社業務經理黃濬逸指出，近幾年緬甸政府積極開發，無論是飯店、景區，硬體都更加完善，搭配淳樸的少數民族風情，以及壯觀的佛塔奇景，緬甸已成為中南半島的熱門話題。

以5天產品為例，順暢的行程精選各大緬甸景點，包括走訪世界最大的臥佛—喬達基臥佛寺、仰光最新的佛牙塔、白象園、唐人街、英國殖民時代的古典火車站，以及前往柏固的干邦沙底里皇宮、柏固傳統市場、瑞莫多佛塔、瑪哈雪帝塔、四面佛寺、郊丹佛蓬萊仙島水中佛寺、樂伯幕尼佛寺白玉佛、仰光市

的地標—瑞德貢大金塔、世界和平塔、翁山市場等，深入感受緬甸的多元魅力，親臨佛塔的震撼與感動。

黃濬逸強調，不僅是價格超值吸睛，行程更是豐富亮眼，為提供同業銷售力度，特別在仰光2晚升等入住5星級復古豪華帆船酒店（V HOTEL），仿造古帆船的優雅設計，房內配備名牌頂級大床、現代衛浴設施，給予旅客最豪華舒適的享受。

餐食也運用當地風味料理，如緬中式風味餐、食味軒海鮮風味餐、金寶餐廳中華料理（贈龜苓膏）、十里香烤鴨風味餐，以及仰光地標建築—皇家湖鴛鴦石龍船自助餐，再贈緬甸民族舞蹈秀表演，緬甸假期PAK集結各種熱門元素，高規格打造市場第一的緬甸旅程。

中華航空 CHINA AIRLINES

# Myanmar 蝴蝶王朝

**仰光全面升等!! 2晚住宿  
5★帆船復古酒店**

<p><b>緬甸黃金傳奇 5日</b></p>	<p><b>緬甸·聖情邀約 6日</b></p>	<p><b>緬甸·行腳慢遊 7日</b></p>	<p><b>緬甸·縱橫全覽 8日</b></p>
仰光、丁茵、柏固	丁茵、柏固、仰光、風動石、內比都	仰光、內比都、蒲甘、曼德勒（拉車）	仰光、東芝、蒲甘、曼德勒（四段機）
<p><b>出發日：每週三、日出發</b></p> <p><b>行程特色：</b> 仰光/皇家湖、古典火車站、觀音古廟、喬達基臥佛寺 丁茵/水中佛寺、八角迷宮、大金塔、佛教博物館、 世界和平塔、翁山市場、鴛鴦石龍船自助晚餐+秀 柏固/千人和尚廟、陶將村、傳統市場、雪達良臥佛</p>	<p><b>出發日：天天出發</b></p> <p><b>行程特色：</b> 仰光/同左 柏固/同左 吉諦祐/登山卡車、佛教聖地風動石 內比都/人工都市、金碧輝煌大金塔</p>	<p><b>出發日：每週二、四、六出發</b></p> <p><b>行程特色：</b> 仰光/翁山市場、瑞德貢大金塔..... 內比都/同左 蒲甘/民俗木偶線控劇場秀、華麗馬車遊..... 最靈驗-瑞西貢佛塔、最美麗-阿南達佛塔 最壯觀-大比紐佛塔、最大-狄瑪揚意佛塔 曼德勒/馬哈木尼佛寺、柚木大橋、庫克多大經書、石林、 翡翠皇宮-耶德那崩、雕刻精緻-柚木宮、曼德勒山日落</p>	<p><b>出發日：每週一、五出發</b></p> <p><b>行程特色：</b> 仰光/同左 蒲甘/同左 曼德勒/同左 東芝/茵萊湖、水上市場、豐盛寺、五龍佛寺、 水上農場、長頸族、蓮藕絲工藝中心</p>
<p><b>AGT NET 28,500</b>起 (含稅簽燃)</p>	<p><b>AGT NET 31,800</b>起 (含稅簽燃)</p>	<p><b>AGT NET 34,500</b>起 (含稅簽燃)</p>	<p><b>AGT NET 48,500</b>起 (含稅簽燃)</p>

# 和昌 中南半島產品齊全 創新求變

## 虎航清邁遊 吳哥奢華／超值行 北中越多款都精彩

和昌旅行社（飛寶假期）向來提供高水準的產品，在中南半島上擁有良好口碑，針對今年旺季，和昌旅行社祭出多款豐富的熱門行程，從北越下龍灣、中越2人成行、金邊+吳哥、吳哥深度遊、清邁、緬甸等，並且同步推出奢華版及超值款，針對不同預算的旅客，都可輕鬆選擇，一次網羅所有旅客的心。

和昌旅行社業務經理黃濬逸強調，受到台灣旅客歡迎的吳哥，透過越南航空順暢的銜接，包裝出「吳哥魅力雙霸天5星版」，不但擁有吳哥機場貴賓級的快速通關禮遇，且安排吳哥窟3日，再前往洞里薩湖、古老西街、特別安排吳哥藝術學院，再贈送東式古法按摩2小時、吳哥貴賓專屬涼扇、價值美金30元的微笑

吳哥秀等，讓吳哥行程更加豐富。

此外，還推出金吳特惠悠閒及樂活深度6日產品，透過華航直飛金邊，從柬埔寨首都金邊一路玩到吳哥，感受金邊皇宮與世界遺產古蹟的奇幻之美。

而越南部分，也推出精彩北越雙龍豪華5日、樂活北越雙龍5日等，吃住選擇多樣。走訪北越熱門景點：下龍灣、英雄島、環劍湖、鎮國寺、水上木偶劇、36古街等，帶旅客感受世界自然遺產的壯麗與慢活度假氛圍。

黃濬逸指出，透過虎航直飛清邁優勢，以及價格上的賣點，包裝出市場最夯的「清邁遊記—雙城戀曲5日」，帶旅客走進古老王朝遺跡，和少數民族的慢活時光，前往大象學校、美人村、金三角公園巡禮、搭長尾船遊覽湄公河等，

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲和昌旅行社操作中南半島多年，獲得各大航公司支持，推出產品價格不但超值，行程也更貼近旅客需求。

值得一提的是，行程特別安排登上寮國島，感受寮國邊境的淳樸小鎮，對於喜愛歷史、文化，甚至新鮮感的旅客，必能獲得大大滿足。



### Angkor · Chiang Mai · Vietnam

<p><b>主力商品</b></p> <p><b>愛戀吳哥 5日</b></p>	<p><b>推薦商品</b></p> <p><b>魅力雙霸天 5日</b></p>	<p><b>推薦商品</b></p> <p><b>金吳特惠悠閒 6日</b></p>	<p><b>推薦商品</b></p> <p><b>水漾中越 5日</b></p>	<p><b>熱門商品</b></p> <p><b>樂活雙龍北越 5日</b></p>	<p><b>熱門商品</b></p> <p><b>豪華雙龍北越 5日</b></p>	<p><b>熱門商品</b></p> <p><b>清邁遊記雙城戀曲 5日</b></p>
4★美食+雷射聲光秀+柬埔寨民俗舞蹈	5★美食+雷射聲光秀+柬埔寨民俗舞蹈	金邊+吳哥(雙城雙遊船)	順化古都、美山占婆遺址、會安古鎮	河內、下龍灣遊船	河內、5★下龍灣遊船	訪古城、探秘境
越航直轉吳哥窟! 2人成行,即可出國! 出發日期:每週3.4.5.6出發	越航直轉吳哥窟! 2人成行,即可出國! 出發日期:每週3.4.5.6出發	出發日期:每週1.3.6出發	出發日期:每週3出發	6人成行,即可出國!		虎航直飛清邁! 出發日期:每週4.日出發
行程特色:(三日券) 風情下午茶,洞里薩湖遊船,東式古法藥草 熱敷舒壓按摩(2HR),嘟嘟車街景巡遊,女皇宮 大吳哥神殿群,小吳哥皇城遺跡,塔普倫廟 金色吳哥/大環園神殿群,柬埔寨民俗舞蹈秀 大吳哥環保電瓶車,吳哥微笑,雷射聲光秀	行程特色:(三日券) 風情下午茶,洞里薩湖遊船,東式古法藥草 熱敷舒壓按摩(2HR),女皇宮,塔普倫廟 嘟嘟車街景巡遊,大吳哥神殿群,小吳哥皇城遺跡 金色吳哥/大環園神殿群,大吳哥環保電瓶車 柬埔寨民俗舞蹈秀	行程特色:(一日券) 金邊/皇宮廣場,獨立紀念碑,塔子山, 河濱公園,四臂河遊船+點心 金界娛樂賭場 吳哥/四大美景:大吳哥神殿群,塔普倫廟 小吳哥皇城遺址,女皇宮(班蒂斯雷) 酒店內風情下午茶,嘟嘟車遊市區, 東式古法舒壓按摩(1HR)	行程特色: 探訪中越三大遺產:順化三朝古都, 美山占婆遺址,會安古鎮 峴港/五行山,石叻藝術村,皇冠娛樂城 會安/古鎮,秋盆河,美山占婆遺址... 順化/香江,靈姥寺,皇帝宴,紫禁城, 觀光人力三輪車,啟定皇陵,順德皇陵, 皇家門戰場,東巴市場	行程特色: 河內/陶室村,還劍湖,鎮國寺,寧平三谷湖 越南國寶水上木偶戲,胡志明博物館 三十六古街(含電瓶車30分鐘) 下龍灣/專屬遊船(六~七小時)	行程特色: 河內/陶室村,還劍湖,鎮國寺,寧平三谷湖, 越南國寶水上木偶戲,胡志明博物館, 三十六古街(含電瓶車30分鐘) 下龍灣/專屬遊船(六~七小時) 特別贈送:電瓶車,下午茶, 越南最有名G7純黑咖啡(每人1小盒)	行程特色: 虎航直飛清邁! 出發日期:每週4.日出發 行程特色: 嘟嘟車遊覽納古城,大象學校四合一, 少數民族部落巡遊,金三角公園巡遊, 龍坤藝術廟,泰國古式按摩(2H),美人村, 湖畔皇太后花園,清萊玉佛寺,雙龍寺, NIGHT PLAZA 觀光夜市,泰國邊境大城美景 每天贈送1人1瓶礦泉水
AGT NET (含稅簽燃) <b>18,900</b> 起	AGT NET (含稅簽燃) <b>23,800</b> 起	AGT NET (含稅簽燃) <b>13,900</b> 起	AGT NET (含稅簽燃) <b>19,900</b> 起	AGT NET (含稅簽燃) <b>14,900</b> 起	AGT NET (含稅簽燃) <b>18,900</b> 起	AGT NET (不含泰簽) <b>16,800</b> 起



和昌旅行社

飛寶假期 交觀甲 6371  
www.favorholiday.com

TEL:(02)2531-8338 FAX:(02)2531-1331

早鳥優惠 再送全程小費!

# 盈達 經典中南半島完整呈現

打造越南多元選擇 延伸第3國商品即將登場

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫

對於中南半島旅遊市場而言，盈達旅行社扮演領頭羊的重要角色，所推出的「珍愛系列」皆是銷售保證，不但行程堅持無購物，餐食與住宿更是頂級，成為旅客前往中南半島的心頭好。

由於盈達為越南航空的銷售主Key，因此在銷售機位無匱乏之虞，得以輕鬆運用越航綿密的國內外航班優勢，串聯越南、吳哥等地區，並且在越南所配合的是當地最具規模的優質旅行社—歡笑越南SmileViet Travel，為同業提供最優質的銷售選擇。

## 北越打造多元選擇 3大精選誠摯推薦

盈達旅行社線控經理林春吟表示，為了給予同業最多元的商品選擇，盈達致力包裝出最精彩的包裝選擇。

以北越為例，盈達便提供了下龍灣頂級日遊船、過夜船、仿古復刻遊輪等不



▲盈達旅行社特別推薦「芽莊SPA·湄公河之5日」，帶旅客一覽芽莊美景。

同類型，分別打造出多元選擇。

包括可入住洲際西湖酒店、並搭乘頂級奢華著稱～天堂華儂號的「天堂華儂～移動Villa北越5日」；以充滿歷史情懷的翡翠號為主軸的「下龍灣寶石之旅5日」，以及入住國際知名飯店索菲特酒店、體驗充滿時尚尊榮的下龍灣公主遊輪的「索菲特，公主號雙龍5日」等選擇。值得一提的是，為了給予旅客最舒適的旅程，盈達在包裝商品時，皆堅持為無購物的設定，期望讓旅客在暢遊越南的各個景點時，能夠享受到最具品質的旅程。

## 探索海濱城市魅力 保證入住芽莊5星酒店

盈達也特別推薦「芽莊SPA·湄公河之旅5日」產品，帶旅客一遊越南海濱度假勝地—芽莊，燦爛的陽光、潔白的沙灘、追求速度的水上活動、新鮮味美的海鮮，以及多元的人文景觀，吸引無數旅客前往。林春吟強調，盈達特別於行程中安排入住芽莊最新開幕的Muong



▲盈達旅行社針對下龍灣遊船提供3大精選商品，包括以天堂華儂號為主軸包裝出的「天堂華儂～移動Villa北越5日」。

Thanh Nha Tranh Centre Hotel芽莊芒青中心酒店，可俯瞰芽莊海灣美景。

胡志明市，則安排4星級的Parkroyal Saigon西貢皇家公園酒店，並遊覽經典的西貢大教堂、百年大郵局、戰爭博物館等。美托湄公河之旅，帶您體驗水上鄉村生活風情。

## 跨國遊超精彩 延伸點選擇多元

林春吟表示，越航擁有綿密的國內外航線優勢，使得所包裝出的產品豐富性大為增加，加上提供延伸第3國的優惠票價增添助力，讓盈達得以推出精彩的雙國之旅。

目前盈達除了提供旅客接受度相當高的吳哥+越南外，未來也將開發緬甸+越南、越南+曼谷以及越南+寮國的精彩選擇，給予市場最多元的銷售空間。

### 珍愛越南 第2人最高優惠\$6000

**頂級奢華**

**天堂華儂號PARADISE LUXURY**  
星越童話 天堂華儂-移動VILLA北越五日

4/4.16.18.23.30  
5/2.7.9.16.21.23.28

直售價  
**\$34,800**  
起(含稅簽)

**雋永複刻**

**翡翠號EMERAUDE CLASSIC CRUISES**  
北越 下龍灣寶石之旅五日~五星尊榮新感受

4/27  
5/4.10.17.25.31  
6/7

直售價  
**\$26,500**  
起(含稅簽)

**時尚尊榮**

**下龍灣公主郵輪 PRINCESS CRUISE HALONG**  
北越 索菲特公主號雙龍五日~五星尊榮新感受

4/7.14.28  
5/5.12.19.26.30

直售價  
**\$26,500**  
起(含稅簽)

**盈達旅行社** 台北總公司：104台北市長安東路2段52號4樓

http://www.comebesttour.com.tw TEL:(02)2563-5668 FAX:(02)2523-0303

**Vietnam Airlines** 國家航空·航班穩定

▶記得曾在網上看過澳門金沙城中心康萊德飯店總經理畢貝禮說過：「無論是什麼年齡的賓客，我們都致力於為他們締造最完美難忘的豪華住宿體驗，這些額外的輕微貼心服務可令賓客感覺窩心，使他們更滿意我們的頂尖飯店服務。」



▲澳門Conrad飯店位於澳門金沙城中心，樓高40層，並擁有636多間低調卻奢華的客房及套房，最基本房型為「Deluxe 豪華客房」，有近16坪寬敞&舒適，同時可以俯瞰路氹金光大道。

# 住澳門 第1名飯店 好驚嚇？

撰文·圖文提供／衛斯理

3/12近中午踏入澳門金沙城中心康萊德Conrad飯店的大廳時，就有女服務員向前對我說：「衛先生，您好，歡迎您來到澳門，您是想現在辦理入住嗎？（我猛點頭）這邊請」當時是有些受寵若驚的，因為這還是首度入住這家位於澳門金沙城中心的康萊德，她們怎知我是誰？

原本應該是下午二時後才可入房，但我不介意她說現在只有「兩床房」（其實這比大床房每晚還貴澳門幣250元），因此當下就辦理好入住手續。櫃檯承辦員還特別領我搭電梯&送我入房並介紹相關設施，據她說「這是標準入住程序，非我特別。」這與一般印象中在澳門辦理入住時需苦候20-30分鐘，同時還會被告知要在下午三時以後才可進房是全然不同，如果在東京要提前入住還得多付錢。

曾經住過新加坡&香港的Conrad（當地叫「港麗」），房內有贈送小鴨在浴缸旁，還有小熊在床上陪房客睡搞搞，而在澳門Conrad有見到桃紅般小鴨，但是小熊，你在那裡呀？後來因為要拍照，按了電話上專屬管家鍵，請對方馬上送小熊過來，不必等到時間開床時才擺放。

房間舒適高雅自不在話下，且其基本房就是「Deluxe豪華房」，有52平方米（近16坪）寬敞空間，且在昏黃的燈光下，呈現出溫馨且寧靜（隔音超好）的優質居住環境。更要命的是：房內的「備品佳」，如兩瓶「飲用水」是來自法國的「evian」礦泉水，咖啡包不是一般的3合1，而是最近喬治庫隆尼在電視上猛打Nespresso的咖啡機&咖啡膠囊（還有4顆不同口味的，也附有使用說明圖文），而迷你冰箱底層還有提供免費鮮奶來調和咖啡香濃度，而所贈送的精美手工制Papabubble荔枝口味糖果上還印上「Conrad Macao」字樣，浴室內所使用的盥洗用品也是來自「英國皇家經典芳療品牌：Aromatherapy Associates」（在台北信義誠品的5樓設有專櫃）...



▲入住康萊德會得到的部份印象深刻的贈品~



▲Conrad品牌屬於低調奢華型，寢具相當舒服、浴室水溫和水流也剛好，備品質感相當不錯，特別是其優質且個性化的服務，可以照顧到每一位住客的需求，無論您是商務或是觀光，入住其中，都將擁有一份難忘的美好回憶。



▲澳門金沙城中心康萊德酒店不只在TripAdvisor 被評選為「全澳門85家飯店評鑑第一名」，也獲得「中國前25間最佳服務飯店」獎項，同時她還入選2014年Expedia Insiders' Select最佳飯店名單，2015年獲評《福布斯旅遊指南》5星級飯店等殊榮不斷。

當慵懶地躺在房間內落地窗邊，舒適弧形的雙人沙發椅上之際，加上放眼寬敞且安靜無聲的空間裡，你不會想要離開這裡...但是，如果你真捨得離開房間而外出探險，房門外有4個「4321」秘密場所，建議你可以前往：

**（一）到4F洗舒適的澡：**換穿房內質感好的浴袍&特製緞布的拖鞋，搭電梯到4F健身中心去享受三溫暖設施：冷熱水按摩水柱的大淋浴間、乾濕分離的烤箱、溫水按摩浴缸等，在這裡洗澡最是舒適，因為空間大、設備佳、且通常乏人會在此使用。

**（二）去3F大快朵頤：**搭電梯到3F後，經過秘密通道沿途指示牌就可抵達金沙城中心內「口福」美食廣場，這裡的美食攤位遊客較少，環境清幽，加上旁邊就是全澳門最大型兒童主題式專賣店。

**（三）過2F的星光之橋：**透過這個空中走廊，除了可以欣賞中港台知名藝人在此留下手印&簽名，同時可以通往澳門四季酒店、澳門威尼斯人&威尼斯人購物中心等，3/12當晚藉此走到澳門威尼斯人去看「貓」劇後，才得知「Beauty & the Beast 美女與野獸」音樂劇將在此連演一個半月（6/13~7/26）。

**（四）在1F巧遇「體驗夢工場」明星：**近下午一點到樓下金沙城中心御桃源巧遇「體驗夢工場」動畫明星史瑞克&功夫熊貓阿波等可合照，當天後來傍晚五時返回這裡又碰見「馴龍高手中的沒牙」，因為是在平日，在不排排隊的情況下與牠們合照，過癮。

在飯店業萬家爭鳴的今天，針對住客所提供各種貼心的服務，通常「沒有最好，只有更好」，以我曾住過澳門超過30幾家大小飯店來說，這一回在澳門金沙城中心康萊德飯店的住宿體驗，無疑是最好的，而她在去年度「TripAdvisor網站」上評比全澳門85家飯店中脫穎而出榮獲「第一名」，我個人覺得那是「實~至~名~歸」。

台灣現有旅行業者與這家飯店合作，共同推出一項不可思議的驚喜體驗價：「澳門金沙城中康萊德4天3夜2人機+酒，每人只需NT13,199起」，就可以入住每晚每房超過港幣2千元的澳門Conrad，同時還可連續住上3晚，也包括來回機票，即日起至6月底前入住有效。

詳電（02）2515-5990洽永業（蘋果）旅行社或上網瀏覽：  
[www.go2apple.com.tw](http://www.go2apple.com.tw)網站。



◀Conrad一樓的金沙城中心花園「御桃源」，經常有安排「體驗夢工場」動畫明星如史瑞克或功夫熊貓阿波等可以合照。

# Conrad



免費入住Conrad？您可以上網（<http://goo.gl/fCh9CF>）或用手機掃此QR-Code以贏得此TripAdvisor網站所評鑑去年度全澳門第一名飯店的「免費住宿體驗&來回機票」，還是「1人中獎，2人成行」，要快！

# Khieng Jewelry

## 名人御用！訂製

客製化時尚巡禮 量身訂製



擁有台灣高級訂製服教父美譽的方國強設計師，以其卓越不凡的風格品味，大膽嘗試將美學創意導入不同領域。如今，方國強的跨界設計將進軍旅遊界，量身訂製一場品味非凡的時尚巡禮。

從小深受巴黎時尚之都的薰陶，方國強的設計中流動著法國華麗浪漫的創意因子，卻又能完美地將東方的中庸之道與古典風情演繹於每件作品中。

他不但與眾多知名品牌合作，激盪出許多融合中西文化的獨創設計，更為許多政商名流與知名藝人打造專屬禮服與飾品，強烈的個人風格與獨特的設計品味，奠定方國強在高級訂製服市場的地位。

### 融合東西文化開創訂製之路

12歲前的方國強住在柬埔寨，印象中，那裡的海清澈透明，沙灘上總有孩童快樂嬉戲，「宛若天堂」是他對家鄉的形容，單純質樸、祥和無憂的畫面也深植心中。

因此，追求安定感、建立穩固的力量便成了方國強的生命基調，使他的設計之路穩紮穩打，在堅強的基礎之下再追求突破創新，使其在設計界走出一條俐落分明的坦路。

畢業於法國頂級藝術學校Duperre Arts後，方國強透過國際品牌開始為世界級展覽訂製紀念品和相關製作，以獨特的藝術家想像力和畫筆，將東方與西方、保守與前衛融合拿捏地恰到好處。

1988年，方國強成為法國品牌Ungaro的配飾首席設計師；自2000年開始，亦開始與許多知名精品品牌共同合作設計，其自創品牌Khieng更是享譽國際。

回到台灣後，方國強以數10年的創作經驗，從高級訂製服切入市場，針對每位客戶，從不直接給予建議，而是不厭其煩地和客戶溝通，找到專屬客戶的特質，再進行量身打造。

### 名人指定訂製專屬華服

專研於藝術和美學領域，方國強的設計講究品質與細節，對於創作，他從不替自己設限。他以20世紀末西方最有影響力的設計師Philippe Starck為例，其設計範圍大至高級的房子、小至平價杯子，從不被侷限。

方國強表示，設計的空間很大，為呈現個人或品牌特質，獨特性才是作品的關鍵。因此，在高級訂製服的路上，方國強的每樣作品都是獨一無二，跨界設計更彰顯了他時尚無國界的理念。

自2005年至今，方國強已為名模林志玲訂製了10多套禮服，並在瑞士浪琴錶晚宴中展演走秀，透過方國強的設計，展現優雅的氣質身段。



# 大師方國強 開創旅遊新境界

## 專屬精品 打造另類高端旅程！



撰文／李順瑀 圖片提供／宇環設計有限公司

2013年初，方國強受「追夢—永遠的鄧麗君」特展之邀，以鄧麗君最愛的蝴蝶與紫色，耗時30天、一針一線打造摩登旗袍，並結合投影技術，讓巨星再次化身蝶影佳人，留下雋永的美麗記憶。

同年，金鐘獎主持人安心亞，也在方國強的量身訂做下，成為典禮中最耀眼的女星；其中最經典的莫過於取材自印度的「珊瑚訂製服」，一襲手工精製的禮服，膚色設計搭配鏤空蕾絲，性感卻不失典雅。

### 跨界打造企業與名人獨特形象

此外，方國強亦透過不同領域的觀點，為眾多品牌激蕩新創意，賦予藝術更生活化的觸角，以其多元文化的背景，結合各界跨地域性及文化性的交流合作，開啟都會城市中的另一片時尚天堂。

他為ASUS設計的系列作品，榮獲2009年德國紅點3C配件設計獎；遠東航空、W Hotel、元大金控、長庚醫院等，也邀請方國強設計專屬制服，創造更具特色的企業形象。

與世界知名品牌Harry Winston所推出的Aurora系列手錶以及全球限量宴會包合作，更讓對珠寶有濃厚興趣的方國強留下難忘回憶；

而與遠雄房地產的合作案也使他的設計擦出新花火，呈現真實居住的品味生活，完美演繹生活美學。

今年，方國強更跨界珠寶業，創立全新珠寶品牌Khieng Jewelry，以台灣國寶頂級AKA紅珊瑚，搭配鑽石、瑪瑙、彩色寶石等，以及彩色羽毛及布料等異材質與巧妙細節機制的運用，創造珊瑚多元賞玩的可能性。

### 打開奢華殿堂之旅的嶄新篇章

這位名人御用的時尚教父，擅長各種突破創新的可能性，如今再度跨界創作，為旅遊業界打開新的格局、為旅程添加新的元素，帶旅客一窺專屬名媛富豪的訂製世界。

於隱密的空間享受私人招待的午宴，在愜意的午後步入奢華殿堂，一賞方國強為各界名人設計的手工訂製禮服，以及以珍稀名貴的台灣國寶紅珊瑚所打造的珠寶。

貴賓亦能一躍成為工作室的主角，透過這位訂製教父的非凡品味與創作能力，量身訂做獨一無二、專屬自己的華服與珠寶，穿戴出個人魅力與風格，在這趟台灣之旅中，享受時尚名人的訂製行程，創造絕無僅有的奢華感動！

### 宇環設計公司訂製專案

**行程特色：**高端客製化行程，以2~4人為主。

**行程規劃：**採預約制，週一至週五午宴後參訪工作室。

**參訪時間：**約3小時，用餐時間1.5小時，參訪時間1.5小時。

**參訪內容：**以下午茶型態參觀方國強設計師的作品，並可與設計師零距離接觸，享受獨有尊榮的珠寶華服訂製服務。



# Incredible India 上

## 走進東印度第一大城

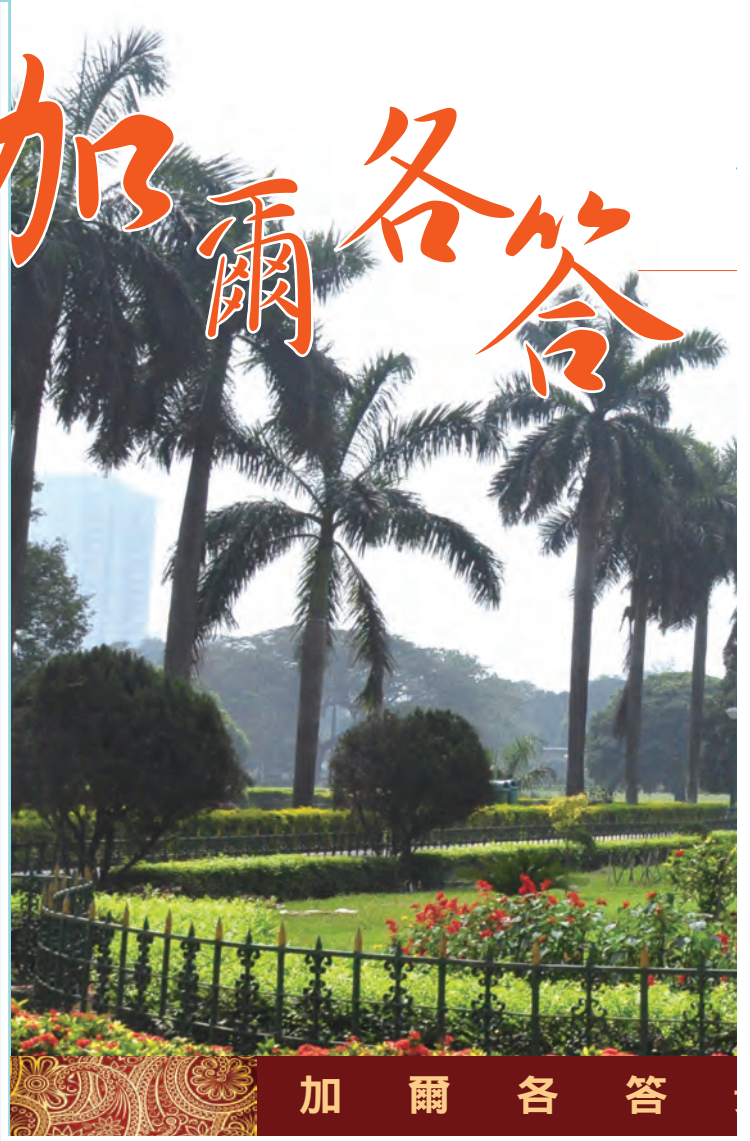
# 加爾各答

印度總是帶著一抹神秘的色彩，  
為了讓台灣旅遊市場更加了解印度充沛的旅遊資源，  
《旅奇週刊》受印度旅遊部邀請，赴印度東北部實地考察，  
此趟旅程由印度旅遊部東京辦事處及  
印度—台北協會安排、各邦政府旅遊局執行。  
走進印度東北部的第一站，就讓我們從古城—加爾各答出發吧！

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫  
贊助單位／印度旅遊部東京辦事處及印度—台北協會安排、各邦政府旅遊局

### 遊加爾各答的5大必知！

- ✓ 1. 印度的第三大城市、印度東部的第一大城市，是英國殖民時期的總部，因此保有許多歐式傳統建築。
- ✓ 2. 眾多的印度第一！加爾各答這座古老的城市，擁有全國第一輛汽車、第一所大學、首次wifi啟用都是在此。
- ✓ 3. Kolkata？還是Calcutta？其實很多人都以為加爾各答從Calcutta改名為Kolkata，但其實，加爾各答原名為Kolkata，英國殖民統治時才改為Calcutta，所以應該說是正名啦！
- ✓ 4. 空中交通，不論從德里或是孟買轉乘國內線，均約2小時可抵達。於2013年3月全新啟用的機場，以舒適大氣的裝潢，展現這座城市現代化的積極腳步。
- ✓ 5. 加爾各答不是在恆河旁，而是位在恆河的支流—胡格利河的左岸。加爾各答的古城區內，市區街道旁不時可見引流的系統，在早期做為居民洗滌、消防系統。



加爾各答



### 豪拉橋 Howrah Bridge

豪拉大橋橫跨胡格利河的懸臂橋，建於1936年到1942年，全長705公尺，是連接印度西孟加拉邦的豪拉與加爾各答兩市的要道。橋上不僅提供車輛通行，亦規劃有行人走道，以步行方式橫越約20分鐘。



### 泰瑞莎修女仁愛之家 Mother House & museum

Mother House是德瑞莎修女於1950年成立的慈愛機構，目前館內依然有修女在此居住生活，泰瑞莎修女的房間保持完好。在展廳的部分，擁有泰瑞莎修女長眠的大理石靈柩，並且有展示當年歷史照片、報導與泰瑞莎修女的格言。





# 找尋印度的歷史與底蘊



## 維多利亞紀念館 Victoria Memorial

維多利亞紀念堂是為了紀念維多利亞女皇而建，整體建築以泰姬瑪哈陵為範本，正門的廣場的花園充滿歐式風格，也是到此一遊的必拍之景。在紀念館內，展示許多維多利亞時代的油畫作品，另外有英國在印度的歷史、文物可以參觀。

## 景點一覽

## 瑪麗克河岸花市 Malik Ghat Flower Market

印度東部最大的花卉市集，擁有上百間店家、攤販，約有2千多家的花農，從加爾各答或是周圍城市到此販售。若時逢重大節慶活動，或是結婚旺季，攤位及人潮更為龐大、洶湧。



## Sheetal Nath Ji Temple & Cardge

屬於耆那教的寺廟，雖然此教派在印度不算大宗，但由於此廟宇建築以大理石為主體，使用眾多來自歐洲的彩色玻璃、水晶吊燈、玻璃拼貼等裝飾，不僅造價甚高，工藝價值更使得「加爾各答的寶盒」的稱號，更加名副其實。



## 印度博物館 India Museum

此博物館建於1814年，館藏作品達5萬多件，號稱亞洲最大的博物館，無論是印度建築傳統、恐龍化石、動物標本、布料織品、宗教佛像雕塑等，在此完整呈現。豐富的作品，除了是國際旅客必訪的景點外，也深受當地學生校外教學的青睞。



## 泰戈爾故居 Jorasanko Thakur Bari

泰戈爾故居是印度偉大詩人泰戈爾的住所，從1861年出生，一直到1941年逝世，都在此度過。目前已經成為展示泰戈爾居所、文學、各國旅居歷史的小型博物館。

# 印度屢獲全球最佳旅遊目的地系列、特報團商機無窮

印度旅遊部東京辦事處、印度—台北協會在去年年底時曾在會上表示，印度擁有32個世界文化遺產，無論是古蹟、文化、宗教信仰、自然景觀、手工藝術的展現，都是全球獨一無二的旅遊首選。另外，印度不斷榮獲世界上最好旅遊目的地的殊榮，顯示出印度旅遊已經成為旅客心之所嚮的旅遊目的地之一。

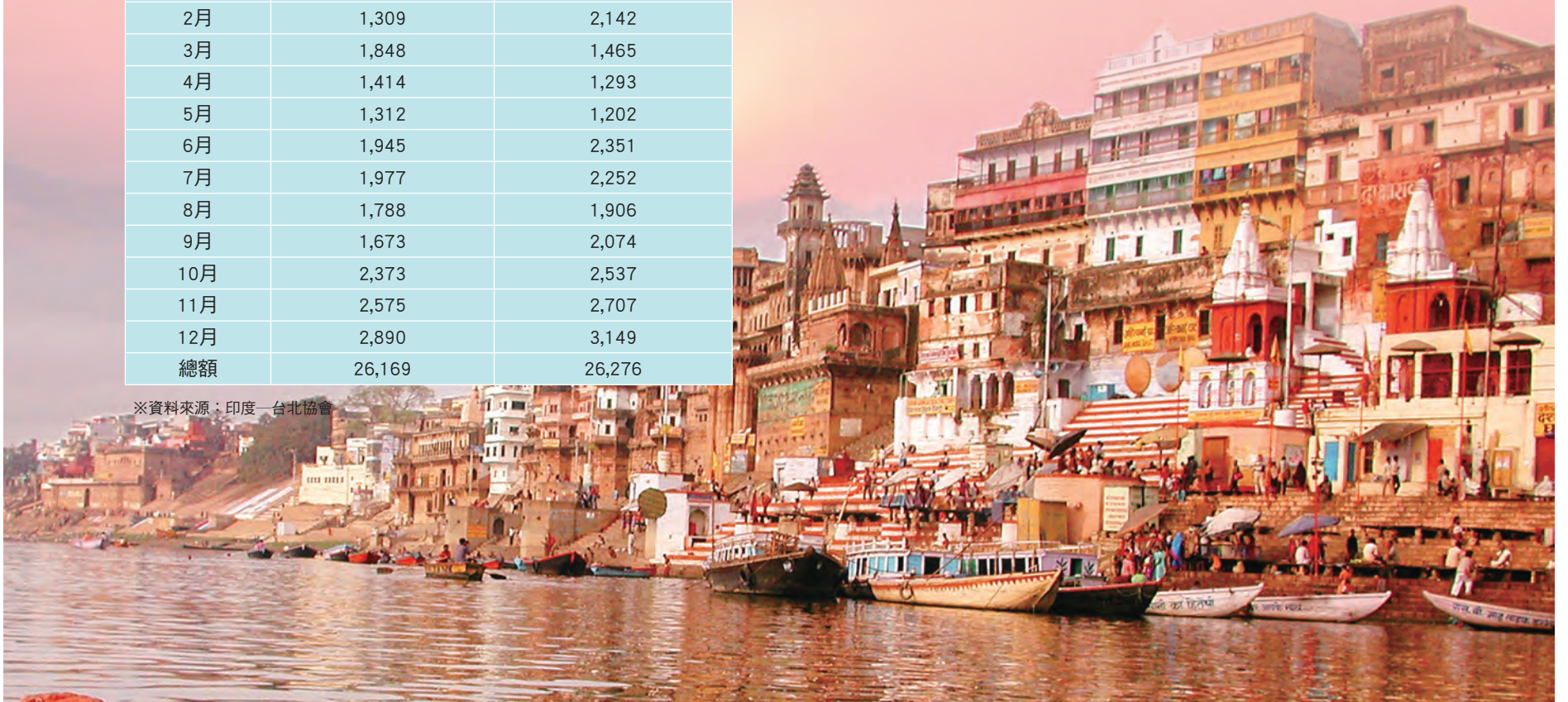
2014年，台灣申請印度觀光簽證的人數達到26,276人次，較前年成長。今年市場看好印度旅遊部推廣的力度，搭配上航空的支持，預期在今年觀光人數有更為顯著的增長空間。

在市場的部分，印度除了金三角旅遊產品推廣有成外，更是操作特殊團的絕佳路線！不論是宗教團、瑜珈研習團、跨境旅遊（串聯尼泊爾、不丹），亦或是會展團等，提供旅行同業更為廣大的商機空間。

## 2014年觀光簽證申辦成長0.4%

月份/年度	2013	2014
1月	4,471	3,198
2月	1,309	2,142
3月	1,848	1,465
4月	1,414	1,293
5月	1,312	1,202
6月	1,945	2,351
7月	1,977	2,252
8月	1,788	1,906
9月	1,673	2,074
10月	2,373	2,537
11月	2,575	2,707
12月	2,890	3,149
總額	26,169	26,276

※資料來源：印度—台北協會



## 印度航空 香港—德里



此次印度旅遊部東京辦事處及印度—台北協會安排、各邦政府旅遊局一同策劃的印度東北部考察團，使用印度航空提供香港—德里，以及內陸延伸段的服務。



台北出發行李一掛到底 B787寬體客機，座艙環境舒適 內陸段航線綿密，便利聯程 國際、國內航線位於同一航廈

## 遊印度必知—印度簽證

- 護照正本
- 台灣人：身分證影本正反面，影印在A4同一面
- 申請表格：線上簽證表格填寫連結  
<https://indianvisaonline.gov.in/>
- 請務必上傳照片，完成後請將表格印出，且提交的彩色近照需要與上傳照片相同。
- 彩色近照一張（5公分 x 5公分正方形）請貼在列印出來的表格上。
- 二處簽名請簽與護照一樣的簽名
- 線上申請需在送簽證前1日完成。
- 簽證送件時間：週一至週五上午 9：30～12：00、取件是隔日下午 15：30～17：15



►送印度簽證之前，一定要記得印出線上申請表喔！



# 極品旅行 愛上印度

# 365 天



Find what you seek

Incredible India  
不可思議的 印度  
[www.incredibleindia.org](http://www.incredibleindia.org)

喀什米爾&  
泰姬瑪哈陵 7天  
出發日期：4/15

小西藏拉達克&  
泰姬瑪哈陵 7天  
出發日期：4/15

蒙兀兒王朝假期  
攝影之旅 11天  
出發日期：3/24

南印度喀拉拉  
阿育吠陀假期 8天  
出發日期：4/15

世界奇景&大吉  
嶺錫金之旅 9天  
出發日期：5/13

 Top Travel & Tours Pvt. Ltd.

 世群旅行社

大印度地區旅遊諮詢中心

印度旅遊集團  
總代理

SHIH CHUN TRAVEL

電話 02-2506-3137

[www.scholiday.com.tw](http://www.scholiday.com.tw)

 搜尋 世群

# 南方航空

前進南唯一  
亞選擇

## 印度古文明 蒙兀兒帝國8日

泰姬瑪哈陵.黃金三角

- ◆ 阿格拉-泰姬瑪哈陵、阿格拉紅堡
- ◆ 捷普-城市宮殿博物館、琥珀堡、風之宮殿、水之宮殿
- ◆ 德裏-蓮花寺、甘地紀念公園、印度門、國會大廈



05/07.21 06/04.18

**35900**起  
含稅



### 西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊  
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 **愛旅遊 搜尋**



中国南方航空  
CHINA SOUTHERN



# 愛旅遊

代理銷售



## 尼泊爾~神仙國度10日

喜馬拉雅國家公園

- ◆ 保證兩人成行
- ◆ 一車一導遊，滿16人派領隊



04/24 05/15 出發

**39900** 起含稅

05/29 06/12.26 出發

**49900** 起含稅

台北

團體旅遊 (02)6600-7988  
散客票務 (02)6602-6988

台中

電話：(04)3704-8318  
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程  
保證穩定機位 超值合理價格





# 広島

撰文・攝影／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

華航早班機添操作契機 逾百名同業先進共襄盛舉



## GO! 說明會大成功!

由廣島縣政府、中華航空主辦、金龍旅遊協辦的廣島BU RA BU RA GO說明會於3/17登場。

現場吸引超過100名旅行社業者參與，活動不僅生動豐富，會後還舉辦了抽獎活動，

除了來自廣島的特色產品外，華航更大手筆送出區域線不限航點機票，讓大家度過充實的時光！



◀ (左起) 廣島縣空港振興課主任迫浩司、獲得華航機票大獎的幸運兒、中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超、廣島縣商工勞動局觀光課主查野田隆司、金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞、廣島縣經濟觀光局觀光政策部觀光宣傳擔當主事佐藤麻友。

▶ 廣島縣政府準備許多特產好禮，並由中華航空提供的區域線不限航點機票為最大獎，獎項眾多中獎機率高達8成！



廣島縣商工勞動局觀光課主查野田隆司表示，感謝台灣旅行社業者對於廣島縣的支持，中華航空也於今年啟動每週2班的早班機，希望可以促進台灣旅客多加造訪廣島。特別值得一提的是，去年廣島BU RA BU RA GO榮獲品保協會金質旅遊行程肯定，對於產品品質有保障！

中華航空台北分公司客運營業部副理顏子超表示，華航每週提供9班台北—廣島航班，除了天天飛航的晚去早回航班外，今年起新增每週2班早去午回航班，目前新增航班載客率約在7成左右，歡迎大家

多多推廣與支持，如航線運營良好，亦不排除再增班。

### 台北—廣島航班時刻表

航班時刻表	航線	起飛/降落	飛行日
CI112	台北—廣島	16:55/20:15	Daily
CI126		08:15/11:35 (3/28止) 08:15/11:45 (3/29起)	週四、日 週三、六
CI127	廣島—台北	13:45/15:40 (3/28止) 12:45/14:15 (3/29起)	週四、日 週三、六
CI113		09:00/10:30	Daily



## 現場直擊~精選 Q & A 操作要訣報您知！



### Q 廣島BU RA BU RA GO 只能規劃4、5天的行程嗎？

不！廣島不僅觀光資源豐富，周圍更擁有四國、山陰山陽等旅遊目的地，此外，華航除了每週三、六增班的早班機外，華航還有台北—廣島Daily晚去早回的航班，並可搭配華航四國高松航點，打造點雙點進出、不走回頭路產品，對於操作特殊團有絕佳的優勢。

特別值得一提的是，客製團、特殊團的操作難度較高，利潤也較系列團大，鼓勵同業們多加推廣與使用。

### Q 在廣島的交通方式，主要以路面電車、步行為主，對於體力有限的旅客如何安排？

「廣島BU RA BU RA GO」給予旅客的自由度非常大，而且出團至今，接待過上至88歲、下至2歲的旅客，大家走行程上都沒有問題唷！在團體操作上，使用One Day Pass，除了可以到達行程規畫的景點外，旅客還可以利用空暇時間，到自己想要造訪的地方。而以宮島嚴島神社為例，進入景區約需步行15分鐘，繞行大鳥居一圈則約30分鐘，對於多數的旅客而言，均在體力負荷的範圍。若旅客需要先行休息，附近的古街巷內擁有不少具有特色的咖啡廳，規劃享用午餐的牡蠣屋也可稍作休息。另外，旅客如果想要先返回廣島市區，進行購物、下午茶等活動，亦可通知達人先行脫隊。



### Q 廣島的櫻花季、楓葉季的時間？

廣島即將迎接櫻花季，以今年為例，約從3月底開始陸續綻放的櫻花，到4月中旬最為壯麗，估計在4月中之前都可以欣賞到櫻花之美！在賞櫻推薦景點的部分，除了廣島城、宮島嚴島神社外，鄰近機場的三景園可是達人才知道的賞櫻好去處！園內不僅空間廣闊，且旅客較少，提供取景、賞櫻的絕佳環境。

在賞楓的部分，廣島約在11月的時候，葉子由綠轉紅，散發秋意。其中，位於嚴島神社南邊是沿著紅葉谷川延伸的公園，被評為西日本10大賞楓景點之一，非常推薦旅客感受楓葉的魅力喔！



### Q 廣島購物方便、選擇多嗎？

廣島BU RA BU RA GO下榻的飯店位於市中心，鄰近百貨公司、本通商店街，對於購物相當便利。尤其是以達人帶路的方式，旅客有任何有關於廣島的問題，都可以讓達人來解答！不論是最經濟實惠的藥妝、物品規劃完善的二手店、廣島獨有的抹茶專賣店等，達人都將提供最在地的推薦。達人也透露，來到廣島的好處之一，就是可以享受平均價格比東京、大阪等城市便宜的藥妝喔！



報名「廣島BU RA BU RA GO」，詳情請洽各大旅行社：

金龍旅遊(02)2714-8998

時報旅遊(02)2558-9668

理想(02)7729-1000

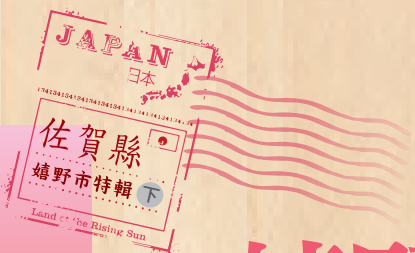
鳳凰(02)2537-8111

豐華(02)2778-6188

巨匠旅遊(02)2581-0988

汎佳(02)2531-3800

良友(02)2507-5151



# 嬉野茶 連續5年奪冠口碑佳

## 綠茶美肌商品大好評 品茗健行泡湯樂趣多



▲嬉野市區許多店家都提供嬉野茶免費試飲。  
▶歡迎來嬉野享受泡湯品茶的樂趣。

去年，佐賀縣被日本國內某大旅行住宿預約網站所舉辦的「2014秋季人氣旅行地排行榜」選為第一名，受到許多媒體的注目；根據該網站的分析，佐賀縣也高居「2014日本國內旅行注目度年間第一名」。如此人氣炙手可熱的佐賀縣，縣內的住宿預約居然有超過半數都是集中在「嬉野溫泉鄉」與其周邊地區。最主要的原因，莫過於嬉野溫泉鄉擁有「日本三大美肌湯之一」的最高讚譽。



嬉野溫泉鄉位於佐賀縣南部，整個溫泉鄉環抱在雲霧繚繞的山區中，四周被茶田所環繞，空氣澄淨，水質特別清冽。這裡不僅具美膚效果的溫泉有名，當地的茶葉名氣也是響叮噠，以優質好茶從2009年到2013年，連續5年獲得「農林水產大臣賞」和「產地賞」。

事實上，嬉野綠茶分為2種。第一種是「玉綠茶」，在大鍋翻炒茶葉、強制停止發酵後再用手揉製



## Let's Walking! 來去嬉野健走吧 <後篇>

2014年3月，嬉野健行路線正式落成。這是一條可以仰望晴空藍天、感受茶園綠意、潺潺溪流的清涼、與享受溫泉泡湯幸福的美好路線。行走嬉野鄉間的蜿蜒小徑時，更得以擁有一些不少嬉野魅力的再發現。旅遊日本，除了觀光、購物、大啖美食之外，不妨也試試揮汗健走的樂趣，走完後來去嬉野溫泉泡湯、驅除疲勞最是有效！

### 路線案內

●肥前吉田燒窯元會館 <起點> → 大定寺・吉浦神社(0.2km) → 西吉田茶園(1.8km) → 西吉田權現&十三佛(3km) → 坊主原茶園(4km) → 22世紀亞洲之森(5.5km) → 椎葉山莊(8.7km) → 轟之瀑布(10.2km) → 西博爾德溫泉 → 溫泉公園 → 西博爾德足湯 (12.5km) <終點>

### 行程重點



#### 22世紀亞細亞森林

這片森林栽植了生長在亞洲各國的花草樹木，是作為大自然中國際交流場所的象徵性森林。在植物不斷努力紮根成長時，為了祈願亞洲間的國際關係也能變得益發堅強穩固而命名為「22世紀亞細亞森林」。漫步林間可傾聽響徹雲霄的唧唧鳥鳴，無論初夏新綠、或秋日金楓都是令人難忘的美景。



#### 轟之瀑布公園

轟之瀑布以「轟隆隆」的瀑布水聲而得名，在數百萬年前因火山活動形成的平坦堆積岩地形上，竟有著落差高達11公尺的三段式瀑布，是非常難得一見的景觀，瀑布上的岩石也是活山熔岩冷卻後遺留下來的。可從嬉野橋沿著嬉野川遊步道慢慢散步到這裡，春天可賞櫻、秋天能賞楓，景緻怡人。



#### 西博爾德足湯

西博爾德足湯是健行路線的終點，也是嬉野市內第一個免費的足湯設施，非常適合在此紓解旅途中的疲勞，24小時開放，最特別的是在夏季期間限定推出的冷泉足湯，炎炎夏日泡冷泉野相當消暑！





▲茶園景致是嬉野的代表性風光。



▲嬉野綠茶有煎炒製和蒸製，入口味道各具風情。



▲嬉野茶在日本茶界享有盛譽。

作而成，又稱為「釜炒玉綠茶」，喝來清爽、喉韻十足，但因產量稀少、價值極高。第二種是把茶葉蒸製後再用手揉而成，又稱為「蒸製玉綠茶」，具有深沉豐富的香氣和圓潤的口感，是在日本最普遍的茶品，也擁有廣大的品茗粉絲。

值得一提的是，想喝嬉野茶除了選購茶葉或茶包自己泡之外，在嬉野市也販賣著寶特瓶裝的嬉野綠茶，竭誠歡迎各位前來品飲日本第一的綠茶～嬉野茶！

HOT

### 日本茶葉界新寵！嬉野紅茶誕生



▲嬉野是在日本也很稀有的國產紅茶知名產地。

近來嬉野茶展現新面貌，推出了「嬉野紅茶」。所謂的嬉野紅茶，跟嬉野綠茶一樣都採用玉綠茶，以無農藥或最低限度農藥栽植，把茶葉手揉為圓形經發酵後製成，泡出來的茶湯口感不澀、醇厚好喝，散發在口中的香氣和餘韻尤其綿遠悠長。



▲嬉野紅茶也推出各種柚香、薑汁調味茶商品。

嬉野紅茶又叫做「和紅茶」，是日本式紅茶。推薦可和日本料理一起享用，或是當作伴手禮買回台灣後再優閒品飲也很不錯。

### 購物推薦

#### 多元化綠茶美膚商品

嬉野市拜嬉野溫泉和嬉野綠茶之賜，最大的賣點便是美膚商機。市區內跟美膚有關的周邊商品多不勝數，例如使用嬉野溫泉所做成的肥皂和化妝水，或是使用嬉野綠茶精華製成的茶肥皂和沐浴乳、洗髮精等，且研發者多為嬉野溫泉旅館的女將們，美膚效果絕對是掛保證的。此外，在家裡也能輕鬆感受嬉野溫泉泡湯樂的

「入浴劑」也有販賣。買一包帶回台灣，無論何時都能盡情泡湯。想購買以上的美膚周邊商品，請到「嬉野溫泉觀光協會」，已於2014年10月起被指定為免稅店。

●嬉野溫泉觀光協會官網：<http://kankou.spa-u.net/lang/tc/index.html>

▶嬉野茶和溫泉合製的化妝水。



◀散發茶香又有溫泉水美容功效的洗髮精。



▲嬉野茶美肌香皂。

#### 肥前吉田燒「嬉野STYLE」



擁有400年歷史傳統的肥前吉田燒，自古以來製作的都是與日常生活息息相關、堅固耐用的茶碗、茶杯、茶壺等家常器皿。至今仍延續著這項傳統，依循時代潮流不斷研發出各種契合時代趨勢的器皿，最近則因應現代人的感性創作出來了「嬉野STYLE」品牌，其兼具極簡與優雅感的設計，

讓人又再次驚豔於嬉野在地文創魅力。購買「嬉野STYLE」可到肥前吉田燒窯元會館，2014年10月起被指定為免稅店。

●肥前吉田燒窯元會館官網：<http://www.ktknet.ne.jp/yoshidayaki/index.html>

HOW  
To Go

### 如何前往嬉野

- 從台灣桃園國際機場→日本福岡機場(飛行時間約135分)
- 從日本福岡機場→佐賀縣嬉野市(高速總線約90分)



#### 旅遊情報諮詢窗口

嬉野市政府-嬉野溫泉觀光課

官網：[www.city.ureshino.lg.jp/](http://www.city.ureshino.lg.jp/)

電話：+81-954-42-3310

E-mail：[kankou@city.ureshino.lg.jp](mailto:kankou@city.ureshino.lg.jp)

# 北海道八雲町 由日本海與太平洋孕育的豐饒之地

## 美食、溫泉等情報發布中 3/12說明會取消公告

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司

北海道八雲町是日本唯一兩側靠海的地區，因緊鄰日本海與太平洋而孕育出豐富的自然環境，其中又以海鮮等美食聞名，能夠一次盡享兩座海洋的新鮮海產。八雲町的交通便捷，從函館機場乘車前往僅需1小時30分鐘，沿途還能造訪札幌、登別、洞爺等地，並順遊噴火灣觀景公園、山丘休息站等景點。

在旅遊資源方面，八雲町從鄰近市區

到山區擁有各式溫泉，在距離八雲站乘車約50分的範圍內，就有「八雲八湯」能來場溫泉巡禮。豐富的動植物自然景觀更有如北海道整體縮影，春季的粉櫻、杜鵑花開；秋季的紅葉與鮭魚逆流景致都是特色風景。此外，因特殊的「雙洋」環境，也造就許多特色祭典與風土民情，一年四季精采不斷，適合搭配行程包裝，打造更具新意的旅行商品。

### 3/12八雲町說明會取消公告

原本預計於3/12舉辦的說明會，因北海道天候惡劣航班停駛而中止。但為推廣八雲町旅遊魅力，目前仍持續討論是否再次來台舉辦說明會。若欲了解更多八雲町詳細旅遊資訊，敬請洽詢向日遊顧問公司。

## 八雲町旅遊重點速覽

### 交通

北海道各大機場至八雲町的交通環境便捷，不論是開車經由高速公路前往或是利用JR系統電車都相當方便。

### 【汽車】

- 從函館約70公里：約1小時30分鐘
- 從札幌約200公里：約3小時30分鐘
- 從新千歲機場約180公里：約3小時

### 【JR】

- 函館站～八雲站（特急）：約1小時
- 札幌站～八雲站（特急）：約2小時30分鐘
- 南千歲站～八雲站（特急）：約2小時

### 美食

來到八雲町能品嚐捕獲自兩座海洋的當季海鮮，如結合太平洋扇貝及日本海章魚所料理而成的白咖喱、海鮮蓋飯、炭烤等都不容錯過。另外，這裡更被譽為「酪農王國」，酪農產品品質優良，奶製品與甜點是必嚐美味。



◀來自太平洋與日本海的新鮮海鮮炭烤。

### 溫泉

八雲有著大型溫泉鄉所感受不到的靜謐風情，擁有多處充滿野趣的溪谷溫泉與能欣賞戶外景致的野天溫泉。此外，在八雲站周邊更能尋訪八雲



▲能夠於自然中享受溫泉之樂的野天溫泉。

八湯，瀰漫神祕氛圍的免費露天浴池「熊之湯」；能盡賞溪流風景的「見市溫泉」等…各式不同風格的溫泉任湯客選擇。

### 自然

八雲町自然豐富，有如北海道整體的縮圖。春季砂蘭部公園的粉櫻奪目，落部公園則能欣賞5,000株杜鵑花盛開；梅村庭園秋季的楓葉艷麗，



經典的10萬隻鮭魚逆流而上奇景令人驚艷。

◀砂蘭部公園內種植250株櫻樹，是北海道的隱藏版賞櫻名所。

### 祭典

八雲町四季活動精彩，春有結合賞櫻與品嚐蝦夷鮑魚的美食活動「熊石鮑魚之鄉嘉年華」；夏有魄力滿點的行燈祭，看重達5公噸的巨大行燈在



▲熱鬧的行燈祭點亮夏夜，祭典現場充滿熱力！

街上遊行，相當壯觀。秋季的八雲大漁美食節能大啖鮭魚美味，冬季的天寒節則能盡情戲雪，長達100公尺的冰製滑梯更是廣受歡迎。

更多北海道八雲町相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 巨大旅遊「旅遊者俱樂部」在地新玩法

在地人／藝術家全程帶路 攝影、美食、藝術 感受歐洲風情

巨大旅遊今年大動作結合文創，不僅首度與阿波羅畫廊異業合作，推出移動畫廊—「法之春行旅—李萬全油畫各展」，讓消費者及同業眼睛為之一亮，充滿藝術氛圍，此外，更與多位藝術家推出「旅遊者俱樂部」，透過藝術家、在地人的規劃及全程帶領下，感受深度歐洲的文藝之美。

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、巨大旅遊

## 產品包裝優勢

1. 由專業攝影師帶領旅客深入阿爾卑斯山脈。
2. 自由玩法搭火車暢遊波蘭、北德、丹麥。
3. 用味蕾認識巴黎，傳統小吃到3星級米其林。
4. 西班牙藝術之旅4/22保證出團。
5. 同業退佣豐厚，成團率高。



▲巨大旅遊結合文創，無論是行程上或異業結盟，將給予旅客全新感受。（左起）凱旋旅遊集團董事長項國棟、畫家李萬全、阿波羅畫廊總經理張凱迪、巨大旅行社總經理黃士元。

▶巨大旅遊特別推出攝影師帶旅客搭火車遊阿爾卑斯山。



▲美食家Carol帶旅客用味蕾重新認識巴黎。

巨大旅遊經營長程線多年，銷售成績亮眼，獲得市場肯定，不僅如此，近年來更致力打造特殊團、客制化、深度遊等產品，讓旅客總有全新感受，也吸引回流客一再前往。

巨大旅行社經理曾莉婷指出，自2013年推出「旅遊者俱樂部」以來，就獲得各界熱烈迴響，好評不斷。由長時間旅居歐洲的在地人、藝術家精心設計路線，且全程解說介紹，增添行程的獨特性與豐富度，不同系列團的走行程、看景點，而是從生活的各個層面，更深入的去感受。

### 獨家安排歐士能湖飯店 親手料理+私房祕境美景

在「瑞士精華全覽火車14/15日」行程中，由精通英、西、法文的專業攝影師林鴻兒領團，

帶旅客探訪歐洲的隱藏版美景，行程特別規劃80%都在阿爾卑斯山，不只是走訪一般旅遊團景點，而需搭船、纜車，以及10~20分鐘的步行時間才會抵達的森林瀑布、祕境小鎮，讓旅客靜心用五官細細去體驗。

值得一提的是，其中一天前往瑞士東

南邊的小山村，寧靜迷人的湖面以及塔拉斯古堡美景盡收眼底，在旅客欣賞的同時，林鴻兒在此親自為團員製作家鄉味便當，配上聖母加持的山泉烏龍茶，讓旅客在此享用暖呼呼的午餐，同時享受瑞士浪漫的大自然風情。

### 在地人帶路踏上阿爾卑斯山 用美食美酒重新認識巴黎

跟著旅居德國30年的Jenny Wu「德澳阿爾卑斯群山踏奇12日」，在地人的獨特玩法，以輕鬆健走的方式、健康的旅遊態度，重新投入阿爾卑斯山的懷抱。行程還安排空中滑翔機（Skyglider），有如鳥一般的視野，在空中滑翔，俯瞰大地的美麗輪廓。曾莉婷強調，行程中並特別請在地山導，不但保障旅客安全性，更可透過在地山導的介紹，更深入了解當地文化、故事。

透過葡萄酒大師兼美食家Carol「跟著Carol體驗巴黎生活旅遊」，重新放慢步調，用不同方式「品嚐」巴黎，從在地人喜愛的三明治到米其林3星級大餐，從傳統市場走到超級市場，從古典藝術逛到現在藝術，在短短7天的巴黎行，帶旅客體驗法國的生活態度，透過味蕾

來認識這座迷人城市。

### 感受西班牙藝術之美 自主行程暢遊波德丹

不僅如此，還可跟著知名作家王儷瑾深入西班牙，在官方導遊的講解下，與旅客分享巴塞隆納小鎮、高第、達利藝術之旅。以及自遊旅人許玉員「波德丹北國火車探索12日」，以鐵道之旅，暢遊歐洲3國，從不同視野，發現歐洲的美，並且行程上擁有更多自主性，不安排團餐，而讓旅客自由選用餐點，既擁有團體的安全、便利性，但同時能享有自由行的悠閒和彈性。

曾莉婷強調，旅遊者俱樂部持續與更多玩家合作，如非洲王子Jason Lee的肯亞行、白苡琪的探索巴爾幹半島等行程，透過多位專業玩家，帶旅客在旅途中體驗不同層次玩法。另外，即日起，在巨大旅遊推出各大講座，歡迎同業報名聆聽。

▶阿爾卑斯山脈湖光山色，吸引不少旅客前往。



# 百威旅遊 打造遊歐商品新格局

## 堅持各項細節規劃 全新視野提升旅程精彩度

致力在商品上持續突破創新的百威旅遊，其歐洲商品在市場上已建立了優異的口碑與品牌形象，成為同業銷售的最佳後盾。隨著邁入2015年，百威持續堅持行程品質的提升，透過每個小細節的調整，提供市場最全面性的銷售選擇。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

### 產品包裝優勢

1. 百威旅遊包裝經驗豐富，產品選擇性多元。
2. 航空公司一手機位支持，輕鬆掌握暑假旺季銷售契機。
3. 行程添加巧思，打造市場獨家性。



▲百威旅遊歐洲線經理陳資奇。

堅持創新行程、深度旅遊、美饌美酒作為產品發想的重要精神，百威旅遊歐洲線總是能提供市場最創新的驚喜。百威旅遊歐洲線經理陳資奇便強調，百威旅遊視客如親的中心思想，致力為旅客打造最獨特的旅程，讓旅客的每趟旅途都著實深刻。

而面對市場的激烈競爭，百威不斷突破創新，以最新的旅遊亮點提供同業銷售上的契機。以今年為例，百威便將著重於單區域的長天數選擇，以最深度的路線規劃給予旅客最道地的歐遊之旅，搭配原有的「走自己的路」系列商品，

將讓整體歐洲線的供應選擇更加完備。

### 親民售價造訪德瑞 義國13天精彩縱走

百威以美食+慢活的旅遊方式，堅持給予旅客最舒適、獨具匠心的旅程。以市場上價格相當高的瑞士為例，百威特別打造出「瑞德雙峰交響曲12天」，除了擁有比坊間更親民近萬元的優勢，更一次囊括了德瑞的精華行程，包括瑞士著名的少女峰、馬特洪峰，以及冰河景觀列車；搭配南德的景致，與造訪迷你小國～列支敦士登，可謂精彩絕倫。

百威同樣推薦「義大利13天」，透過米蘭進、羅馬出的雙點進出，加上法拉利與銀箭號2段高速火車的搭配，讓行程順暢又省時，還可換取更多時間深度領略當地風情。

有別於坊間的單調設定，百威將旅客的視野提升，包括安排登上米蘭大教堂、米開蘭基羅廣場、加達湖360度纜車，眺望各地風景，讓行程更加有趣。

此外，百威深度造訪各大著名景點時，也安排更多時間停留，同時添加獨家的元素，讓旅行豐富度大增。

以威尼斯為例，便安排體驗手作面具、玻璃工藝，以及貢多拉製作

過程欣賞等。米蘭部分也由坊間停留半天的設定，貼心延長至全天，讓旅客貼近這個時尚之都，悠閒中尋找旅行的小確幸。

### 深度體驗浪漫法國 德國感受多元面貌

「法國12天」中搭配卡達航空日內瓦進、巴黎出，順暢縱走整個法國。行程將造訪普羅旺斯、蔚藍海岸、波爾多外，也將登上著名的白朗峰，並且搭乘球形纜車登上格瑞諾布爾。

此外，百威特別安排2.5天深度停留大巴黎區，包括欣賞楓丹白露宮、凡爾賽宮、羅浮宮，並且登上凱旋門，欣賞由此地輻射出去的12條大道；並前往金城武拍攝廣告的莎士比亞書店，再於香水之都～格拉斯體驗手作古龍水，可謂豐富度滿分。

「德國12天」則是強調柏林深度停留2天，行程除了於漢堡搭乘遊船的特殊體驗外，最大亮點便是近距離欣賞柏林的過去、近代與未來，體驗昔日的日耳曼帝國風華燦爛，感受近代的共產主義極權強盛，以及未來科技大國的面貌，透過各個當代地標景點的世代交替，感受德國近百年的瞬息萬變。



◀新國會大廈為新柏林代表地標。

# 長程線

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |



## 歐洲 Tulipa × Europe 鬱金香花季

歐元貶值、春光荏苒，此時正是遊歐好時節。

我們不競價·沒有花招  
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique

- |   |                               |            |
|---|-------------------------------|------------|
| 1 | 法比德荷10天(雙宮·單堡·騎腳踏車)           | \$ 65,900起 |
| 2 | 荷比法8天(雙宮·雙遊船·夜訪巴黎)            | \$ 59,900起 |
| 3 | 英國+北愛爾蘭15天                    | \$146,900起 |
| 4 | 南法10天(雙米其林·雙纜車·TGV+中段)        | \$107,900起 |
| 5 | 奧捷匈12天(八晚五星·SPA·品酒·馬術) 第2人減1萬 | \$107,900起 |
| 6 | 克斯魔幻島12天(送全程小費120歐元)          | \$112,900起 |

# 百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸/東南亞·長灘島/日本·韓國/頂級遊輪/美加·紐澳/歐洲·俄羅斯/古文明/中南半島/爾島·帛琉

### 美國·加拿大

(以下同業價)

- 美加東黃石、四大總統像+尼加拉瀑布15天 141,900起
- 櫻花饗宴-美加東名城、尼加拉瀑布12天 95,900起
- LET GO~夏威夷珍·自選6/7天 37,800起
- 加東大湖山水體10天雙船P住或冰天雪地多項選擇90,800起
- 十全十美美西9天聖地卡羅麗美地樂園天空步道 80,800起
- TOPGUN美西美東10天中途島航母火車水族館 89,800起

### 歐洲

早鳥最高折5,000! (以下同業價)

- 走自己路! 德全覽9天柏林三日自遊行 含全車小費 59,900起
- 兩德半環交響曲10天~德格維、天空步道、雙B博物館 69,800起
- 自由+海洋羊來德國12天~漢堡、柏林、德勒斯登、ICE 814 102,900起
- 經典遊遍12天~巴黎、TGV、巴黎聖母院、波多酒莊 125,900起
- 美輪美奐大英日記13天~夜宿威斯、雙馬車、阿爾卑斯 124,900起
- 遊遍《德》交響曲12天~少女峰、馬特洪、冰河列車 129,900起

### 古文明·南亞

(以下同業價)

- 直飛俄羅斯雙城雙飛8天(送小費) 65,900起
- 俄羅斯、波蘭、波羅的海三小國13天(送小費) 118,900起
- 印度7/8天~黃金三角·五星飯店(送小費) 36,900起
- 尼泊爾8天~人間仙境·國內二段飛機(送小費) 52,900起
- 杜拜6天~免稅、奢華、購物天堂 45,900起
- 土耳其10天~木馬史蹟、溫泉棉堡、奇岩峽谷 47,900起

### 美洲遊輪

(以下同業價)

- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+西雅圖北上12天早鳥減1萬 131,900起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+溫哥華南下12天早鳥減1萬 137,900起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+丹麥利公園環遊火車15天早鳥減1萬 179,900起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+美加東遊輪16天早鳥減1萬 189,900起
- 歡樂假期~夏威夷四島全覽美國之傲號10天 160,900起
- 公主遊輪~東西加加勒比海+南美洲10/12天 129,900起

### 歐洲遊輪

(以下同業價)

- 兩德公主號~地中海全覽、帝國遊輪15天(威爾斯上船) 211,000起
- 帝王公主號~北歐波羅的海VS俄羅斯15天(佛羅倫斯) 222,000起
- 皇家公主號~大不列顛列島、愛爾蘭15天(佛羅倫斯) 272,000起
- 歐羅公主號~地中海VS奧克蘭、土耳其17天(巴黎上船) 241,900起
- 歐特遊輪~愛琴海、亞得里亞海遊輪10天 117,900起
- 歐特遊輪地中海號~克、斯、歐16天皇家公園14天 156,900起

### 亞洲遊輪

(以下同業價)

- 歐特遊輪多利亞號~上海 vs 日本遊9天 81,900起
- 鑽石公主號~日本東北、北海道、東京島之旅11天 104,900起
- 鑽石公主號~日本北陸、東北 vs 韓國古觀之旅10天 99,900起
- 鑽石公主號~日本東北、仙館、海參崴之旅11天 104,900起
- 歐特遊輪多利亞號~上海、濟洲 vs 日本遊11天 99,900起
- 藍寶石公主號環球探險 4/6天(送港幣) 20,900起

台北(02)2751-5775 · 桃園(03)332-6565 · 中壢(03)427-5222 · 新竹(03)578-2255 · 台中(04)2320-9393 · 台南(06)2682299 · 高雄(07)536-5757

# 新北市旅行公會春酒聯歡晚宴盛大舉辦

會員大會出席率高達85% 顯見會員強大凝聚力

撰文·攝影/王政



▲新北市旅行公會理事長陳建志感謝會員與理監事團隊一年來的支持與付出。



▲(前排左起)旅行公會總會榮譽理事長姚大光、旅行公會總會理事長暨台北市旅行公會理事長許揚哲、新北市旅行公會理事長陳建志、新北市旅行公會榮譽理事長張永成、台中市旅行公會理事長黃耀德、桃園縣旅行公會理事長陳文財；(後排左起)旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮、新北市旅行公會監事召集人汪明賢、副理事長曾昭嵩、新竹市旅行公會理事長張永明、新北市旅行公會榮譽理事長張玉霞、副理事長蕭明仁、品保協會緊急事故委員會主任委員郭金興、日本航空台灣支店支店長佐藤靖之。

▲長榮航空客運本部營業部直客行銷二課副課長沈淑娟(前排左1)、(前排左3起)遠東航空營運長曾金池、華航台北分公司客運營業部業務副主任連尚宸；(後排左起)長榮航空客運本部營業部直客行銷二課任偉成、華航台北分公司客運營業部副理宋道明、樺一旅行社董事長嚴從音、日本航空台北營業處旅客業務部副理王富民。

新 北市旅行商業同業公會為感謝會員與同業先進長久以來的大力支持，於2/17假新莊典華館舉辦春酒聯歡晚宴，各界包括全聯會、品保協會、ANTOR，以及各航空公司皆到場祝賀。而現場除了安排表演節目外，會員最期盼的抽獎也是相當精彩，包括各航空公司機票、現金獎項等，讓現場掀起一波波的高潮。

新北市旅行公會理事長陳建志於致詞中表示，十分感謝會員對於第2屆理監事團隊的支持與愛護，讓新北市旅行公會能夠依循榮譽理事長張永成、張玉霞等人所傳承的腳步邁進，竭誠為各位會員謀取最高福祉。

從會員大會中，便可看出新北市旅行公會的強大凝聚力，以及理監事們的號召力，春酒聯歡晚宴前的會員大會，便

吸引高達85%的會員踴躍參與，顯見公會所打造出的向心力。

而未來，第2屆理監事團隊也將秉持著4大宗旨戮力服務會員，包括1.致力將協會財務公開透明化；2.協會成員團結和諧；3.以會員為核心、以服務為導向；4.透過現代科技的結合，讓觀光產業能夠無縫接軌等。



▲旅行公會總會理事長暨台北市旅行公會理事長許揚哲(左)頒發獎項給予幸運兒。



▲品保協會緊急事故委員會主任委員郭金興(右)頒發獎項給予幸運兒。



▲新北市旅行公會榮譽理事長張永成(左)頒發獎項給予幸運兒。



▲新北市旅行公會榮譽理事長張玉霞(左)頒發獎項給予幸運兒。



▲(左起)關島觀光局台灣區辦事處資深專案經理陳耀恩、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司、馬里亞納觀光局總經理蔡璧如、執行長施春庭、新北市旅行公會理事長陳建志、ANTOR會長暨關島觀光局台灣辦事處台灣代表嚴德芬。



▲日本航空台灣支店支店長佐藤靖之(右)頒發獎項給予幸運兒。



▲華航台北分公司客運營業部副理宋道明(左)頒發獎項給予幸運兒。



▲長榮航空客運本部營業部直客行銷二課副課長沈淑娟(左1)頒發獎項給予幸運兒。



▲旅行公會總會榮譽理事長姚大光(左)頒發獎項給予幸運兒。



▲(左起)桂田酒店副董吳有顯、副董事長特助吳冠儀、旅館旅行業國際行銷協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮熱情參與新北市旅行公會春酒聯歡晚宴。

# 喜氣洋洋 雄獅飛揚 春酒聯歡晚會

雄獅集團感謝支持 未來將逐步邁向大中華與全球

撰文·攝影／涂曉蝶



▲（左起）雄獅旅遊集團總經理裴信祐、雄獅旅遊集團董事長王文傑、雄獅旅遊集團總經理孫明台。



▲雄獅集團一同舉杯祝福與會嘉賓羊年行大運。



▲（左起）雄獅旅遊集團副總經理陳瑞倫、台北市旅行公會副理事長李嘉寅、達美航空台灣區總經理張建仁。



▲（左起）日航台北營業處旅客業務部經理方曼麗、雄獅旅遊集團總經理劉文義、復興航空業務管理處協理何榮錦。



▲（左起）雄獅旅遊集團總經理裴信祐、台灣高鐵執行長鄭光遠。

為感謝工作同仁及同業夥伴們一年來的支持，雄獅集團於3/13假典華大直旗艦館舉辦春酒聯歡晚會，邀請工作同仁以及同業夥伴一起熱鬧迎新春。晚會當日席開200桌，現場湧入上千人，嘉賓雲集，氣氛熱鬧歡騰。

晚會當天安排許多吸睛節目，除了各種勁歌熱舞及樂團表演，更請到超人氣歌手葉瑋庭來到現場開唱，讓嘉賓們盡情載歌載舞。加上各種好禮抽獎活動，使得賓主盡歡，晚會相當成功。

雄獅旅遊集團總經理劉文義表示，感

謝雄獅每位同仁、主管的付出，以及所有供應商對雄獅的大力支持，雄獅旅遊集團今年1、2月業績成長非常亮麗，盼未來繼續與各位攜手開創新局。

雄獅旅遊集團董事長王文傑於致詞中表示，感謝台灣以及全球熱愛雄獅的客戶們熱情的支持，以及協助雄獅成長的策略夥伴們，並且感謝當日蒞臨指導以及熱情贊助的雄獅供應商，讓雄獅旅行社及雄獅集團在去年繳出亮麗的成績。王文傑指出，雄獅集團於去年展開以大陸為核心的大中華經濟圈，進而帶領台

灣業者逐步邁向全球，相信於今年便能看到去年雄獅的耕耘成果。未來雄獅集團將繼續與策略夥伴及供應商保持緊密的合作關係，期盼共同走向大中華，邁向全球。



►雄獅旅遊集團總經理劉文義及晚會嘉賓於台上高歌一曲，讓現場歡樂持續沸騰。

◀雄獅集團春酒聯歡晚會由雄獅旅遊集團總經理劉文義及巨星曲艾玲擔任主持工作為晚會揭開序幕。



▲（左2起）華航台北分公司客運營業部副經理陳佩鈞、華航台灣地區行銷協理李宜洲、雄獅旅遊集團總經理裴信祐、華航台北分公司客運營業部經理華德麟、華航台北分公司客運營業部副經理羅俊英。



▲（左起）中國東方航空客運銷售部經理惠揚、雄獅旅遊集團總經理劉文義、中國東方航空台灣分公司總經理施海理劉家福、中國東方航空台灣分公司客運銷售總監方南海。



▲（左3起）台灣高鐵執行長鄭光遠、新加坡航空台灣分公司總經理劉家輝、新加坡航空台灣分公司業務經理蘇淑貞、臺灣亞瑪迪總經理劉家輝。



▲中國國際航空銷售部經理馬偉（左3）、中國南方航空客運部經理蘭虹（左4）。



▲（左起）國泰航空台灣區行銷部經理謝李惠芳、釜山航空台北分公司總經理權敬敏。



▲（左起）中國國際航空銷售部經理馬偉、海南航空台灣分公司總經理邢舟。



▲（左起）長榮航空客運本部營業部經理李佳芳、雄獅旅遊集團董事長凌瓏、長榮航空營業部副協理林南陽、長榮航空客運本部營業部經理李明杰。



▲（左起）雄獅旅遊集團董事長王文傑、台北市旅行公會理事長許禔哲。

# 僑興旅行社春酒 感謝同業長期支持

## 全新代理! 德國第一名的A-Rosa River Cruises玫瑰河輪

撰文·攝影/孔彥蓉

僑興旗下擁有維京河輪總代理、美國重機飛鷹騎士Eaglerider、TOYOTA rent a car日本豐田租車等業務，並於近期正式代理德國第一名的A-Rosa River Cruises玫瑰河輪。為感謝供應商、客戶以及員工2014年的努力，特地於3/16假君品飯店舉辦春酒，感謝大家的支持。



▲僑興旅行社董事長蔡榮一(中)、總經理何顯騏(左5)、副總經理楊夢芙(右5)與同仁合影。

▶僑興旅行社董事長蔡榮一。



僑興旅行社董事長蔡榮一表示，謝謝同業先進的支持，以及同仁的努力不懈。隨著遊輪市場的蓬勃發展，河輪旅遊模式也跟著受到關注。未來，僑興旅行社也將持續提供品質、價格兼具的旅遊產品。

### A-Rosa River Cruises玫瑰河輪 「保留團體艙房」操作有保障

航行於多瑙河(Danube)萊茵河(Rhine)隆河(Rhone)的歐洲河輪專家—德國A-Rosa玫瑰河輪，將帶給台灣旅行社同業全新的旅遊商機，僑興提供

「MINI CRUISE」的多元產品組合，可以根據客戶的喜好天數、團費預算包裝成獨一無二的歐洲旅遊產品。

僑興可以提前「保留團體艙房」，讓業者操作更具空間，即日起提供同業優惠報價，歡迎各家企畫主管和台灣指定代理：僑興旅行社連繫。

# 台南市旅行商業同業公會春酒

## 新春時刻共聯歡 盼台南躍上國際舞台

撰文·攝影/涂曉蝶

台南市旅行商業同業公會於3/18假東東宴會餐廳舉行2015會員新春聯歡晚會，晚會當天現場嘉賓雲集，足見台南旅業發展之興盛。

台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯表示，感謝各位貴賓的蒞臨前來，台南市旅行商業同業公會戮力為旅業服務，包括辦理大台南第3屆旅展，以及舉辦關懷社會的「寒冬送暖」活動等。未來公會將持續努力不懈，為台南旅業打拼，從而創造更美好的旅業環境。

台南市副市長顏純左則致詞表示，一個城市的成功除了公部門的努力外，更需要與民間通力合作。感謝理事長蘇榮堯及公會先進們的努力，期待有朝一日能讓全世界看見台南之美，帶動整座城市的成長。

旅行業品質保障協會理事長許晉睿則表示，此次品保協會與台南市旅行商業同業公會一同辦理年度春酒，期望大家藉此機會相互交流，在新的一年都有更好的成績。同時感謝台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯及其團隊的共同努力，相信台南在眾人努力下將會有不凡發展。



▲台灣省旅行商業同業公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、台南市旅行業經理人協會副理事長蔣文清、新竹市旅行商業同業公會理事長張永明、高雄市旅行業經理人協會理事長楊賢能、台中市旅行商業同業公會理事長黃耀德、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台南市政府觀光旅遊局局長王時思、台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯、中華航空公司高雄分公司總經理唐慧明、台南市商業總會理事長黃江山、行政院雲嘉南區聯合服務中心副執行長姜滄源、苗栗縣政府國際文化觀光局副局長林彥甫、交通部觀光局業務組科員李冠緯、旅行商業同業公會總會理事長許禱哲。



▲海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處主任李建平、旅行商業同業公會總會理事長許禱哲、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台南市政府觀光旅遊局局長王時思、台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處副主任陳成忠。



▼台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯(右6)與航空公司嘉賓合影。

▲港龍航空客運業務代表楊凱婷、樂桃航空公司高雄分公司副總經理李震生、美國旅遊推展協會執行長施春庭、台南市旅行商業同業公會理事長蘇榮堯、菲律賓觀光部台灣分處處長雷亞司、馬來西亞觀光局處長法儀薩(右1)。





# 2015泰國交易會 共43家業者訪台

## 泰觀局東亞區區長讚台灣為高品質入境市場

泰國觀光局東亞區區長Mrs. Srisuda Wanapinyosak特地率泰國43家業者來台，於3/18與台灣業者面對面交流。席間特別介紹，2014年泰國的國際旅客多達2,470萬人次，台灣旅客近50萬人次。2015年泰國觀光局推出「探索泰式幸福」，讓大家更加了解泰國獨有生活風格。

撰文·攝影/孔彥蓉 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)泰國觀光局東亞區區長Srisuda Wanapinyosak、泰國觀光局台北辦事處處長商頌。



▲(左5起)品保協會理事長許晉睿、泰國貿易經濟辦事處代表江沙格、泰國觀光局東亞區區長Srisuda Wanapinyosak、泰國航空台灣分公司總經理齊聖禮、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、泰國觀光局台北辦事處副處長丁蓉采(右1)。

泰國觀光局東亞區區長Mrs. Srisuda Wanapinyosak表示，台灣旅客在第一季成長40%，今年1月份旅客人次達47,129，相較於同期成長53.68%。造訪泰國的台灣旅客中，有高達70%為重遊客，且是高品質的入境市場，顯示出台灣市場對於泰國觀光業的重要性。

### 2015探索泰式幸福 7大面向囊括泰式生活

今年推出「2015探索泰式幸福」就是希望傳達新的事物讓大家知道，從泰式美食、泰國藝術、泰式生活、泰式養生按摩、泰國節慶、泰國智慧、泰式娛樂7個面向，讓旅客體驗泰式幸福。現在，旅遊泰國不僅可以品嚐美食，更可以自己動手做做看；除了觀賞泰拳刺激的比賽外，也能走進泰拳學校，強身健魄。

### 推薦12個隱藏寶藏 精選4條路線向台推廣

針對泰國各地區，還隱身有「12個隱

藏寶藏(特色旅遊景點)」，等待大家去發掘，包含泰國北部南邦、楠府；中部的碧差汶里、沙慕頌堪、拉差汶里；東北部的汶里藍、雷府；東部的沾他汶里府、德樂府；南部的董里、春蓬、洛坤等地區。其中有以南邦府、雷府、沙慕頌堪府、噶府，最適合推薦給台灣市場。

### AEC跨國旅遊興起 向「單一簽證」邁進

Mrs. Srisuda Wanapinyosak亦特別指出，「AEC跨國旅遊」把10個國家合而為一

是很好的策略。尤其泰國位於中心位置，幅射週遭包括寮國、緬甸、柬埔寨等國，旅客可以透過海陸空安排眾多旅遊路線，如雙王朝、三王朝之旅等。之前Mrs. Srisuda Wanapinyosak也親身體驗過上午在泰國用餐、中午的時候就來到了寮國，到了晚上則在越南享用晚宴，令她非常驚喜。對於市場關心的「單一簽證」議題，她指出，目前尚有部分國家在政策上無法通過，但相信在未來會逐漸落實與完善。目前預計於今年年底，會有針對AEC的行銷活動。

#### 探索泰式幸福路線

- 1.北部路線：**可以和清邁連結的南邦府，目前因廉價航空，虎航、威航的直接班機帶動國人紛紛前往清邁旅遊，剛好可以延伸到南邦，是一個新的探索泰國路線。
- 2.東北部路線：**雷府+寮國的AEC路線，雷府最為知名的節慶為鬼臉節，非常的驚奇有趣，加上可以延伸到寮國邊界旅遊，相信是另一大賣點。

- 3.中部路線：**沙慕頌堪府最受台灣旅客喜愛的景點就是安帕瓦水上市場及鐵道市場，旅客可以由曼谷延伸到安帕瓦，路程約1.5小時，旅客可以藉由泰國傳統市場體驗泰國人的生活型態。
- 4.南部路線：**董里府，又名噶府，最著名的景點是綠寶石洞，位於海中的洞穴，充滿刺激挑戰，清澈的海灣，是體驗海上風情及異國美食的最佳選擇。

# 台灣觀光協會迎接7月台灣美食展

撰文·攝影／王政



▲(左起)西華飯店常務董事劉恆昌、主廚高鋼輝、主廚陳兆麟、亞都麗致董事林妙玲、亞都法籍主廚Chef Clement、台灣觀光協會會長賴瑟珍、交通部觀光局副局長張錫聰、美食展副主任委員盛治仁、美食展副主任委員施建發合影。  
▲台灣觀光協會會長賴瑟珍。

為了感謝媒體長期的宣傳與支持，台灣觀光協會特別於3/16舉辦媒體春酒，席間台灣觀光協會會長賴瑟珍特別表示，停辦2年實體展的台灣美食展，在觀光局的委託下，台灣觀光協會將於今年7月於台北世貿一館擴大舉辦。

為了增加美食展的精彩度，台灣觀光

協會特別辦理廚藝大賽，用台灣的好食材來「尋找台灣好味道」，分北、中、南、東4區一較高下。除了廚藝的較勁，與現場各大飯店餐廳展示菜餚、和優惠餐券之外，今年美食展和以往不同的是，注重食器、食材與廚藝三者融合創意的展現。

因此規劃了5大展區、共16個展館，其中主題館「玉食台灣」館，將邀請數十位中外名廚，結合藝術家吳義盛老師所創作的花蓮墨玉食器，透過大廚的創意及手藝激盪出食尚品味，讓世界看到台灣美食不是只有小吃，還有頂級的創意料理。

## 新航 金羊春酒熱鬧滾滾

撰文·攝影／劉彥廷



▲新加坡航空台灣分公司總經理劉家福(後排左1)、北亞洲區域副總裁林偉國(後排左1)以及業務團隊合影。

新加坡航空台灣分公司於3/12舉辦春酒晚宴，邀請主力業者一同歡慶，現場貴賓雲集，由新航業務部團隊帶頭唱《我相信》一曲，將現場氣氛炒熱High翻。

新加坡航空台灣分公司總經理劉家福致詞時表示，感謝各界在這一年來的支持與愛護，新航一直以來秉持著創新、努力，今年更將進一步開拓市場，將於8/9起推出新加坡—雪梨航線的「優選經濟艙」，提供旅客更優質的服務。此外，新航於5/30~6/21期間，每周增加3班台北—新加坡SQ880 TPESIN/SQ881 SINTPE航班，給予旅客更彈性的運用，享受新航便捷的飛行服務。

## 2015世邦旅遊 同業說明會4/9起登場



世邦致力推出多樣化旅遊新品，不論是歐洲線、美加線、紐澳馬新線、海島線、東南亞線、東北亞線、大陸線等，今年將特別企劃，將為市場注入新流。第一場的同業說明會將在台北拉開序幕，於4/9(四) 13:00~17:00 在慶泰大飯店(台北市松江路186號)舉辦、第二場桃園同業說明會於4/10(五) 13:00~17:00在翰品大飯店(桃園市桃園區民生路107號)、第三場台中同業說明會於4/14(二) 12:00~15:00 在觀光局旅遊服務中心(台中市南屯區干城街95號1樓)，誠摯邀請各位同業先進，能夠一同前來共襄盛舉。請洽世邦旅行社。

此外，為了感謝同業先進長久以來的支持與配合，為能夠隨時提供最新的出團資訊，特別推出「世邦同業與您LINE在一起」，活動2015/3/16開跑，為期一個月至2015/4/17，只要加入世邦同業LINE，即可獲得旅遊折扣卷(長線折500元、短線折200元)，詳細活動方式請上世邦同業官網查詢。

# 搭中國南方航空商務艙去旅行吧！

## 即日起Amadeus開立FIT機票再抽好禮



中國南方航空在廣州之路、烏魯木齊樞紐發展有成，在台灣透過這兩個樞紐，可以輕鬆串聯歐美中亞，打造出特色鮮明的旅遊產品。在團體產品發展有成之際，中國南方航空亦提供背包客親民商務艙票價，讓每位旅客一圓旅遊夢。

撰文·攝影／孔彥蓉

中國南方航空客運部經理蘭虹表示，中國南方航空提供兩岸充沛運力，全面性的航點，搭配綿密的延伸航線，帶領旅客遨遊大陸各地。在運價的部分，均在半年多年入系統，便於業者長期規劃。另外，在延伸航點提供聯程票價、Open Jaw服務，讓旅途充滿變化與自主性。

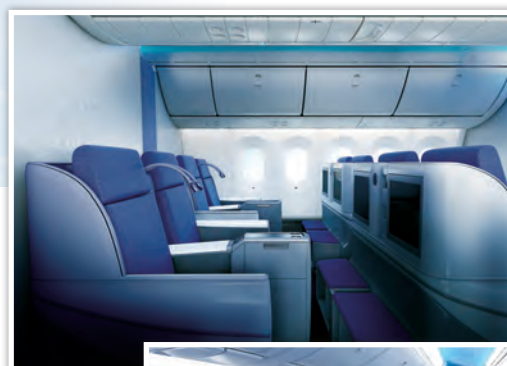
針對國際航線區塊，為提供旅客享有長途飛行的最佳品質，特地祭出商務艙優惠方案，提升整體乘機體驗。不僅如此，中國南方航空擁有全球第3大機隊陣容，長程線機型的使用上，提供現代化寬體客機，同時兼顧旅客服務、愛

護環境。

除了直客端的票價優惠外，中國南方航空也與Amadeus攜手，推出「開票大吉A好禮」活動，歡迎同業多加共襄盛舉。

### 機隊陣容堅強 飛行品質有保障

中國南方航空，身為Skytrax 4星航空公司，不停追求更佳卓越的飛航服務。南航是中國唯一運A380超大客機、首家營運波音787夢幻客機的航空公司，同時也是大陸年運量最大、運輸飛機最多、航線網絡最為發達、安全星級最高的航空公司。



▲▶ 中國南方航空B787配置有24個商務艙。



### 執飛機型

77W--紐約、巴黎、台北—廣州  
B787--溫哥華、倫敦、舊金山、奧克蘭、珀斯  
A380--洛杉磯、雪梨，北京—阿姆斯特丹

## 南航×Amadeus 開票大吉A好禮

活動期間：2015/3/16~4/30 適用對象：Amadeus台灣旅行社用戶 適用航線：中國南方航空台灣出發之所有航線

參加辦法：活動期間使用Amadeus預訂中國南方航空由台灣出發航班之FIT機位。由原紀錄開票後將PNR送至TPE1A0983之50號Q信箱即可參加活動。紀錄中需有FA784項目，每張機票皆有抽獎機會。開立國際中轉航線及高艙（F/J/C/D/W）可另外參加加碼抽獎，原始訂位簽入代號所屬人為得獎人，此活動不適用嬰兒、AD/ID、船員、團體票與哩程獎勵機票。

Q PNR指令：QE/TPE1A0983/50。 活動抽獎獎項：Longchamp女用包、中國南方航空飛機模型、福袋、Amadeus限量托特包、隨身碟等好禮。

## 有關南航2015年國際中轉促銷票價

美洲促銷					
始發城市	到達城市	票價基礎	行程	金額	
台北	洛杉磯/舊金山	商務I艙	來回	63,999	
		經濟T艙		13,000	
	紐約	商務I艙		73,999	
		經濟T艙		15,000	
	溫哥華	商務I艙		89,500	
		經濟V艙		15,600	
歐洲促銷					
始發城市	到達城市	票價基礎	行程	金額	
台北	巴黎/倫敦	商務I艙	來回	60,000	
		經濟T艙		12,000	
	阿姆斯特丹	商務I艙		60,000	
		經濟Z艙		15,000	
	台北/高雄	莫斯科		商務I艙	45,000
				經濟T艙	12,000

紐澳促銷				
始發城市	到達城市	票價基礎	行程	金額
台北	雪梨/墨爾本/布里斯本/珀斯	商務I艙	來回	51,000
		經濟T艙		9,300
	奧克蘭	商務I艙		66,300
		經濟T艙		13,900
南亞促銷				
始發城市	到達城市	票價基礎	行程	金額
台北	德里	商務I艙	來回	23,000
		經濟V艙		10,000
	達卡	商務I艙		19,500
		經濟V艙		10,000
	加德滿都	商務I艙		23,000
		經濟V艙		11,000
	馬爾地夫	商務I艙		32,000
		經濟V艙		13,000

# 中國海峽 掌握東北熱門商機 再創巔峰

## 3大亮點：邊境遊、主題城市、休閒鄉村深度行

撰文／劉彥廷  
圖片提供／本刊圖庫、許淑玲

中國東北三省因獨特的地理位置，擁有多元文化與異國情調，成為熱門旅遊地，而隨著新景區的開發，以及酒店、度假村硬體的大幅提升，增添話題性，獲得市場注目。身為東北操作第一專家的中國海峽旅行社，不但打造出東北三省的旅遊商機，今年更將延續熱潮，掌握觀光新亮點，讓東北旅遊市場持續炒熱。



▲中國海峽旅行社董事長許淑玲。



東北三省旅遊包括遼寧省、吉林省、黑龍江省，旅遊資源豐富，四季分明，皆有看點，不僅自然風光景色秀麗，且歷史、民族風情迷人，正是東北如此受到旅客歡迎的主要原因。中國海峽旅行社董事長許淑玲指出，2015年東北三省旅遊發展趨勢：邊境遊、主題城市、休閒鄉村遊，以順暢又深度的玩法，成為包裝重點。

### 邊境旅遊是未來趨勢 前進北朝鮮、俄羅斯海參崴

許淑玲曾受至北朝鮮旅行總局邀請，隨電視台等媒體前往考察旅遊，發現東北邊境遊的無限商機。許淑玲強調，東北三省邊境旅遊將是未來趨勢，透過東北地理位置上的優勢，以及各地方旅遊局的大力支持協助，可延伸出邊境遊產品，打破傳統路線，成為市場上炙手可熱的產品。

中國海峽旅行社運用各大航空公司在中國航點之優勢，打造最順暢、豐富的旅程。行程由台北直飛長春／延吉，並從琿春前進至北朝鮮羅先市，帶旅客踏上神秘的共產國家，並一路遊覽清津—鏡城—平壤，再到開城（板門店），搭乘火車到新義州，從丹東出，最後回瀋陽搭機返台。此外，也可從吉林延伸至俄羅斯海參崴，前進到充滿歐洲風情、二戰背景的城市，旅客可透過一趟旅程，暢遊雙國，體驗不同文化魅力。

### 關東風情玩法多 盤錦溼地賞鳥新焦點

擁有自然美景和歷史底蘊的遼寧，今年加大力度發展觀光，推出溫泉旅遊、鄉村旅遊、海洋海島旅遊、遺產旅遊和工業旅遊等5大精品路線，並以省會城市瀋陽為中心，打造「一環三線」

和「濱海大道」的旅遊經典線路，聯動紅、金、藍、綠、銀5色之旅，全力朝向中國觀光大省前進。

許淑玲強調，遼寧濃郁的關東風情與在地美食，吸引許多旅客前往，加上遼寧旅遊局的積極推廣、建設之下，將是接下來最熱門的旅遊地之一。值得一提的是，位於遼寧省西南部的盤錦溼地，是典型的濱海蘆葦沼澤濕地，也是全世界保護最好、規模最大的溼地之一，擁有世界罕見的紅海灘、世界最大的蘆葦群，景色遼闊壯觀，令人流連忘返。

在這20多平方公里的溼地中，棲息著丹頂鶴、黑嘴鷗等269種鳥類，一到春天，每年將有上百萬隻的遷徙鳥類經停此地，或在此棲居繁殖，因此盤錦溼地被譽為「百鳥天堂」、「鳥類樂園」、「鳥類的國際機場」，盤錦賞鳥行程已成為來到遼寧不可錯過的熱門活動。



▲盤錦溼地被譽為「百鳥天堂」，是賞丹頂鶴的最佳地點。

新東北大聯盟

# 北國賞風華絕代 黑龍江自然美景



哈爾濱深度遊~

伏爾加莊園.雪鄉童話世界6天

哈爾濱進出

特別安排入住  
【伏爾加莊園一晚】

適用日期：3~4月

**21,900**

元起(含稅)

無購物

東北深度全覽~

長白山.鏡泊湖.哈爾濱8天

哈爾濱進出

入住【A檔准五星】  
酒店舒適旅程

適用日期：5~10月

**28,900**

元起(含稅)

無購物



中國海峽旅行社

(02)5588-5888 / 5581-6666

服務  
電話



台北國旅旅行社

(02)2509-6699

服務  
電話

# 東航 帶您春遊南京、武漢、青島賞櫻去

北中南航班輕鬆銜接 預售6,300元起

撰文／劉彥廷

圖片提供／中國東方航空



身為兩岸最受歡迎的中國東方航空，致力提供旅客最優質、便捷的服務，如今透過東航從台北（桃園）、台中、高雄出發，前往南京每週達12班，另外，台北—青島也提供每週1班的服務，無論班次或航網，皆相當的密集完整，給予旅客便利的航班選擇。

## 東航套票7大優勢

1. 直航航點皆有套票售價，套票均價7,416元起（未稅）。
2. 經濟艙套票等調整為H艙，艙位好訂。
3. 買商務艙套票，加碼送高鐵車票。買經濟艙套票，加碼送升等。
4. 無禁運期限制，時間自由搭配更具彈性。
5. 即買即用，具有預售票價優勢卻無預售天數限制。
6. 浦東套票再享折扣。
7. 浦東套票再享磁懸浮列車或豪普生達餐券（2擇1）。

東航在兩岸航網綿密，選擇多元，全台北中南皆可輕鬆往返，除了便利的航班外，也提供相當優惠的價格，武漢45天前的預售只需7,000元（未稅），南京及青島45天前預售只需6,300元（未稅），相當適合同業向旅客推薦4、5月份的賞櫻出遊行程。

目前只要訂位艙等S艙以上，東航更提供免費高鐵接駁服務，對於同業及旅客而言，在操作安排上，無疑是第一首選。

春暖花開，正是櫻花絢麗飛舞的浪漫時節，除了前往日韓賞櫻以外，南京、武漢及青島也是近年來新興的賞櫻勝地。武漢有著豐富的賞櫻景點，如武漢大學、武漢東湖櫻花園，其中武漢東湖櫻花園，更是世界3大著名的櫻花觀賞地，而武漢大學內種植著豐富的櫻花品種，如東京櫻花、山櫻花、垂枝大葉櫻，各具風采。武大櫻花老齋舍前的櫻花大道，則是武大賞櫻的最佳景點。

來到南京，賞櫻必去櫻花路，上百株櫻花同時綻放，美不勝收，南林大、雞鳴寺路也都是相當熱門的南京賞櫻景點。

而4月初到5月初，則可前往青島的中山公園，櫻花滿園盛開姹紫嫣紅，相當壯觀，青島中山公園是除日本以外櫻花種植密度最高的地區，種植將近2萬株的櫻花樹，每年櫻花盛開的期間青島更會舉辦「青島櫻花會」，東園花海的中山公園櫻花，更被列入青島10大勝景。

▼武漢有著豐富的賞櫻景點，近年來成為旅客造訪的熱門話題。



### 武漢航班服務訊息如下

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
MU2088	台北—武漢	20:20	23:00	一、四
MU2087	武漢—台北	16:50	19:30	一、四
MU2698	台南—武漢	19:00	21:50	三、六
MU2697	武漢—台南	14:55	17:30	三、六
MU2662	高雄—武漢	17:55	20:40	五、七
MU2661	武漢—高雄	14:55	17:05	五、七

（航班時刻以系統顯示為準。）

### 南京航班服務訊息如下

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
MU5002	台北—南京	17:30	19:10	每天一班
MU5001	南京—台北	14:30	16:35	每天一班
MU2982	台北—南京	11:40	13:30	—
MU2981	南京—台北	08:55	10:50	—
MU2942	台中—南京	11:00	13:00	六
MU2941	南京—台中	08:20	10:10	六
MU2946	高雄—南京	11:00	13:00	三、七
MU2946	高雄—南京	11:00	12:55	五
MU2945	南京—高雄	08:05	10:00	三、五、七

航班時刻以系統顯示為準。

### 青島航班服務訊息如下

航班編號	航線	出發時間	抵達時間	班期
MU2042	台北—青島	14:05	16:35	五
MU2041	青島—台北	10:25	12:55	五

航班時刻以系統顯示為準。

## 東航好康一波波 Q艙來回機票只要1元

為了給同業最佳操作契機，東航因應市場創新服務，利於業者更多銷售機會，滿足各種旅客需求。在2015年祭出一系列超值優惠，大手筆促銷，推出「3大好禮」！

### 好禮1.

#### 結伴同行High不完 1元機票等您拿

即日起至3/31（含）凡開立台灣地區出發日為：即日起至2015/03/31（含）的兩岸直航航線之H艙（含）以上來回公佈運價，即可以1元加購台灣始發至大陸任一直接航點（虹橋除外），經濟艙（Q艙）來回機票1張。

\*稅項和附加費根據不同的目的地、路線、外幣匯率等而變動，實際金額以系統中明確顯示為準。

\*中國東方航空保有活動變更權。

### 好禮2.

#### 買東航送高鐵活動延長至年底

買東航送高鐵活動好評不斷，受到台灣旅客熱烈迴響，活動將繼續延長至12/31，開票日自即日起至2015/12/31止，購買東航實際承運自台灣機場始發（桃園、松山、台中、高雄）之全航線單程或來回機票S艙以上（含S艙），享免費贈送台灣高鐵接駁車票。

### 好禮3.

#### 套票再升級 商務艙套票送高鐵

東航套票再升級，納入直航新航點「常州」，以及艙位提升至H艙，艙位更加好訂且方便操作，另外商務艙套票加碼贈送高鐵接駁服務，提升旅客舒適與便捷。



結伴同行 High 不完

# 一元機票

## 免抽獎 等你拿!

春暖花開，正是結伴同行出遊  
HIGH一下的好時節，  
還有一元機票等你拿

還在等什麼?  
**立即訂購!**

- 適用運價** 台灣地區出發兩岸直航航線之H艙(含)以上來回公佈運價。
- 出票日期** 2015年03月01日(含)至 2015年03月31日(含)。
- 航班始發日期** 2015年03月01日(含)至 2015年03月31日(含)。

即日起至3月31日(含)凡開立台灣地區出發的兩岸直航航線之H艙(含)以上來回公佈運價，即可一元加購台灣始發至大陸任一直航航點(虹橋除外)，經濟艙(O艙)來回機票一張。

<b>活動辦法</b>	凡開立台灣地區出發兩岸直航航線之H艙(含)以上來回公佈運價，即可一元加購台灣始發至大陸任意直航航點(虹橋除外)，經濟艙(O艙)來回機票一張。	
	贈票的姓名可為不同人。 贈票行程可任選直航航點。 贈票需符合贈票之客票填開規定。	*稅項和附加費根據不同的目的地、路線、外幣匯率等而變動，實際金額以系統中明確顯示為準。 *中國東方航空保有活動變更權。



東方航空客服專線 4055-6868(手機加02)  
<http://tw.ceair.com> 搜尋 東航台灣



詳情請洽各大旅行社：雄獅、康福、東南、全華、易遊網、山富、大眾、五福、燦星、世界、喜泰、西南、大安



送烏魯木齊

TURKEY

土耳其

醉戀蕃紅花9+1天

前 N  
10 E  
名 T

39,900

起  
(含稅簽)

出發日 | 4/30 5/7.14

※ 直客建議售價: 49,900 起



友泰旅遊  
www.lux-holiday.com  
友泰國際旅行社

台北  
(02)7702-2088  
(02)7701-6866

台中  
(04)2326-7288

